

# HOJA DEL LUNES

## BURGOS

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: San Pedro de Cardeña, 34 • Teléfonos: REDACCION: 201280 y 207149 — ADMINISTRACION 207148 • AÑO XXVII • Número 2.304 • LUNES, 12 DE SEPTIEMBRE DE 1977 • Precio del ejemplar; QUINCE PESETAS. Depósito legal: BU-38-1958 • Empresa editora: ASOCIACION DE LA PRENSA • Director: ANDRES RUIZ VALDERRAMA.

GASEOSA

La Casera

ES UNICA

## EL REY DE ESPAÑA EXPRESO SU APOYO A LA RECLAMACION DE GUATEMALA SOBRE BELICE

Para aquel país centroamericano es de la máxima importancia

SS. MM. dedicaron el domingo a visitar las ruinas de Tikal

Guatemala (Por Francisco Rubiales, de «Efe»). — Cuando el Rey de España, don Juan Carlos I lanzó en el Congreso su apoyo a la causa guatemalteca con respecto a Belice, garantizaba el éxito de la primera visita de un Rey de España a Centroamérica.

«Quiero expresar —dijo el Rey— el sentimiento de solidaridad de los españoles con las justas aspiraciones de Guatemala respecto a Belice. Sus derechos históricos fueron siempre defendidos por la Corona. Veríamos con satisfacción que se lograra pronto una justa solución».

Un diputado del partido «Coalición Nacionalista», del Gobierno, dijo inmediatamente después del apoyo real a Guatemala: «Es como si una losa que pesaba sobre esta visita hubiera desaparecido, ahora nos sentimos todos mejor».

El diputado de la oposición Rafael Téllez, comentó: «Temíamos que no tocara el tema de Belice, pero lo ha hecho magistralmente».

El poder legislativo de Guatemala, los miembros del Gobierno, militares y líderes de partidos que estaban presentes interrumpieron en pie, con aplausos, el discurso cuando el Rey calificó de «justas» las aspiraciones guatemaltecas sobre Belice, hoy bajo dominio británico.

El vicepresidente de la República, Mario Sandoval Alarcón, fue uno de los primeros en iniciar el aplauso que interrumpió por más de un minuto el discurso real.

Ese pronunciamiento sobre Belice era lo que Guatemala esperaba.

Momentos antes de la llegada del Rey al país, el presidente de la República, general Kjell Eugenio Laugerud, dijo que Guatemala está dispuesta a apoyar decididamente a España en su justa lucha por recuperar Gibraltar, pero que, lógicamente, pediría reciprocidad.

Horas antes de la llegada del Rey, el canciller guatemalteco Adolfo Molina Orantes, dijo a «Efe» que la abstención espa-

ñola en la votación sobre Belice del pasado año, en las Naciones Unidas, había sorprendido a Guatemala, que no esperaba esa neutralidad después de largos años de apoyo continuo.

El acto en el Congreso de la República se convirtió así en el suceso principal de la jornada del sábado, primera de la visita de los Reyes de España a Gua-

(Pasa a última página)

## PARECE QUE HAY RESPUESTA DEL GOBIERNO ALEMÁN A LOS SECUESTRADORES DE SCHLEYER

Acuerdo preferencial CEE - Yugoslavia

Tres criminales, fusilados en la URSS

Bonn. (Efe.) —La televisión alemana interrumpió hoy sus programas para leer un comunicado de la Policía, dirigido a los secuestradores del industrial Hans Schleyer.

El comunicado se limita a señalar que se había cursado una nota al abogado suizo Denis Payot, quien

desde Ginebra ejerce de intermediario entre el Gobierno de Bonn y los secuestradores.

Las dos cadenas de TV interrumpieron sus programas a las 17,00 (GMT) de hoy mientras el canceller Schmit sigue reunido en la cancillería con varios colaboradores.

Se cree que la nota cursada al abogado Payot contiene la respuesta del Gobierno al ultimátum cursado anoche por los secuestradores al intermediario.

Trascendió, sin embargo, que en el último comunicado de los secuestradores se fijaban «condiciones y plazos» sobre el canje propuesto por los terroristas.

Los secuestradores de Schleyer pretenden canjearlo por once extremistas encarcelados en diversas prisiones de la República Federal.

**NUEVO ACUERDO PREFERENCIAL YUGOS. LAVIA-MERCADO COMUN**

Belgrado. (Efe.) —Las autoridades comerciales de Yugoslavia negociarán a partir de hoy un nuevo acuerdo preferencial con la C. E. E.

Wilhelm Haferkamp, vicepresidente de la comisión ejecutiva de la Comunidad de los nueve países llegará hoy a Belgrado.

En círculos gubernativos de la capital yugoslava se

indica que en Octubre culminará esta negociación.

**TRES CRIMINALES, FUSILADOS EN LA URSS**

Moscú. (Efe.) —Dos individuos han sido fusilados en la República Soviética de Estonia (mar Báltico) por haber asesinado a dos niños.

Ain Indus, de 20 años, estranguló a una niña de siete años porque la pequeña amenazó con denunciarle por haber intentado abusar de ella.

El otro individuo, Ian Yoa, de 24 años, que ya había sido condenado por violación en el pasado, dio muerte salvajemente a un niño de cinco años, según informa el periódico «Estonia Soviética», tras haber abusado de la criatura.

Los dos asesinos han sido pasados por las armas.

Otro sentenciado fue fusilado también recientemente, según Vecherny Leningrado, por causar la muerte de una de las cuatro personas a las que atacó con un cuchillo.

**DECLARACIONES DE DENKTASH**

Nicosia. (Efe Upi.) — El dirigente turco chipriota Rauf Denktash manifestó ayer que las conversaciones intercomunales entre griegos y turcos chipriotas —no patrocinadas por organismos internacionales— aún son el mejor camino para encontrar una solución al problema de Chipre.

## GIGANTESCA MANIFESTACION EN BARCELONA, CON MOTIVO DE LA «DIADA DE CATALUNYA»

Se calcula que participó más de un millón de personas

Transcurrió en orden, pero después hubo disturbios

Barcelona (Cifra). — La «Diada de Catalunya», conmemorativa de la rendición de Barcelona a las tropas de Felipe V, en 1714 y en la que perdió todos sus fueros y privilegios, se ha iniciado esta mañana en un ambiente festivo y popular.

Durante toda la mañana han invadido el centro de la ciudad millares de automóviles, motos y bicicletas enarbolando banderas catalanas, mientras hacían sonar sus claxons siguiendo las sílabas de las palabras «Llibert, y estatut d'autonoma». Los vehículos así engalanados se concentraron en los alrededores de la plaza de Catalunya y las Ramblas, surgiendo improvisados oradores que incitaban a asistir a la magna concentración de esta tarde, por el Paseo de Gracia, Ronda de San Pedro, en donde está enclavada la estatua dedicada a Rafael de Casanovas, «canciller en cap» y héroe del sitio de Barcelona.

Muchos balcones de la ciudad lucen también banderas catalanas de diversos tamaños.

Unas 30.000 personas se concentraron a mediodía en la plaza del Fossar de les Moreres y alrededores, en cuyo subsuelo, antaño cementerio, ya en centenares de catalanes caídos el 11 de Septiembre de 1714.

**GIGANTESCA MANIFESTACION**

Barcelona (Resumen de «Cifra»). — Una multitud, que la Jefatura de Tráfico, ha calculado en más de un millón de personas, habitantes de la capital y llegadas de toda la región, han participado en la gigantesca manifestación celebrada esta tarde, a partir de las cinco,

para conmemorar la «Diada nacional del 11 de Septiembre». Encabezada por los parlamentarios catalanes, la

multitud fue concentrándose en el sector Gran Vía-Paseo de Gracia y por este, Ronda (Viene de primera página)

## EL CASO ES LLAMAR LA ATENCION



Estas dos guapas chicas munitiquesas (cuya identidad no se facilita), decidieron dar el golpe paseándose por las calles de su ciudad con el original atuendo que puede verse y que, sin duda, realza sus gentiles anatomías. No sabemos si causaron sensación a alguien más que el fotógrafo que las retrató porque, la verdad, la calle que pisan aparece totalmente vacía. — (F. F.)

## PARA CHINA OTRA GUERRA MUNDIAL ES «INEVITABLE»

USA no la provocará porque «no tiene valor»

Tokio (Efe). — «Una tercera guerra mundial es inevitable, pero no la iniciarán los Estados Unidos porque no tienen el valor de hacerlo», ha dicho el vicepresidente ministro chino Teng Hsiao-Ping.

Sin embargo, «la Unión Soviética está preparada para provocar una guerra mundial».

El vice primer ministro chino, que es a su vez jefe de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas chinas, hizo estas observaciones en una reunión celebrada en Pekín con una delegación parlamentaria japonesa.

## ARABIA REDUCIRA LA PRODUCCION DE PETROLEO PARA FORZAR UNA SOLUCION EN ORIENTE MEDIO

USA creará una «pequeña fuerza» para proteger sus intereses petroleros en la zona

Jeddah (Efe-Reuter). — Arabia Saudí reanudará las restricciones en la producción de petróleo para fomentar la presión mundial hacia la paz en Oriente Medio, informó un periódico saudí recogiendo las declaraciones del ministro del Petróleo, jefe Ahmed Zaki Yamani, a políticos japoneses que visitan el Oriente Medio.

El país se impondrá un ritmo de producción equivalente a 8,5 millones de barriles diarios y no dejará este ritmo hasta que no se lleven a cabo «progresos reales» en la cuestión árabe-israelí.

**«PROTECCION»**

Caracas (Efe). — La Prensa venezolana informa sobre la decisión del presidente Jimmy Carter de crear una «pequeña fuerza» militar para proteger sus intereses petroleros en el Medio Oriente, especialmente en el Golfo Pérsico.

# VIDA BURGALÉSA

UNA INICIATIVA PRIVADA DIGNA DE ENCOMIO Y APLAUSOS

## «Urbecasa» proyecta la construcción de 2.600 viviendas sociales en la campa de Villímar

En verdad que ha constituido una de esas sorpresas que llevan el signo de lo extraordinario, la noticia de que «Urbanizadora Castellana, S. A.», ha presentado en el Ayuntamiento el proyecto para construir 2.600 viviendas de tipo social en la demarcación de Villímar.

Sin duda alguna y dada la envergadura de ese proyecto afortunadamente, a través de una entidad privada. Hubo años atrás otro proyecto afortunadamente materializado y que supuso el levantar lo que se denominó Grupo de las «Mil Viviendas», en Gamonal y, actualmente, por mediación oficial se encuentra en período de ejecución ese otro grupo en el polígono Gamonal, pero que sólo afectará a una cuarta parte de ese grandioso proyecto de 2.600 pisos destinados precisamente a futuros inquilinos o propietarios económicamente menor dotados que comprenderá además cuatro guarderías infantiles, dieciséis unidades de E. G. B. ya realizadas más otras cuarenta y cuatro unidades programadas, aparcamientos, polideportivo y dotaciones generales que cubran las exigencias urbanísticas más modernas, según una actualizada concepción social.

Esa nueva ciudad satélite —ya que como tal puede considerarse por que supone encontrar alojamiento por lo menos para diez mil almas— irá ubicada en torno a donde se levantan esas otras quinientas viviendas de iniciativa del Ayuntamiento, ese polémico grupo proyectado como solución social de emergencia, pero que dadas las características específicas con que fueron construidas dichas viviendas, derivó hacia el sector del «segundo piso» en una gran mayoría de los casos para residentes circunstanciales radicadas fuera de la provincia.

No conocemos todavía en su detalle como serán esas viviendas ni cual será su entorno y distribución en esa amplísima superficie, camino de Villímar. Pero quede constancia de lo que bien puede ser considerado en principio, como una auténtica revolución en la posibilidad de solucionar uno de los más graves problemas que tiene planteados nuestra ciudad: la carencia de viviendas sociales. El hecho en sí tiende de una empresa privada

que en cierto modo viene a sustituir lo que en otro estado de cosas, estaba obligado a realizarse bien por iniciativa oficial o a través de entidades u organismos que tienen entre sus postulados esa vertiente de atender y cubrir aquellas necesidades procedentes de los sectores de población menos favorecidos.

Ni que decir tienen que al ser conocido el «flash» de la noticia, una luz verde se ha encendido en la ilusión de muchísimas familias burgalesas. Dos mil seiscientos pisos con el marchamo de sociales, supone una posibilidad de solución de singular envergadura precisamente en ese sector donde por causas bien conocidas en las que no vamos a adentrarnos, se ha olvidado un tanto o relegado a un término secundario, la actividad constructora un tanto comprensible en lo que afecta a la iniciativa privada, pero verdaderamente incomprensible en lo que atañe a determinadas entidades que debieron haber hecho de esa actuación bandera de su cometido.

Dada la envergadura y la finalidad del proyecto aludido, entendemos que a esa promotora debe facilitarse su andadura por todos cuantos medios sea posible, no en vano por sí sola quiere afrontar una situación latente durante largo período de tiempo. Dos mil seiscientas viviendas es un cupo de pisos que en el ámbito burgalés nadie ha proyectado hasta el momento, ni tampoco organismo o entidad alguna a conseguido rebasar. Entendemos que la decisión de «Urbecasa» es de una entidad tal, que muy bien puede conceptuarse como un servicio a la comunidad digno de ser reconocido como tal.

Ya indicamos anteriormente que ignoramos en estos momentos las características y condiciones de esas viviendas sociales. Suponemos que ne mucha mayor relevancia si consideramos que se trata tanto unas como otras se ajustarán en un todo e incluso cabe la superación de los mínimos exigibles. Tampoco conocemos las características que imperan en la adjudicación de las mismas, así como precios y demás circunstancias. Al proyecto hay que darle la mayor difusión posible, por que se lo merece. De ahí que desde estas

columnas vamos a ocuparnos del asunto, indicando previamente por alcanzar una titularidad de vivienda acorde a sus exiguos presupuestos familiares. El proyecto se lanza con el clamor unánime de una ilusión generalizada. Esperemos que esa ilusión no se vea defraudada. El llevar a cabo un proyecto de esas características requiere una inversión considerable y un período de tiempo prudencial. Por lo que respecta a lo primero ya se habrá tenido muy en cuenta los diferentes sistemas de financiación y por lo que atañe a lo segundo, todas cuantas facilidades burocráticas y administrativas deben solventarse con la mayor celeridad posible porque la idea muy bien puede considerarse como alta calificación de utilidad pública.

Y lo hacemos muy gustosos porque entendemos que con esta expresión nuestra sintetizamos en cierto modo, la favorabilidad que ha tenido el proyecto al ser conocido en sus líneas más elementales en ese amplísimo sector

de los más necesitados que vienen luchando denodadamente por alcanzar una titularidad de vivienda acorde a sus exiguos presupuestos familiares. El proyecto se lanza con el clamor unánime de una ilusión generalizada. Esperemos que esa ilusión no se vea defraudada. El llevar a cabo un proyecto de esas características requiere una inversión considerable y un período de tiempo prudencial. Por lo que respecta a lo primero ya se habrá tenido muy en cuenta los diferentes sistemas de financiación y por lo que atañe a lo segundo, todas cuantas facilidades burocráticas y administrativas deben solventarse con la mayor celeridad posible porque la idea muy bien puede considerarse como alta calificación de utilidad pública.

## TRASTORNOS DIARREICOS PRODUCIDOS POR EL AGUA

No son graves, afirma el jefe de Sanidad

En estos últimos días —y al parecer por el agua que llega a las casas a través de los grifos— numerosos burgaleses han sufrido trastornos intestinales, habiendo precisado asistencia médica la mayor parte de los afectados.

Puestos al habla con el jefe provincial de Sanidad, doctor don Pedro Carazo Carnicero, nos confirmó que, efectivamente, vienen registrándose trastornos diarreicos de pequeña importancia, no graves, con una duración de veinticuatro a cuarenta y ocho horas, con tratamiento médico. Por supuesto —e insisto en ello, nos dice— no son graves y no se transmiten de una a otra persona. Todos los días se analiza el agua y se comprueba contiene el cloro suficiente.

Las causas que originan estos trastornos son debidas al estado que presenta el agua, originado por las obras que se realizan en la construcción del segundo pantano del Arlanzón.

Es de esperar que por la autoridad competente, se tomen de inmediato las medidas conducentes a facilitar agua en las mejores condiciones de potabilidad.

Al margen del movimiento de tierras en las obras del segundo pantano, que se cree es la causa fundamental del estado que presenta el agua, bueno sería se prohibiera la navegación por el primer embalse y en especial de embarcaciones de motor, máxime cuando el caudal de agua ha disminuido después de estos dos últimos meses, en aproximadamente la mitad de su capacidad.



LA SEÑORA

## D.ª PURIFICACION CALLEJA VALDIVIELSO

Falleció el 10 del corriente en Burgos, confortada con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

SU HERMANA POLITICA, DOÑA TERESA BERMUDEZ (VDA. DE CALLEJA); SUS SOBRI-  
NAS, MARIA-LUISA Y MARIA-TERESA RIUCALLEJA; SOBRINOS POLITICOS, IGNACIO  
SANCHO Y LUIS NAVARRO Y DEMAS FAMILIA, Y SU FIEL SIRVIENTA CONSTANZA  
GONZALEZ.

SUPLICAN a sus amistades la tengan presente en sus oraciones. El entierro y funeral se celebraron en el día de ayer y agradecen la asistencia a la celebración de dichos actos.

VIVIA: San Julián, 9.

Burgos, 12 de Septiembre de 1977

«La Misericordia»



EL SEÑOR

## DON CASIANO GARCIA FERNANDEZ

Falleció en el día de ayer, a los 81 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenada esposa, doña Trinidad Díez Murga; hijos, don Fidel, doña Teresa y don Agustín; hijos políticos, doña Caridad Antón, don Ramón Nuño y doña Audelina Terrado; hermanos, doña Felisa, doña Beatriz, doña Plautilla, don Félix y don Fidel; hermanos políticos, nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA, HOY, LUNES, a las CINCO, y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Barriada Yagüe, Carretera Nueva, 63.

Burgos, 12 de Septiembre de 1977

«La Cruz»



EL SEÑOR

## DON ISIDRO ESCRIBANO ESCRIBANO

Falleció en Pedrosa del Príncipe ayer, a los 84 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, Gloria, Carmen (Carmelita Misionera), Juan de Dios, María Jesús y Julita; hermana política, Marina Pinilla; sobrinos, primos y demás familiares.

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro que tendrá lugar HOY, LUNES, a las OCHO de la tarde, en la parroquia de Pedrosa del Príncipe.

La familia les anticipa las más expresivas gracias.

Pedrosa del Príncipe, 12 de Septiembre de 1977

# tema del lunes

## TERRORISMO Y DEMOCRACIA

El comisario jefe de Policía de Brujas (Bélgica), por nombre Roger De Bree, que se encuentra veraneando en España, ha dicho en unas declaraciones a la Prensa que "el terrorismo es el precio que la democracia tiene que pagar". Una frase de fortuna, porque ha salido redonda y puede añadirse al catálogo de las que circulan por ahí, con valor puramente tópicos, avaladas en muchos casos por la fama de quien las pronunció. Entre estos hacedores de frases célebres, el corso de la mano en el pecho, tan caro a los chovinistas de allende el Pirineo, figura en puesto de honor. Acordémonos de aquello de "desde lo alto de esa pirámides... etc, o de su conocida afirmación: "la música es el menos desagradable de los ruidos". Y tantas. A la memoria nos viene el recuerdo del famoso mayordomo Oisidori, personaje inefable de la farsa jardielponcelesca (perdón) "Usted tiene ojos de mujer fatal", que soltaba sentencias lapidarias con una facilidad asombrosa, aunque, haciendo gala de una modestia que ya no se estilaba, declinase el honor de la paternidad en su señor. "Es una frase del señor", podríamos también decir ahora respecto a la conseja del comisario De Bree, con quien no estamos de acuerdo en absoluto. ¿De dónde saca que la democracia tiene que pagar un precio tan alto? Hubiéramosle admitido la afirmación de que dónde no hay democracia, sino un poder fuerte y autoritario en demasía, el terrorismo —al menos generalizado— no existe. Y aún eso relativamente. Pero lo uno no determina, por contraste, lo otro.

El terrorismo es un fenómeno que, por causa de factores cuyo análisis detenido nos llevaría muy lejos. Ha surgido en los últimos tiempos como uno de los grandes males que sufren los pueblos y cuya raíz principal está en la pérdida de valores éticos y morales que —eso sí— un mal entendimiento de ciertos condicionantes de la libertad democrática ha propiciado y consiente. Por lo demás, si fuera, como determinadas gentes pretenden, algo que respondiese a situaciones de brutal injusticia, en que toda posibilidad de expresión estuviera cerrada y en que la legítima protesta hubiera de ahogarse sin remedio, el terrorismo, lógicamente, sólo sería fruto a madurar en las sociedades no democráticas. Precisamente, lo contrario de lo que el comisario de Brujas nos afirma,

Terrorismo viene de terror, es obvio. Y el terror todos sabemos lo que es. Aterrorizan al ciudadano los violentos y matones, los asaltantes, los violadores, los asesinos, los dinamiteros, los secuestradores. En una palabra, los delincuentes públicos cuando sus fechorías rebasan unos extremos que —por desgracia— la comunidad ha de sufrir y resiste sin llegar a sentirse colectivamente amenazada. Ocurre, sin embargo, y por ahí es por donde pueden ir los tiros de monsieur De Bree, que la política (¿la política?) anda por medio y para grupos que no tienen otra opción válida de intentar imponerse más que por medio de la subversión, el desorden y la violencia sin eludir el homicidio y la destrucción, la práctica delictiva llevada hasta sus últimas consecuencias resulta procedimiento útil. A los tales grupos de poco les valen las vías democráticas para exposición de sus ideas, puesto que entrañan una esencia autodemocrática ciento por ciento. Pretexto de sus acciones, sin embargo lo encuentran invocando el principio de la libertad y empleando otros términos altisonantes que son consustanciales a la demagogia tan del gusto de ciertos "demócratas". Con ello, osan atacar lo más sagrado, sin respeto a las leyes, ni a las instituciones ni, claro está, a lo que el pueblo llamado soberano decide con sus votos.

Llegados a este punto, parece oportuno señalar la grave responsabilidad de otros sectores que, sin adscribirse, ni mucho menos, al bando de los que en el terror buscan sus posibilidades, y que fundándose en sedicentes escrúpulos democráticos, adoptan actitudes de inhibición —y hasta de tolerancia— que no conducen sino a crear un clima propicio, al progresivo deterioro del concierto social. Equivócanse, de medio a medio, si piensan que ello puede, en definitivas cuentas, reportarles ventajas, a no ser en el caso de tener concomitancias con un extremismo que públicamente se condena. En este sentido, conviene que muchos líderes mediten sobre lo que significa una honrada, auténtica y leal oposición, entiendan la misión que el respaldo popular les exige y el importante papel que están llamados a desempeñar en la tarea de copilotar la nave que a todos nos conduce por mares harto procelosos. Ciegos estarían si no comprendiesen que responder a este deber sólo prestigio habría de reportarles.

Porque el terrorismo no consiste exclusivamente en poner bombas. Terrorismo es cuanto contribuye a convertir las calles en campo de batalla, en la sistemática protesta airada, en el reto, en la imposición de la fuerza bruta, en lo que acertadamente se ha calificado de huelga salvaje, en el chantajismo y la coacción, en el insulto y la provocación. En todo eso que —con desprecio de las verdaderas instituciones democráticas, como el gobierno de la mayoría, el parlamento, la administración, sindicatos responsables, los partidos y, en resumen, la Ley— estamos contemplando como espectáculo alarmante, hasta el punto de que ya son muchas —y pueden ser clamor— las voces que se alzan expresando una lógica preocupación ante un proceso que, de no ser cortado, sabe Dios a dónde puede precipitarnos. En el que, precisamente, es la **AVIZOR** democracia la más amenazada.

# VIDA BURGALESA

## EL SERVICIO DE EMPLEO Y ACCION FORMATIVA UN ACIERTO DEL MINISTERIO DE TRABAJO

Desde la iniciación del P. P. O., en la provincia se han formado más de 28.000 trabajadores

«Agradecemos la ayuda de Organismos y entidades públicas o privadas» (Fernando Gutiérrez Sesma)



D. Fernando Gutiérrez Sesma

El 8 de Abril de 1964, con las funciones específicas de la promoción al trabajador, se creó el Servicio de Empleo y Acción Formativa, mediante la impartición de conocimientos para acceso a los puestos de trabajo que iban a crearse con los planes de desarrollo.

El tema es actualidad y del mismo dialogamos con el director provincial, don Fernando Gutiérrez Sesma. Un día del mes de Marzo de 1967 fue nombrado para tan importante cargo. Han pasado muchas cosas en el país. Nuestra primera pregunta es concreta:

—¿Cuándo se produjo el lanzamiento del Servicio de Empleo?

—En Febrero de 1965. En nuestra provincia se inició con un curso de motoserrietas y otro de tractoristas, en Palacios de la Sierra y Castrojeriz, respectivamente.

—¿Y el organismo se reestructuró?

—En el año 1973. Se modifica la denominación y las funciones de la entidad, pasando a ser un Servicio de Acción Formativa.

—¿Y las funciones?

—Son muy relativas y dirigidas a la educación permanente en adultos y especialmente a los trabajadores. En Marzo de 1975 se crea el Servicio de Empleo y Acción Formativa. Estas son sus siglas: SEAF-PPO. Nuestro entrevistado intuye la pregunta.

—¿En qué se basa?

—Naturalmente en el anterior Servicio de Empleo y Acción Formativa y al cual se le incorpora la problemática de colocación y empleo.

—¿Sus principales cometidos?

—Todos ellos están perfectamente estructurados y actualmente ostentan el Servicio de Empleo y Acción Formativa (SEAF-PPO).

—¿Y el primitivo PPP?

—Colabora con la promoción del trabajador en el desarrollo del país y estuvo siempre unido al Empleo, puesto que sus fines no eran solamente la impartición de conocimientos al trabajador, sino la colocación del mismo en un puesto de trabajo determinado.

### EL SEAF-PPO EN LA ORGANIZACION DEL ESTADO

Este Servicio se encuentra actualmente encuadrado en la Dirección general de Empleo y Promoción Social dependiente del Ministerio de Trabajo.

—¿Cuál es su estructura?

—Se encuentra formada por unos Servicios centrales, residentes en Madrid y otros periféricos en todas las provincias españolas.

Hablemos de los servicios periféricos. Los centrales se encuentran en la Dirección Nacional.

—En efecto, los Servicios periféricos están divididos en trece zonas que se componen desde una sola provincia hasta seis.

—¿Y cómo funcionan en cada provincia?

—En primer lugar hay que señalar que se encuentra en el Servicio provincial del Ministerio de Trabajo, y adscrito a la Delegación provincial de Trabajo.

—¿La provincia de Burgos, de cuántas áreas dispone?

—De tres. El área Norte que abarca la zona comprendida entre la carretera de Melgar, Logroño y el límite del Norte de la provincia y que abarca las oficinas de empleo de Miranda, Villarcayo y las correspondientes a Briviesca y Belorado. El área Sur, comprende entre la carretera de Melgar, Logroño y el límite Sur de la provincia con las oficinas de Aranda, Salas de los Infantes y las correspondientes de Lerma y Melgar de Fernamental.

En la provincia de Burgos los medios materiales son importantes, y abarcan desde los puramente móviles —once en total— hasta las exigencias más importantes. Los Centros modulares desempeñan una importante función y don Fernando Gutiérrez nos facilita una definición.

—Son pequeñas edificaciones prefabricadas que pueden ser trasladadas una vez agotadas las necesidades de la localidad donde se sitúan y que en ningún caso deben ser inferiores a una dirección de cuatro años.

—¿Hay en proyecto alguna construcción de este tipo?

—Está en vías una instalación de estos Centros en Aranda de Duero y Miranda de Ebro.

### OFICINAS DE EMPLEO

Una función muy importante de estos Servicios. Se ha creado toda una red de oficinas de empleo complementadas con un plan de rutas que a partir de estas oficinas cubren toda la geografía del país.

—¿Y los medios humanos?

—Instructores, técnicos docentes, monitores, técnicos de empleo, administrativos y profesionales de ofi-

cio. En nuestra provincia contamos con importantes medios humanos.

—¿Cuáles son los principales objetivos del Servicio?

—Se podrían resumir en cinco puntos: Establecimiento de planes y programas generales de actividades a realizar por el SEAF; regulación de las acciones en materias de orientación profesional, formación, perfeccionamiento; empleo de los trabajadores; promover las relaciones con Organismos nacionales e internacionales y una información sobre las ofertas de puestos de trabajo que hagan las empresas.

La conversación es muy ilustrativa. Llamadas telefónicas, papeles, visitas. La jornada para el director y el personal había empezado. La charla se orienta hacia los mecanismos de formación.

—¿Cómo se realiza?

—Mediante acción directa (PPO, SAF y SEAF), acción subvencionada (régimen PPT) y Centros colaboradores con cursos en Centros de empresas privadas o entidades.

—¿Nos facilita un ejemplo?

—Naturalmente y, además con sumo gusto. En Centros oficiales, Extensión Agraria de la Dirección General de Capacitación Agraria, Instituto Social de la Marina, Escuelas de Maestría Industrial, Centros religiosos y privados.

—¿Podría decirnos alguna cosa fundamental desde la creación del Servicio?

—Sin duda alguna la colaboración permanente de organismos y entidades públicas o privadas, consiguiendo una labor de atender a los trabajadores.

El diálogo terminó. Nuestras cuartillas son todo un archivo. El director provincial del Servicio de Empleo y Acción Formativa estuvo cordial. Facilitó datos y nos brindó la oportunidad de saber algo más de un Servicio que desde su creación ha formado 28.216 trabajadores en una amplia gama de especialidades. Una labor ejemplar de todo un departamento del Ministerio de Trabajo.

L. O.

## INCENDIO DE CUATRO COCHES EN LA CALLE PADRE SILVERIO

Dos de ellos quedaron calcinados

Alrededor de las cuatro de la madrugada de ayer, en la calle Padre Silverio, se declaró un incendio en el automóvil matriculado "Seat 124", matrícula BU-0521-A, propiedad de don Simón García Ojeda, con domicilio en el número 2, segundo piso C, de la citada calle.

El fuego, iniciado al parecer en el indicado vehículo, se propagó inmediatamente a otros tres coches aparcados frente a las casas de sus propietarios. Los coches afectados fueron el "Citroen" matrícula BU-5.141-D, propiedad de don Roberto Hermsilla Palma; un "Seat 600" matrícula M-5.722-J, de doña María del Carmen Galo Moure, con residencia en Madrid, calle Arquitectura número 15 y el "Seat 131" BU-7.877-C, de don Rafael González García.

Los coches se encontraban aparcados en la calle Padre Silverio, en cuyos números 2 y 4 residen sus propietarios. Sobre las cuatro de la mañana el dueño del automóvil matrícula BU-0521-A escuchó una fuerte explosión y al asomarse a la ventana observó que su coche se encontraba en llamas, dando aviso a los bomberos que acudieron inmediatamente al lugar del siniestro.

El fuego se propagó rápidamente a los coches inmediatos, afectando incluso a cristales del Hogar del Pensionista, a las personas del primer piso del inmueble, cuya fachada quedó cubierta de negro y a los cables telefónicos.

Pese al rápido trabajo de los bomberos, éstos no pudieron evitar que las llamas alcanzaran los depósitos de gasolina, quedando prácticamente calcinados el "Seat 124" y el "Citroen-Dyane" y sufriendo daños de consideración los otros dos automóviles.

El incendio causó la natural alarma en el vecindario, siendo muchas las personas que salieron a la calle para presenciar los trabajos de extinción.

Según nuestras noticias, el propietario del coche en el que, al parecer, comenzó el fuego, don Simón García Ojeda, había llegado a su domicilio alrededor de las dos de la madrugada y durante el día no había efectuado con el vehículo ningún viaje largo que hubiera podido originar alguna avería al coche.

Por el momento se desconocen las causas que pudieron haber originado el siniestro, si bien no se cree fueran debidas a mano criminal.

Inspectores del Cuerpo General de Policía practican las oportunas diligencias.

### INCENDIO DE RASTROJOS

Otros dos servicios prestaron durante el día de ayer los bomberos de la ciudad. A las ocho y media de la tarde acudieron al Camino de Cortes, donde sofocaron el incendio originado en una rastrojera y a la misma hora, otro equipo del Parque tuvo que acudir a la Carretera de Arcos donde también sofocaron el fuego de un rastrojero.

# UNA FERIA DE IDEAS EN PARIS: EL SALON DE LOS INVENTORES

Creado por un prefecto de policía hace muchos años constituye un amplísimo repertorio de pequeñas ideas de gran utilidad

Creado por un Prefecto de Policía, Luis Lepine, el Salón de los Inventores que lleva su nombre, forma parte, desde hace muchos años, de la Feria de París. Cada año, constituye una de las atracciones de esta gran manifestación internacional.

Para poder exponer en el concurso Lepine, no basta con haber inventado algo; es preciso que el invento sea realmente inédito. Un comité de especialistas, industriales, técnicos y juristas, efectúa una selección severa.

Si el Salón ha perdido, por este hecho, su aspecto pintoresco, ha ganado en cambio en credibilidad. Muchos de los inventos presentados bajo forma de prototipo, son comercializados muy rápidamente y pasan a formar parte de nuestra vida cotidiana.

## NOVEDADES A GOGO

Con el fin de presentar las novedades de una manera racional, los organizadores las han clasificado por categorías.

Un inventor italiano ha presentado, este año, un pequeño aparato con el que se puede enhebrar inmediatamente cualquier aguja de coser, incluso si la vista no es excelente. Basta con colocar el hilo en el aparato y acercar la aguja para obtener el resultado deseado.

Para recuperar el calor de un fuego de leña en la chimenea y realizar valiosos ahorros de combustible, un ingenioso dispositivo permite utilizar las calorías así ganadas. Estas sirven para calentar el agua en un depósito de agua caliente, pero pueden pasar igualmente a la caldera de calefacción central.

Un inventor ha creado una crema de limpieza que hace brillar de manera magnífica los metales las joyas y piedras preciosas. El resultado obtenido es realmente espectacular.

Concebido en función de la acumulación del calor, un aparato que posee una campana calorífuga y un zócalo con una placa refractoria incorporada, constituye una yogurtera familiar de gran capacidad que permite preparar yogurtes con un mínimo de corriente.

Para asar carne en la Parrilla, sin quemarse los dedos en la chimenea y poder regular la intensidad de la cocción puede colocarse a la altura deseada y dar la vuelta fácilmente. Un soporte sostiene el asador mientras la carne o el pescado se hallan expuestos a las llamas.

Un inventor inglés presenta un aparato que permite detectar un cortocircuito y un español ofrece un cepillo-deine con un dispositivo autolimpiador incorporado.

En este sector de los pequeños hallazgos citamos una especie de hebilla adaptable a todos los cinturones de seguridad destinada a evitar que la correa no moleste los movimientos del conductor. **MASAJE CHINO**

Inspirada en el masaje chino que ejerce una



Una máquina de planchar de nuevo tipo presentado en el salón de los Inventores de París. — (Foto EFE-FIEL).

presión en las diversas terminaciones nerviosas localizadas en los pies. Una placa formada por una serie de ruedecitas de madera, da unos resultados apreciables. Basta con colocar los pies de cierta manera, frotándolos en las ruedecitas para eliminar el cansancio, vencer el «stress» nervioso, mejorar la circulación de la sangre e incluso atenuar ciertos dolores debidos a los reumatismos.

Un inventor ha ideado un dispositivo que emite una señal al menor peligro de inundación.

Todo televisor puede transformarse en juego visual gracias a un sistema teledruido. Cada jugador debe dirigir un disco luminoso en la pantalla a través de una serie de obstáculos. El primero que llega a la meta, ha ganado.

Su inventor los llama los «muebles del año 2000». Una pieza metálica permite juntar planchas de madera para construir muebles. Estas no estropean la madera y pueden desmontarse con un simple destornillador.

Un trozo de lienzo adaptable en unos segundos en cualquier automóvil o camioneta, permite comer en el campo, a la sombra, o al abrigo de la lluvia, en perfecta intimidad.

Todavía no se fabrica; una placa, destinada a los inventores, debe permitirles telefonar. El número está granado y representado por relieves diferentes, cada uno de los cuales representa una cifra. El ciego sólo tiene que accionar una manecilla para que el disco del teléfono dé vueltas y coincida con el número deseado.

## SIN PILAS Y SIN CORRIENTE

Una maquina que afeitaba sola. Sin pilas, sin corriente, ésta funciona como un modelo eléctrico. ¿Cómo? Esto es el secreto del inventor.

Diríase que está fabricado con un gran número de notes de yogurt. Se trata de un vehículo que corre por el agua. En realidad, explica, el inventor, unas ruedas y ca-

denas comprimen el aire en contacto con el agua y propulsan el vehículo.

Gracias a un dispositivo que detecta toda firma imitada, no habrá va que temer el robo de cheques, puesto que el ladrón será pronto descubierto.

Alinear los ladrillos sin malgastar cemento ni veso, es cosa posible, así como hacer secar los muros húmedos o con salitre, gracias a unas bandas de acero inoxidable, introdu-

cidas en un agujero. Unidas a la tierra, estas bandas bastan para evitar los desperfectos de las filtraciones de agua.

Hay otras muchas cosas más en el concurso Lepine: dispositivos para economizar el carburante, la electricidad o el petróleo, juegos al aire libre y aparatos de todas las especies.

**CHARLOTE RIX**  
(Fiel.— Servicios Especiales de EFE - AFP).

## VIÑETA DEL DIA

# EL ROMANCERO

...Con la aparición de los primeros romances, generalmente de autores anónimos, da comienzo, por así decirlo, el nacimiento del idioma castellano... Son como sus inicios o balbucesos... Y en este aspecto, Burgos no es solamente la antigua «Caput-Castellae», sino a la vez, la verdadera cuna de una lengua que, andando los siglos, había de producir las más altas y universales creaciones literarias... Fueron, en realidad, los clásicos romances, así los de amor como los de gesta, la genuina expresión de la musa popular, que en ellos recogía los sucesos y personajes más salientes de sus respectivos tiempos... En sus múltiples y variadas estrofas, ruda y espontánea unas, cultas y eruditas otras, vibra y palpita el alma ancestral de nuestra raza, con sus tradiciones, mitos, símbolos y leyendas... El eco viril y armónico de nuestras virtudes nacionales parece resonar eternamente en esas viejas canciones, herencia y patriotismo espiritual inextinguible... Entre todos esos magníficos romances —«Bernardo del Carpio», «El Conde Fernán González», «Los siete Infantes de Lara»... etcétera—, ninguno alcanza las cimas de la inmortalidad como el maravilloso poema legendario de «Mío Cid»... Ahí sí que la inspiración adquiere dimensiones de auténtica epopeya... La rica figura del eximio burgalés, valiente en el combate, sencillo en la privanza, prudente en el consejo, resignado en el destierro, duro con el adversario, magnífico con el vencido, esposo enamorado y padre amantísimo, aparece nimbada por el paradigmático esplendor de virtudes carismáticas... Héroe casi fabuloso, se adelantó, ventajosamente, al francés Bayardo, «el caballero sin tacha y sin miedo»... Rodrigo Díaz de Vivar, gran señor, tanto en la paz como en la guerra, es legítimo orgullo de una clara estirpe de insignes varones que han dejado escritas con sus hazañas las páginas más brillantes... La afición por la lectura de los viejos romances —síntesis de un pasado glorioso— debe ser profunda, admirativa e imitadora de las rancias proezas en ellos contenidas... Tengamos presente que de ellos arranca, realmente, nuestro envidiable ecumenismo histórico, ya que con la rica y espléndida «faba» en que fueron narradas, hemos llevado a cabo la insuperable misión conquistadora, colonizadora, civilizadora y evangelizadora de un Nuevo Mundo... Y no olvidemos tampoco aquellas sabias palabras del eximio Lebrija, cuando dice «que la lengua ha sido siempre compañera inseparable del Imperio y que desaparecida aquella, también en éste declina su existencia...».

ALEJANDRO MANZANARES

De la Academia burgense de Historia y Bellas Artes.

## ANUNCIESE en:

La «HOJA DEL LUNES»

# PROFESIONALES

## Dr. Renedo

CIRUGIA - VIAS URINARIAS  
Concepción, 15-2º

## José M. Martín Iglesias

Pedro Martín Iglesias

MEDICOS  
Horas de consulta, de 10 a 2  
ANALISIS CLINICOS  
ELECTROFORESIS  
BACTERIOLOGIA

Avenida Reyes Católicos, 10  
Teléfono 221166  
Edificio Estudio, 2º B  
Sábados, de 10 a 12

## JOSE ALONSO

MEDICINA INTERNA  
CORAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, 12 a 2 y 5 a 7  
Espolón, 24, 2º. Tel. 201912

## ANTONIO GOMEZ LOPEZ

Médico militar diplomado  
CORAZON Y PULMON  
San Cosme, 2. Tel. 205590

## Ramón Llorente

TRAUMATOLOGIA, HUESOS Y ARTICULACIONES  
Consulta, de 12,30 a 2,30  
Quelpe de Llano, 2, 4º. Izq.  
(Frente a Establecimientos Campo). Tels. 203900 y 204781  
y Clínica de San Juan de Dios, de 4 a 5,30

## UNSAIN

GRADUACION GAFAS - ADAPTACION DE LENTILLAS  
BLANDAS Y RIGIDAS

Y AHORA TAMBIEN DE USO CONTINUO  
OPTICO DIPLOMADO  
ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS  
Espolón, 8 - Teléfono 206464 BURGOS

## Optica ESPADA

OPTICO DIPLOMADO A SU SERVICIO  
Graduación de gafas con los medios técnicos más avanzados  
PORTALES DE ANTON, 8 - TELEFONO 201508

## OPTICA CIENTIFICA

GAFAS BIEN GRADUADAS  
CENTROS DE LENTES DE CONTACTO  
GRADUACION INMEDIATA DE SU VISTA  
v Plaza Mayor, 7 - Teléfono 20 53 44  
Avenida del Cid, 14. - Teléfono 22 26 08

## OPTICA IZAMIL

Graduación gafas - Adaptación lentillas  
Técnicas modernas  
LAIN CALVO, 28

## JOSE CARAZO

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria, 31, Tel. 203591

## Arias Martínez Mata

CARDIOLOGO  
Avenida de los Reyes Católicos, 3, 2º, B.  
Teléfono 225148

## Alonso Bañuelos

OFTALMOLOGOS  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2. Teléfono 209349

## MIGUEL CAMPO

TOCOCINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico Colegial  
Consulta: Horas concertadas.  
Avenida del Cid, 3, 2º D  
Teléfono 205207

## V. Ojeda Carcedo

APARATO DIGESTIVO Y NUTRICION  
METABOLIMETRIA  
Análisis clínicos - Rayos X  
Consulta, de 10 a 1 y 4 a 6  
Vitoria, 20, 1º - T. 203667

## Abelardo Carazo

MATERNOLOGO DEL ESTADO  
MEDICO  
Especialista en partos  
Ginecología  
Consulta Clínica Cruz Roja  
Vitoria, 31 - Teléfono 203591

## I. LOPEZ SAIZ

NEURO PSIQUIATRIA  
Consulta, de 12,30 a 2  
Plaza de Santo Domingo de Guzmán, 8, 1º  
Teléfono 203478

# CRONICA DE AGUILAR DE CAMPOO

Pasé dejando huella a lo largo del camino, pues muchos no conocen las bellezas de nuestra provincia palentina, los paisajes, la naturaleza —con sus más bellos rincones—. Prueba de ello es que este año ha batido el récord en todos los pueblos de nuestra provincia, las casas han vuelto a ser habitadas, arregladas y limpias que daba gusto verlas. Nuestras iglesias, a la sombra del Concilio, han vuelto a recobrar nueva vida y las misas vespertinas a la caída de la tarde se han visto muy concurridas, en nuestros portales se ha vuelto a ver en las últimas horas de la tarde mucha animación y alegría.

Son muchos los hijos de la villa que después de largos años de ausencia nos han visitado. Citaremos algunos de ellos: reverendos padres Ceferino Ruiz Rodríguez y Gregorio Ruiz González, el primero con residencia en Puerto Rico y el segundo en Madrid; padre Villalba, párroco de una iglesia del Estado de Texas; padre Emeterio Ruiz Recio, de la Orden C. M. S. de Las Palmas de Gran Canaria; Luis Seco de Cabria, sacerdote misionero en Venezuela; don Andrés Pardo Ruiz,

párroco de Madrid y reverendo Aristegui y otros muchos cuyos nombres siento no recordar y les ruego me perdonen... Y me olvidaba de los de la «Semana Cultural del Románico», José María Pérez (Peridis), arquitecto; José María Rojo Blanco, de la Embajada de Portugal y periodista (últimamente distinguido por un artículo o premio publicado en «La Gaceta del Norte» sobre el vino de Rioja, y el gran Antonio Gala, de Radio-Televisión Española, con magníficos recitales poéticos e instructivos en el recorrido de las iglesias románicas palentinas, e Ismael Fernández de la Cuesta, cantor magnífico del gregoriano. A todos ellos nuestro mayor agradecimiento.

Empieza el verano cuando el verano acaba. Ahora que ha empezado el desfile de viajeros y en la semana actual es cuando ha empezado a hacer calor, pues estamos disfrutando de un tiempo maravilloso con temperaturas agradables y hace hasta calor y calor fuerte.

## BODAS DE PLATA DEL CLUB CARRETERA GENERAL

El pasado miércoles tuvieron lugar, celebradas con una misa vespertina en la cole-

giata de San Miguel y cena en Reinoso, en el hotel «Las Fuentes».

El Club Carretera General fue creación de cuatro amigos que en las tardes de estío y cuando no había la circulación actual, después de cerrar las tiendas (los cuatro son comerciantes) les gustaba respirar el aire sano y fresco de la arboleda, la estación o la carretera de Cervera. Y un buen día se les ocurrió hacer un viaje a pie en plan de peregrinos al santuario del Cristo de Limpías, que de Aguilar dista 159 kilómetros y la primera etapa fue en Fombellida, poco más de 30 kilómetros, casi en las cercanías de Reinoso. Pues bien, de aquella fecha al día de hoy han transcurrido 25 años y por esto lo han celebrado. Sus nombres son: Pedrito Sánchez, José Luis Rodríguez, Eloy Barbolla y Eugenio Cabañas, que cubrieron las etapas en por el montañismo y se iban a las montañas cercanas («La Horadada», «Las Tuercas», «El Bernorio», «El Castillo de Gama»), llegando por fin a convertirse en el Club de Montañeros «Los Aguilas», habiendo escalado «El Naranco» y las alturas de nuestras principales cordilleras. Últimamente han

escalado también en los Alpes italianos.

## EN EL SANTUARIO DE NUESTRA SEÑORA DE LLANO

Dio comienzo la novena el día 2, para terminar ayer, día 11, que es cuando se celebra la fiesta. Pero se dio la circunstancia que un grupo de Juventud Palentina «Alonso de Berruguete», acompañada por el que fue nuestro párroco, don Ciriaco Pérez, hijo adoptivo de la villa, llegaron el jueves expresamente al santuario, a las 12, celebrando misa solemne con homilía mariana y cantada a toda orquesta (coro de voces mixtas), acompañados de guitarras. Un gran conjunto que cantó maravillosamente bien, cinco días. Más tarde les dio haciéndose una gran fiesta, pues fue anunciado el día anterior y hubo bastante gente en el santuario.

Hicieron comida de campo, estuvieron en la playa y los pinares y después visitaron la villa, las fábricas y monumentos y a las siete partieron en tren para Palencia.

Agradecemos sinceramente su visita.

El corresponsal y cronista de la villa:

Aniano FONTANEDA

# ENTRE EL FUJIYAMA Y EL SINAI

Por Javier María ECHENIQUE

Me llegan noticias de la sorprendente teología de un profesor japonés, el Dr. Koyama, que respeta profundamente el budismo, vive en una localidad presbiteriana de Escocia y enseña Teología en una Universidad laica.

En Koyama todo nos desconcierta. Por ejemplo, ha escrito un libro titulado «La Teología del búfalo». Es innegable que el profesor utiliza un lenguaje ágil y penetrante, muy alejado de las viejas y también de las nuevas expresiones de la Teología oficial. Veamos un ejemplo: «Podemos afeitar a Jesús —escribe—; podemos ponerle una corbata, unas gafas y un transistor "Sony" en la mano. Pero si Vd. echa mano de la Cruz para que Jesús la lleve como un hombre de negocios lleva su portafolios, entonces la fe cristiana pierde su razón de ser. La Teología se paraliza y la ética cristiana pierde su inspiración interior».

Ciertamente en los últimos años se han producido algunos intentos de popularizar y modernizar a Jesús. Han sido, en general, pueriles y desafortunados. Vestir a Cristo con un buzo de mecánico o con la corbata de un ejecutivo, no deja de ser cuando menos ridículo. Los cristianos creemos en Cristo resucitado; para nuestra fe, Jesús es el Hijo del Hombre, ciertamente, pero sobre todo, porque su persona es divina, Jesús es el «Kyrios», el Señor, ante quien todo hombre debe doblar la rodilla porque tiene un nombre «que está sobre todo nombre».

Tiene razón en esto el agudo profesor japonés, como también la tiene cuando critica el «sincretismo» con estas desenfadadas expresiones: «¿En qué piensan las gentes cuando utilizan la palabra "sincretismo"? Si piensan en una especie de "batido de leche" con leche cristiana y Buda con vainilla, entonces naturalmente se trata de un contrasentido para las dos religiones».

Procedente del mundo y de la cultura asiática, es muy interesante el pensamiento de Koyama sobre la misión cristiana. El profesor está muy en la línea del Vaticano II cuando afirma que «la actividad misionera debe comenzar por lo que él llama una "perspectiva de apreciación", o sea, un respeto para las otras religiones y una escucha de la voz de Cristo a través de ellas». El Cristianismo —dice Koyama— no tiene por qué temer a las otras religiones. El miedo viene ciertamente de una falta de confianza y del temor de ver que nuestras posturas se derrumban. El Nuevo Testamento dice que el miedo viene de una falta de amor».

Con su lenguaje fulgurante, Koyama es un ejemplo de adaptación. Dice «que el vocabulario cristiano es enfático. Un abismo entre el valor real y el valor nominal, como nuestra moneda. No debemos cantar a la ligera nuestros himnos o utilizar abusivamente palabras como "salvación", que son expresiones de alta tensión. Si se utilizan mal, electrocutan».

A través de los textos del profesor Koyama se descubre el duro esfuerzo para integrar las fórmulas permanentes de la fe cristiana en una síntesis de la cultura oriental, occidental y de la civilización técnica. Por eso Koyama dice con donaire que él se encuentra «entre el Fujiyama y el Sinai».

## COMENZO EL FESTIVAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

Este año celebra sus «bodas de plata»

San Sebastián. (Crónica del enviado especial de la Agencia «Logos». Antonio Crespo).— Hoy ha dado comienzo el Festival Internacional de Cine de San Sebastián en su 25 edición «Bodas de plata», pues, para el certamen cinematográfico más veterano de España y uno de los más importantes de Europa, junto con los de Cannes, Venecia y Berlín.

El acto protocolario de apertura se ha celebrado en el museo de San Telmo, donde se ha efectuado a la vez la inauguración de la exposición del Cine español de la segunda República y del concurso internacional de «Press-Books», o sea, de folletos de propaganda de películas, dicho en cristiano.

La proyección inaugural ha sido «El perro» de Antonio Isasi, presentada fuera de concurso y que se desarrolla en un país de América latina, gobernado por un dictador. Dos prisioneros son perseguidos por un perro que da muerte a uno, y el otro, viejo profesor, es devuelto al penal donde es interrogado acerca de un supuesto complot contra la Dictadura. El prisionero político logra huir del penal y en su continua fuga le persigue implacablemente el perro hasta la gran ciudad.

El director presidió el

TRABAJOS DE CALIDAD TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS San Pedro de Cardeña, 34 Teléfono: 20 73 58



qué buenas son las galletas

# Fontaneda

# VUELVE LA ROMANA CLUNIA

Miguel, poeta, hijo de Pedro, arqueólogo; poeta el padre de éste, otro Miguel, y prehistoriador Pedro, el abuelo; publicistas todos, remontando el tiempo y a mayor lustre de la Catalunya Vella. Hasta el presumible ancestro —días de Ramón Berenguer IV— el trovador Berenguer, o Ramón Berenguer, de Palol («Berenguer de Palazol —proclama el comienzo de su biografía— si fo de Cataloingna, del contat de Rossillon»), que pasa por el más antiguo poeta catalán con obra conservada.

De casta le viene el galgo, en efecto, el ser rabilaro. Pero no vamos a hablar del autor de la primorosa «Tant miabellis loys e amors e chans» sino de otras obras de amor; las del actual Pedro de Palol, gerundense de pro y autoridad indiscutible en el vasto y complejo campo de las antigüedades hispanas, y cuyos monumentales «Arte hispánico de la época visigoda» y «Arte paleocristiano», de la Biblioteca de arte hispánico, de la Polígrafa, no son sino natural corona a un cuarto de siglo de fecundos trabajos de campo e investigaciones en este, por tantos respectos, todavía oscuro dominio; y con resonantes logros que están en la memoria de los especialistas, de aquí a Madrid y a Roma.

En su condición de director del Servicio —que él fundara— de Investigaciones arqueológicas de la Diputación de Burgos, anda ahora mismo trabajando de sol a sol en las soledades burgesas: por aquellos pagos en que, un milenio atrás, cuando aún era Castilla un pequeño rincón, Laras, Castros y Guzmanes, Sandoval y Haros (o los que luego serían tales), no por vástagos de sangre real eran menos secesionistas, conforme —re poblado hasta el Duero— daban cuerpo a la antileonesa y populista Castilla.

No son estas trifurcas condales, sin embargo, las que al catedrático de nuestra Universidad retienen por aquellos altos en que Gromejón, Aranzuela, Bañuelos y Arandilla hacen grande al padre Duero. En unión de los alevines de dicha cátedra y de los arqueólogos que formara en la de Valladolid, el profesor De Palol está realizando la XIX de sus consecutivas campañas de excavación en el emplazamiento de la antigua ciudad romana de Clunia, Cabeza que fue del más extenso convento jurídico —la Celtiberia casi entera— de la provincia Tarraconense.

Nudo de comunicaciones entre lo que luego serán Zaragoza, Astorga y Braga, más una red de caminos secundarios hacia el Norte, y ciudad eminentemente militar —de importancia para las campañas decisivas contra los cántabros—, gran centro económico también, señaladamente desde la reconstrucción del Imperio por Constantino; no es menos cierto, que hasta el recuerdo de esta ciudad fundada por Augusto y adoptada por Galba (Clunia Sulpicia), que en ella —por primera vez fuera de Roma— fue proclamado emperador, lo engullirían los siglos siguientes. Sea con los saqueos de las tribus francas, sea por la victoriosa campaña de las huestes de Abderrahmán y de remate, las columnas y torsos, lápidas y sillares que irían desapareciendo, de socorro para la construcción del castillo de los Lara, la ermita y antigua hospedería de la Virgen de Castro y tantas viviendas grandes y chicas por toda la comarca. Todavía en el siglo XII se hablaba del alfoz, o jurisdicción, de Clunia (sustituido entonces por el de Gormaz); para perderse a seguido hasta el nombre, si descuentas el pintoresco plano, con sus murallas, plazas, calles y columnas, que el canónigo Loperráez publicaba a fines del siglo XVIII.

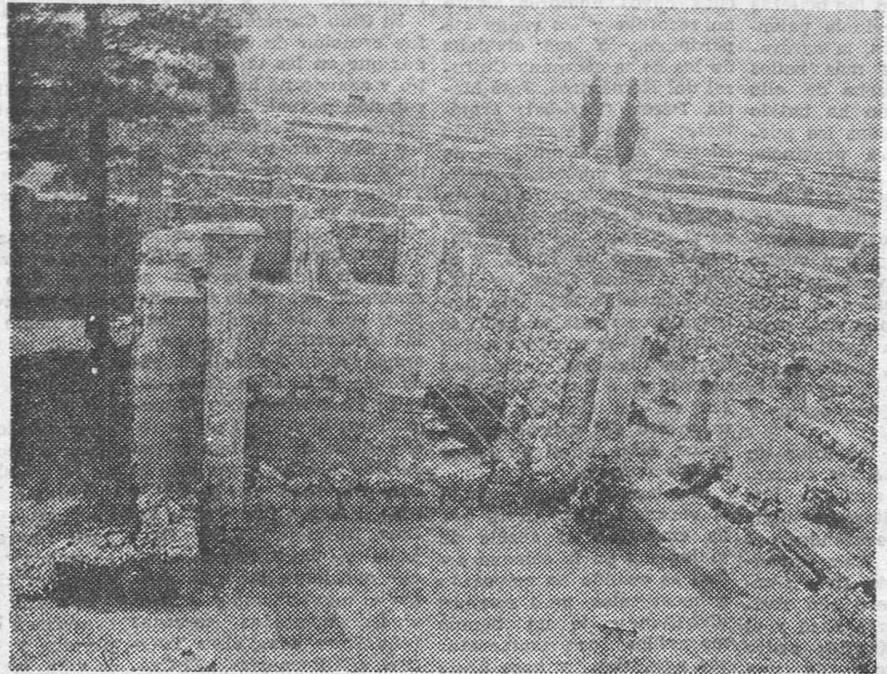
Hubiera quedado en meros «campos de soledad, mustio collado» sobre la carretera que de Aranda sube a Salas de los Infantes, término de Peñalba de Castro y extremo sudoriental de Burgos, por donde entra en avanzadilla la Soria pinariega; hubiera seguido siendo campo de ruinas, uno más, bien que con carácter de Monumento Nacional (calificación obtenida durante la pasada República), si desde 1958 no se hubiera reemprendido de modo continuado y sistemático la exploración —con óptimos frutos, pero efímera— iniciada en los años treinta por don Blas Taracena. Si desde su cátedra de Valladolid entonces, y con la creación del Instituto de Investigaciones Arqueológicas, de la Diputación de Burgos, que subvenciona totalmente los trabajos, el profesor De Palol y su equipo no se hubiera aplicado a desentrañar, con la piqueta del excavador en la mano, los secretos de la antigua Clunia. Tarea de acrecido ritmo, desde que el equipo del doctor De Palol incluye elementos formados a su actual cátedra barcelonesa. Y que, a la vuelta de casi veinte años de excavaciones, permite afirmar que constituye, el de Clunia, uno de los conjuntos arqueológicos romanos mejor cuidados y sistematizados.

## UNA CIUDAD RESURGE

La primera comprobación que Palol y ayudantes hicieron sobre el Alto de Castro (1.023 metros) en que tuvo asiento la romana Clunia, es que la ciudad cubría las 130 hectáreas de la meseta de perfil estrellado que corona dicho cerro. Superficie que excede con mucho la de los demás centros romanos de la Península (los 53 de Caesar Augusta, los 49 de Emérita, 38 de Lucas Augusti, 36 Tarraco, 22 Numancia (y que abonaría la condición de principal fuerte: en ella buscó refugio el legado Servio Sulpicio Galba al sublevarse contra Uerón, allí creó —exclusivamente con hispanos— la Legio VII Gemina, con la que fue a recoger la diadema imperial (que poco duró en él). Con poca densidad de población, por lo mismo: en torno a los 35.000 habitantes.

Los trabajos del equipo abonan también el pronto auge económico de la ciudad, si en el curso del siglo I vemos cómo la planta ortogonal de los días de Augusto, ya en los de Claudio se ve alterada por la disposición oblicua del gran Foro imperial, con su plaza porticada de 160 por 115 metros, la vasta basílica que la cierra por el Norte, las «tabernae», los tres templos y —asignable a la época flavia, antes de acabar la centuria— el gran edificio público, pretorio o tal vez termas, que asoma sobre el costado Este. También la temprana construcción del teatro —tallado, según costumbre, en la ladera del cerro—, el de mayor aforo entre los hispanos.

Muestras indirectas de esa pujanza económica, pero no menos probatorias, nos proporcionan las inscripciones clunienses halladas en Tarraco y en la Lusitania, desde Cáceres a Braga y Vigo; la gran variedad de cerámicas procedentes de Mérida, Andújar e incluso de Arezzo, mientras un vaso de producción local aparece en Ampurias; los pavimentos en mosaico de bella policromía



geométrica (especialmente los de la casa-palacio número 1, asignables al siglo III o IV) y la interesante colección de camafeos y entalles realizados en Clunia y en la vecina Uxama; y, en particular, el tesoro de 20 monedas de oro de acuñación imperial (de Nerón a Nerva, años 64-98) hallado en una de las «tabernae» del foro, por no decir de los cientos de ases y semises de ceca cluniense —aunque no faltan los acuñados en Roma, Lyon o Salónica— en un amplio arco que desde Claudio alcanza al Bajo Imperio.

Otro resultado de estas excavaciones es que la Clunia prerromana, la capita Ide los arévacos en que Sertorio se apoyó para resistir a Pompeyo (quien la sometería sólo tres años después, tras el asesinato del caudillo demócrata) y que, quince años más tarde, aliándose con los vacceos en una última revuelta por la independencia, sería definitivamente reducida por Afranio, legado de Pompeyo, franco el camino para la total romanización; que la celtibérica Clunia, decimos, no estaba asentada en el mismo lugar que ocuparía la homónima romana, sino en el frontero Alto del Cuerno (1.021 metros, en las dos eminencias que le dan nombre), río Arandilla por medio. Establecimiento en cierto modo disperso —como atestiguan los abundantes hallazgos de cerámica celtibérica, incluso pintada, del tipo numantino— y con un núcleo fortificado en el Cuerno, mal podía servir al propósito romano de convertirla en ciudad eminentemente militar. Tampoco se sabe hasta qué punto coexistirían ambos centros, el celtibero y el romano, aunque en éste persistió la elaboración de cerámica de tradición indígena, si algo romanizada en lo ornamental.

Los hallazgos se ordenan y exhiben en el Museo instalado en las mismas ruinas, adosado al muro de la gran exedra de las supuestas termas. Que se complementa con el espléndido edificio (levantado por la Diputación burgalesa en las proximidades del Teatro, al pie de la ciudad romana) que constituye la Casa-estudio de las excavaciones, dotada de biblioteca y sala de estudio, taller de reparaciones, almacén de materiales y cómoda residencia para los investigadores, que permite la celebración de cursos especializados de arqueología romana, sobre asegurar la continuidad de los trabajos de campo.

Gracias a esa labor de equipo, y por obra de tantas campañas estivales, los perfiles de la Clunia romana van cobrando paulatino vigor, se van dibujando sus calles y plazas, se levantan las caídas columnas, vuelven a subir las paredes, cobran los mosaicos su esplendor y ocupan su antiguo lugar estucos, molduras y esculturas ornamentales. Surgen de un polvo de siglos las puertas monumentales, la cávea y demás elementos del Teatro, el atrio de la basílica jurídica el pódlum del Templo de Júpiter, los mármoles del templo tripartito, el peristilo, el criptoportico y estancias de las mansiones ricas, la distribución de las humildes: lo suficiente para desatar —valo científico aparte— la fantasía de los espíritus sensibles. Está surgiendo, en toda su magnificencia, una ciudad de veinte siglos.

JUAN RAMON MASOLIVER

(De «La Vanguardia Española», de Barcelona).

## IBERDUERO, S. A. DISTRIBUCION BURGOS

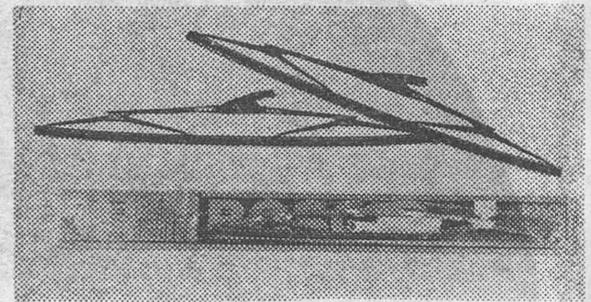
Teniendo que realizar trabajos de construcción en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 13 del actual desde las 9 horas hasta las 14 horas, aproximadamente, a los centros de transformación siguiente:

Calle 13-16 (Obras), Calle 13-16, Calle 13, Castañares (La Vega), Chatarrería, Pueblo, Barque EB, Moral Cayuela, Las Garzas, Las Quebrantadas, Ferrovial (Obras), Cardañajimeno (Granja y Gasolinera).

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

## PARA UNA MEJOR VISIBILIDAD Y SEGURIDAD

Limpiaparabrisas Bosch con doble canto microscópico



Nuevo limpiaparabrisas Bosch, con doble canto microscópico y perfil aerodinámico, para una mejor visibilidad y seguridad en la conducción.

Como siempre ante la llegada del otoño, volvemos a insistir en la necesidad de comprobar el estado y correcto funcionamiento de los limpiaparabrisas de sus vehículos, que durante los próximos meses van a tener una influencia decisiva en la seguridad del tráfico. Conscientes de que esta seguridad depende en buena parte de una correcta visibilidad; empresas especializadas en la fabricación de componentes eléctricos para el automóvil, como Bosch, aconsejan a los automovilistas que efectúen una revisión a fondo sobre los elementos que, como limpiaparabrisas, faros, etc., van a ser utilizados con mayor intensidad, debiendo ser substituidos por unos nuevos en caso necesario.

Por ello Bosch, ha estudiado un nuevo sistema de barrido del limpiaparabrisas, mediante una raqueta de doble canto microscópico de entre 10 y 15 milésimas de milímetro que con un ángulo de incidencia sobre el parabrisas de 45 grados, proporcionan un barrido uniforme, suprimiéndose así las molestas rayas producidas por limpiaparabrisas en malas condiciones y que indudablemente restan visibilidad al conductor y cuando menos producen un cansancio visual que puede conducir irremediablemente a un accidente.

Tras meticulosas comprobaciones técnicas en túneles experimentales de aire, Bosch ha incorporado en sus limpiaparabrisas un perfil aerodinámico que hace que la raqueta en ningún momento se despreque del parabrisas. Unas diminutas perforaciones en la goma de la raqueta, hacen que el aire pase a través de ellos sin afectar en absoluto al resto del limpiaparabrisas que continúa con una perfecta adherencia a la superficie del parabrisas, independientemente de la velocidad de marcha del automóvil.

Por otra parte las articulaciones del soporte y brazo de la raqueta, han sido estudiadas para evitar el ruido que suele producir el desplazamiento del limpiaparabrisas. Además la multiplicidad de puntos de apoyo sobre la superficie del parabrisas, hace que la goma, fabricada en un caucho muy resistente: se adapte perfectamente a la curvatura del parabrisas.

Con una atractiva presentación, en un estuche de material plástico transparente; se incluye un pequeño regalo para el cliente, consistente en un kit de limpieza para que pueda disponer de un limpiaparabrisas limpio por un tiempo considerable.

Con más de 50 años de experiencia en la fabricación de limpiaparabrisas y un considerable prestigio en la fabricación de componentes relacionados con la electricidad y electrónica del automóvil, Bosch, ha merecido la confianza de los más prestigiosos fabricantes mundiales de automóviles que ya han incorporado en sus modelos los limpiaparabrisas Bosch. lo que va de por sí ofrece una garantía de crédito para el automovilista.

JUAN J. MONTERO

# DEPORTE

CON MISMO MARCADOR E IDENTICAS CARACTERISTICAS

## SE REPITIO LA HISTORIA DE LA PASADA TEMPORADA CON TRIUNFO MERECIDO DEL SALAMANCA (0-2)

- El Burgos ofreció un pobre espectáculo, fallando en todas sus líneas y puestos
- Los goles salmantinos, con facilidades de la defensa, fueron marcados por Báez



### De compras en los centros de moda

Seleccionamos para Vds.:

Traje con chaleco en Tergal, lana fantasía

Y también un gran surtido en trajes pura lana virgen.

## CYLSA ESPECIALISTAS DE LA CONFECCION

Santander, 3

### ALINEACIONES

Burgos C. F. Navarro II; Valdés, Aguilera, Navajas, Saías; Kresic, Chazarreta, Rubián; Garrido, Cos, Quint. En el minuto 36, se fue Garrido, lesionado, y lo sustituyó Viteri y en el comienzo del segundo tiempo, Teca entró por Cos.

0-2. — 43 minutos. — Nuevo pase del lusitano Alves, esta vez en profundidad sobre Báez, que ve como los defensas del Burgos se quedan quietos reclamando fuera de juego y con mucha velocidad se cuela en el área, cruzando un disparo lejos del alcance de Navarro.

### INCIDENCIAS

Mucho calor, cerca de los treinta grados. Buena entrada y su presencia de algunos cientos de salmantinos, que continuamente animaron a su equipo. Se estrenaron las vallas.

Hubo amonestaciones para Tomé (min. 11) por entrada dura a Cos y por el mismo motivo a Valdés (min. 58), Joaquín (min. 74) y a Agui-

lera (min. 80), por acciones poco ortodoxas sobre Báez, Chazarreta y Tomé, respectivamente.

### MEJORES JUGADAS

2 minutos. — Navarro sale ante Báez, desviando a córner una peligrosa incurción del extremo.

8 minutos. Bonita jugada, con pase de Chazarreta sobre Garrido, que tira bien, pero el balón roza la cepa del poste derecho.

La fuente, que al final terminó rompiéndose. A lo largo de la semana, los comentarios sobre el Salamanca estaban centrados en la victoria que la temporada pasada consiguió en el propio Plantío. Se le temía por ese mal recuerdo y también, todo hay que decirlo, porque los salmantinos han formado un plantel de jugadores de calidad y categoría.

La historia, desgraciadamente para los colores burgaleses, se ha repetido, casi de la misma forma en todos sus capítulos. El mismo marcador, el mismo mal juego del Burgos y el pésimo momento en que llega ese marcador, abverso. Si entonces sirvió

para romper la estupenda racha blanquinegra, ahora ha supuesto el reverso total, la otra cara que hace sólo una semana, vivieran los aficionados, después del empate en el Estadio Insular. El positivo ganado a pulso en tierras canarias había puesto el ambiente al rojo vivo, ravanando en la euforia y el optimismo. Todo el gozo se ha ido al pozo, lo que antes eran cohetes y piropos, ahora se ha convertido en desaliento, pesimismo y otros cosas desagradables. El fútbol tiene esa caja de sorpresas y de ingratitudes. Hace sólo una semana lo decíamos en estas mismas páginas. Las alegrías y sinsabores van emparejados a lo largo de una Liga, que va se ha puesto cuesta arriba para el Burgos.

El Salamanca es un «ga-

y después de ver el dispositivo táctico de García Traid, aventuramos un difícil final para el Burgos. Los puntas, dos peligrosas lanzas como son Juanito y el recién incorporado Báez, iban a ser la honda que matara las ilusiones burgalesas. Para su lanzamiento, quedaba un centro del campo reforzado con el teórico delantero centro Angel, que se convirtió en sombra de Rubián, mientras que Enrique era un lateral izquierdo, desdoblándose perfectamente con Albadalejo, en funciones tanto de defensa como de medio. Se convirtió, por tanto, en un férreo sistema de contención, donde el Burgos se rompería una y otra vez. La verdad es que los comienzos no fueron malos, pues Garrido, en el minuto ocho, tuvo una excelente ocasión. Lo mismo que doce minutos después, pero el balón rozó materialmente la madera, borrarándose ahí casi toda la vólvora rematadora del Burgos, pues a partir de ese momento, D. Alejandro, sólo tuvo que trabajar en balones bombeados, sin ningún peligro, dada la inoperancia de los delanteros locales.

**CARAVANI  
LA CASITA  
CON RUEDAS**  
Telé. 229902

Unión D. Salamanca. — D'Alesandro; Pedraza, Bustillo, Joaquín, Albadalejo; Tomé Alves, Enrique; Juanito, Angel Báez. En los minutos 65 y 83 Amiano y Ameijenda reemplazaron a Juanito y Alves, respectivamente.

### ARBITRO

Franco Martínez. No tuvo errores graves, aunque sí, algunas equivocaciones sin trascendencia. Consintió el juego duro en varias fases y el tarjeteo tuvo que ser más abundante. Bien en la aplicación de la ley de la ventaja.

La verdad, es que el ritmo del partido no le hizo correr mucho. Pese al fuerte calor anduvo cerca de la jugada. Aceptable, pues, su trabajo.

### GOLES

0-1. — 28 minutos. Pase preciso de Alves sobre Juanito, que solo se cuela hacia puerta y su disparo es repelido defectuosamente por Navarro, quedando el balón a merced de Báez, que marca a placer, ante la positividad de los defensores locales.



TECA

Hizo su presentación, prácticamente, ante el público burgalés, aunque sólo fuera cuarenta y cinco minutos. No tuvo su día, al igual que sus compañeros.

**CARAVANI  
LA CASITA  
CON RUEDAS**  
Vitoria, 164

9 minutos. — Espectacular internada de Rubián, que termina en córner, cedido por un defensor salmantino.

13 minutos. — Trillaoz de Juanito, alto por poco.

14 minutos. — Alves pierde una gran ocasión, al no aprovechar un pase peligroso de Juanito.

20 minutos. Saca una falta Chazarreta sobre Valdés, en corto, que centra y Garrido cabecea con intención, pero el balón se va fuera, desviado por un defensa del Salamanca.

34 minutos. — Tiro de Báez, que detiene Navarro.

52 minutos. — Báez pierde una gran ocasión.

54 minutos. — Tiro de Teca, al saque de una falta, que detiene D'Alesandro.

75 minutos. — Saca una falta Valdés sobre Viteri, que remata a puerta, deteniendo el portero salmantino.

76 minutos. — Remate en plancha de Viteri, que va fuera.

"GAFADA" SALMANTINA Tanto fue el cántaro a



GARRIDO

Tuvo que retirarse cuando se había llegado al descanso. La verdad, pese a su corto tiempo en el campo, fue el delantero más peligroso.

**CARAVANAS  
MONCAYO**  
Telé. 229902

fe». No cabe la menor duda, pero en el buen sentido de la palabra, porque ahora, como el año pasado, ha ganado con absoluta justicia, sin que haya que ponerle pero a su bien trabajado triunfo. El propio público supo aceptar esta ley de la justicia, despidiendo con aplausos a los charros y muy especialmente su estrella Alves, que hoy ha dado una soberana lección de fútbol sobre el bien cuidado césped de «El Plantío».

### COMO LOS CANGREJOS

En los minutos iniciales

**CARAVANAS  
MONCAYO**  
Vitoria, 164

Los hombres de Lucien Muller fueron para atrás como los cangrejos y fue el Salamanca el que pasó a adueñarse de la situación. (Pasa a la página siguiente)

# DEPORTES

## LOS ENTRENADORES SE EXPLICAN

**MÜLLER: «Ha fallado el equipo y además hemos regalado dos goles»**  
**GARCIA TRAIID: «Ambos equipos no brillaron durante el partido a gran altura»**

Hubo decepción en las gradas para la mayor parte de aficionados. El Burgos jugó solemnemente fatal. Sin ideas, sin juego, sin nada. Estuvo de pena. Y todo esto quedó reflejado al término del partido. En la sala de Prensa que, parecía una sauna y, parece ser que el calor sienta bien a los charros, la victoria del Salamanca fue clara y no hay por qué poner reparo alguno.

Hubo que esperar algunos minutos, más de la cuenta, para entrevistar a García Traid. Compañeros de RTVE, solicitaron sus opiniones y la espera se hizo pesada. Por eso, rogamos la presencia de Lucien Müller. Cordial, como siempre. Sus palabras suenan a tristeza y a realidad:

—¿Mal comienzo en «El Plantío», ¿no?  
 —Así ha sido. Ha fallado el equipo y, además, hemos regalado dos goles al rival.  
 —¿Qué opina de la libertad que tuvo Alves?  
 —Bueno, no estuvo tan suelto. Nosotros tuvimos dos ocasiones de marcar y si en una de ellas por mediación de Garrido se hubiese acertado, es

posible que el marcador fuese otro.

—¿Impresión del Salamanca?  
 —Me agradó su actuación. Posee un buen equipo y supo cerrarse atrás con mucha eficacia en los momentos oportunos.

—¿Ha fallado el Burgos?  
 —Es difícil apreciarlo. El primer gol supuso un grave hándicap para nosotros y minó la moral en alguno de mis hombres.

—¿Qué faltó en la delantera?  
 —Mejor, se podría decir, que fallaron una serie de circunstancias.

Müller, un hombre que no suelta prenda tan fácilmente. Dice lo justo y algo menos. Alguno echó de menos al explosivo Marcel.

—¿Pesimista?  
 —No, ¿por qué iba a estarlo?  
 —¿Qué significa la derrota?  
 —Mucho. En Las Palmas luchamos por lograr un punto y aquí perdimos los dos. ¿Qué se va a hacer!

Ya a título de comentario, Müller, algo nervioso, comentó: —Si hubiésemos jugado con más genio, sobre todo en el segundo tiempo. Ya nada se puede

de hacer. Quizás hubiese sido mejor haber jugado con menos calor.

Fueron sus últimas palabras. Mal comienzo del Burgos ante su fiel hinchada. Mañana viaje a Albacete para el partido de Copa. El «míster» abandonó en silencio la rueda de Prensa. Su equipo jugó muy mal. Faltó coraje, ideas y aciertos. El club charro jugó más y justamente se llevó los dos puntos. ¿Alguien lo duda?

Finalizado su «compromiso» con la «tele», García Traid entró sonriente en la sala de Prensa. Su equipo ganó merecidamente y esto se reflejaba en su rostro.

—¿Sigue siendo el Salamanca equipo «gafe»?

—Nada de eso, lo que ocurre es que últimamente «El Plantío» se nos da francamente bien.

—¿Importante haber jugado con el Burgos el Trofeo Ciudad de Valladolid?

—Naturalmente, porque siempre se sacan consecuencias.

—¿Dónde estuvo la clave de la victoria?

—En los goles. Ahí radicó la victoria.

—¿El mejor de sus hombres?

—Todos jugaron francamente bien, pero Alves estuvo colosal y sigo diciendo que es uno de los mejores jugadores del mundo. Juega y sabe mover con eficacia al equipo en cualquier línea.

—¿Partido clavado al del pasado año?

—Prácticamente sí. Lo único que cambió ha sido la fisonomía de algunos jugadores. Pero las características del choque han sido prácticamente muy semejantes al del pasado año.

—¿Un triunfo fácil?

—No lo ha sido. Ambos equipos no brillaron a gran altura y nos costó nuestro trabajo lograr los dos puntos. El calor hizo mella en varios jugadores y se notó en los últimos minutos.

—¿A quién dedica el triunfo?

—Se lo brindo al presidente. Francisco Cosmes, presidente del Salamanca, no viajó a Burgos. En la víspera del desplazamiento sufrió un «amago» de infarto y quedó internado en un céntrico sanitario de la ciudad charra. Traid dedicó la victoria. ¡Y qué victoria!

—¿Qué nos dice del Burgos?

—Acusó el cansancio en la segunda parte y los goles minaron su moral y en casa es difícil remontar dos goles adversos.

—¿Partido duro, con nervios?

—No, solamente entradas fuertes y viriles propias del fútbol.

El diálogo terminó. Que cada lector juzgue las respuestas de ambos técnicos y que olvide pronto el desafortunado partido del equipo local. Finalmente señalemos que la recaudación del partido ascendió a un total de 1.538.550 pesetas. Una cifra importante. Y a la salida rostros contrariados. El «Burgos» hizo «llorar».

**COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA**  
**TRANSPORTES**  
 NUEVAS RUTAS DIRECTAS  
 ALICANTE, VALENCIA Y CASTELLON  
 TFNOS. 221145 - 221459 - 224081

**COMERCIAL TERRESTRE MARITIMA**  
**CAVE S.A.**  
 TRANSPORTES

## MERECIDA VICTORIA DEL SALAMANCA

(Viene de la página anterior)

ción, no sólo en dominio territorial y mejor juego, sino también en ventaja en el marcador. Báez, el puntillero del Burgos, hizo dos goles, en un espacio justo de quince minutos, dando los puntos para su equipo. En ambos tantos, la defensa de casa anduvo en la higuera, concediendo unas facilidades imperdonables ante hombres tan prácticos como los que hoy dispone la Unión Deportiva Salamanca. Bien es cierto, que los parabienes deben tener reparto proporcional para todo el equipo, muy homogéneo, con mucha serenidad en sus líneas y sobre todo, con un don o virtudes que el Burgos no tuvo, zarra y apoyo en las jugadas.

### TARDES PARA OLVIDAR

Además del mucho calor que pasamos y que en algunas fases se convirtió en obsesión, hubo que soportar una de esas tardes, que no deseamos ni a nuestro mayor enemigo deportivo. Los aficionados sufrieron de lo lindo viendo el naufragio de su equipo, balanceándose de un lado para otro, sin que nadie, absolutamente nadie, le echara la salsa y pimienta que le faltaba al cuadro local. No sabríamos definir exactamente los motivos de esa actitud desesperante y contemplativa dejando hacer al contrario, viendo como el balón iba y venía de bota en bota salmantina, entre los olés y las ovaciones de los hinchas charros que hicieron el desplazamiento para vivir la jornada festiva de su equipo. Para ganar, para salir adelante, hay que echarle más coraje, más genio e incluso algún que otro adjetivo o epíteto malsonante, pero que en Castilla empleamos mucho. El Burgos rayó en la apatía, aceptando lo que les venía encima como si fuera absolutamente normal. El Salamanca le comió la moral, de una forma total, a base de tomárselo con tranquilidad, de romper el sistema burgalés, totalmente muerto en el centro del campo, donde nadie cubría, donde nadie hacía servicios a los delanteros y donde los salmantinos, capitaneados por ese portugués de los cuantes negros, que sabe hacer del fútbol un auténtico espectáculo, haciendo lo difícil fácil, desplazando el balón, con una maestría poco corriente. ¿Quién era en el Burgos el encargado de frenar a Alves? Nos dio la impresión que se pretendió hacerlo por zonas, dependiendo su situación en el campo. Decimos que nos dio la impresión, porque nadie o casi nadie vimos a su alrededor, sino compañeros de su propio equipo.

Dos goles y dos concesiones absurdas de la defensa local. No comprendemos la actitud pasiva de unos de-

fensores ante sus creencias del fuera de juego. Sea o no lo sea, el deber es ir a cortar la jugada. Y vaya por delante, que el «ofside» reclamado no existió en absoluto. Son errores imperdonables que Báez, ese gran refuerzo de los charros, supo aprovechar correctamente, dando la impresión que el paraguayo es un «fabricante» de goles muy hecho. Tiempo al tiempo. Y ahí le duele la muela al Burgos. ¿Quién hace sus goles? ¿quién los va a hacer? Esa es, amigo mío, las preguntas que nos estamos haciendo. Dos jornadas y cero en el marcador. Nos dirán los Quiñi, Cos, Viteri y Teca que para golear hay que tener colaboración de los demás, fundamentalmente de los armadores y «amasadores» del fútbol. Estoy con ellos. El trio centrocampista fue nulo e ineficaz de solemnidad.

Una golpada espectacular de Rubián, un paseito de Kresic, una «brizna» de coraje por parte de Chazarreta, pero pare usted de contar. Eso era pura mantequilla en un césped, donde el trabajo había o debía mejor dicho — trabajarse.

En fin, una colección de notas negras, de las que desgraciadamente hay que hablar, porque así fue el partido. Una tarde para olvidar y una jornada que debe servir para la reflexión. Nada se ha perdido, ni ningún castillo se ha derrumbado. Es prematuro para ponerse nervioso. Más vale pronto que tarde, porque los remedios pueden ponerse o Muller sabrá la forma de aplicarlos. Un equipo que empató en el Estadio Insular hace sólo siete días, no puede caer de esta forma ante el Salaman-

ca. Ni siquiera podemos emplear el término de mala suerte o llamar desgraciado al árbitro. Ni uno, ni otro tuvieron la culpa. El que debe entonar el «mea culpa», es el propio equipo y sus protagonistas.

Del Salamanca hemos dicho lo fundamental. Que ganó con todas las de la ley, que tiene un conjunto homogéneo, fuerte, rápido y con un fútbol que para sí quisieran muchos equipos de España. El tiempo nos dará la razón, porque le auguramos un final importante y muchos sustos, como el de esta tarde, en otros estadios. Alves, indiscutiblemente, es su figura, pero a su lado hay peones excelentes. Tomé, Albadalejo y Angel trabajaron infatigablemente en la zona ancha. Su defensa, muy uniforme, no se anduvo con contemplaciones a la hora de conjurar los escasos peligros que se cernieron sobre D'Alesandro, que estuvo sobrio y seguro. De Juanito y Báez, ya les hemos calificado. Son dos puntas envidiables, don una rapidez y dominio de balón endiablado y con un olfato de gol, perfecto. Son, de porero a extremo, un estupendo equipo, que hoy dio una buena lección en «El Plantío».

J. M. PARAMO



FABRICA: Carretera de Logroño, 5  
 Telfs. 222221 - 222231

## presenta al jugador más destacado

¿Quién hizo méritos del equipo local para figurar en esta sección? Sinceramente, creemos que nadie y conste que nos estamos refiriendo a trece jugadores, que fueron los utilizados por Lucien Müller en esta tarde aciaga para el Burgos y donde lo mejor y más práctico va a ser olvidar y confiar en el futuro.

Aunque los comienzos fueron prometedores, luego, y de forma más concreta, cuando llegó el primer gol de Báez, el Salamanca se hizo amo y señor de la situación, merced a un mejor fútbol, a una envidiable tranquilidad y sobre todo a una desesperante inoperancia del delantero inoperancia del que nadie pudo alcanzar el notable.

Hubo aprobadillos, gracias a su mayor entrega y esfuerzo, pero tampoco a sus éxitos personales. Del mal, que en esta primera jornada en «El Plantío» tuvo el Burgos, se contagiaron todos; mientras Alves y compañía volvían a repetir la historia de hace un año. El Salamanca ha vuelto a triunfar merecidamente y el conjunto burgalés a dar el primer traspés de esta jovencísima Liga que acaba de comenzar.

Para el trofeo de Superlimpieza Iris, sigue con un punto García Navajas, que en el Estadio Insular fue el más destacado. En esta ocasión su trabajo no tuvo el mismo calificativo.

LOPEZ OCHOA

## inlingua

Plaza Alonso Martínez, 7  
 ALEMÁN, INGLÉS, FRANCÉS,  
 ESPAÑOL PARA EXTRANJEROS — PREPARACION EXAMENES.

## MODA PANTALON

SANTANDER 27

## TROFEO AL MAXIMO GOLEADOR DEL BURGOS

De nuevo queda desierta esta sección. Dos jornadas y el Burgos no ha sabido hacer un solo gol. ¿Va a ser este mal y problema base del equipo? Al menos, por el momento, así lo parece. Sin goles no se ganan los partidos, por mucho que se intenten hacer las cosas bien. Este no es el caso de ayer, en que todo, absolutamente todo, falló en el cuadro local. Fue una de esas tardes para olvidar, un encuentro que deja secuelas de disgusto y pesimismo, todo lo contrario de hace siete días, cuando se empató en el Estadio Insular.

Pero, de lo que se trata en esta tribuna, es de traer goleadores. Garrido fue el único que

estuvo cerca de batir a D'Alesandro, en dos oportunidades. El balón no quiso entrar, como tampoco en otro remate bonito de Viteri. En eso, prácticamente, quedó reducida la pólvora artillera del Burgos. Una lástima, porque frente a esa nulidad, el Salamanca supo sacar fruto y batir por dos veces a Navarro, por obra del paraguayo Báez y merced a las «gentiles» facilidades que dieron los defensas.

Sigue, pues, el trofeo Moda Pantalón sin poseedor provisional. Vamos a ver si en sucesivas jornadas cambia el panorama y nuestro «Pichichi» se anima. En caso contrario, mal, muy mal, lo vamos a pasar.

# DEBUT COMO PROFESIONAL DE SANCHEZ, EN ARANDA

## PARCA JORNADA DOMINGUERA EN PRIMERA DIVISION, CON SOLO TRES ENCUENTROS

### Victorias apuradas del Rayo y el Español sobre Santander y Athletic de Bilbao

Madrid (Alfil). — El Rayo Vallecano derrotó hoy al Racing de Santander por un tanto a cero en partido correspondiente a la segunda jornada del campeonato nacional de Primera División de Fútbol.

El primer tiempo finalizó con el mismo resultado. Arbitro: Urizar, del Colegio Vizcaíno. Deplorable labor en el primer tiempo e inadvertido en la segunda mitad. Concedió el gol del Rayo cuando el balón había rebasado claramente la raya de fondo. En resumen mal. Enseñó tarjetas amarillas a los rascuistas Quinto (min. 53) por protestar y Geñupi (min. 68) por tocar el balón con la mano y al rayista González (min. 72) por tocar el balón con la mano en un saque de puerta de Damas.

Los equipos se alinearon así: Racing de Santander: Damas; Pelayo, Portu (San Román min. 75), Geñupi, Arteché, Madariaga, Quinto, Barrero, Victor, Sergio y Jiménez (Díaz min. 67).

Rayo Vallecano: Alcázar, Anero, Tanco, Uceda, Nieto, Fermín (Luna min. 67), Francisco, Landáburu, González (Potele min. 85), Rial y Alvarito.

El gol: Minuto 44, Alvarito contra cuando el balón había rebasado la raya de fondo. Remata Francisco y cuando el balón va a llegar a las manos de Damas desvía Madariaga en propia puerta, a gol.

Incidencias. — Mucho calor y menos de media entrada en Vallecas. El público recibió con una enorme pita el cambio de Fermín, que fue padre esta madrugada y había dormido sólo tres horas. Quinto tuvo algún problema con el respetable.

#### COMENTARIO

Buena primera parte de los locales, en la que dominaron con más intensidad y pudieron conseguir más goles. Bajón en el segundo tiempo, de dominio alterno.

En el equipo local gran labor de los hombres del centro del campo, que dominaron la situación y se hundieron con el cambio de Fermín. Regular la delantera y firme la defensa, con un Nieto —veinte años— colosal.

Por el Racing destacó su portero Damas, que bastante tuvo con cubrir los enormes huecos dejados por el centro de su defensa, con un Madariaga desastroso y un Arteché inexperto. Bien los laterales y los extremos y vulgar el centro del campo donde hace falta un ordenador de juego.

En resumen, dominio rayista y resultado justo, aunque el empate a cero también hubiera podido serlo. Los dos equipos pasarán mucho si quieren mantenerse dignamente en la División de Honor.

#### DE PENALTY GANO EL ESPAÑOL

Barcelona (Alfil). — El R. C. D. Español ha derrotado al Athletic de Bilbao por dos tantos a uno, en partido de Liga disputado esta noche en el estadio de Sarriá, correspondiente a la segunda jornada del campeonato nacional de Liga de Primera División.

Los primeros cuarenta y cinco minutos se cerraron con ventaja española por uno a cero.

El encuentro fue retransmitido en directo por TVE y ello motivó que los vascos cambiaran su tradicional camiseta blanquirroja por un atuendo totalmente azul, con leves franjas blancas.

Haciendo buena la frase de «ganar aunque sea de penalty en el último minuto», el Español ha logrado los dos primeros puntos de esta temporada imponiéndose «in extremis» al Bilbao, que le planteó un choque incómodo y duro como ya viene siendo habitual en las visitas de los vascos al terreno de la Avenida de Sarriá.

Técnicamente hablando el partido fue discreto por la dureza y velocidad del mismo, pero resultó en verdad entretenido sobre todo por la marcha del marcador, ventaja primero del Español en la primera parte, merced a un precioso gol de Solsona a los 34 minutos. En esta ocasión Caszely entregó a Flores y este de cabeza cedió el esférico al capitán blanquiazul, quien tras parar el balón con el pecho lo cruzó por alto imparablemente, 1-0. Posteriormente, y dejando aparte el gol anulado, justamente a nuestro entender a Caszely en este primer período por un remate peligroso de cuchara, en presencia de un contrario, llegó en la segunda parte el empate del Bilbao, un empate que parecía iba camino de convertirse en definitivo a los 25 minutos del segundo período Dani robó hábilmente un balón, se internó por la izquierda efectuando varios regates, cedió a Tirapu, este centró muy templado y Aitor Aguirre, entrando muy bien de cabeza, desvió la trayectoria del esférico descolocando a «Gato» Fernández, que a partir de entonces entró en una fase muy insegura, 1-1. No obstante a menos de veinte segundos del final llegó el derribo a Jeremías, el penalty decretado por el Sr. Acebal Pezón y finalmente el lanzamiento a cargo de Marañón, que batió a Irribar. Punto final del encuentro y victoria del Español, ajustado y complicada, pero merecida porque el cuadro catalán hizo mejor fútbol, se mostró más incisivo y creó un número muy superior de ocasiones de peligro que los vascos.

A las órdenes del colegiado santanderino Sr. Acebal Pezón, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Español: «Gato» Fernández; Longhi, Ferrer, Verdugo, Molinos, Ortiz Aquino, Caszely, Solsona, Flores, Huertas y Marañón.

Sustituciones: A los 15 minutos Jeremías salió por Caszely y a los 32 se lesionó Huertas y fue suplido por Fernández Amado.

Ato. de Bilbao: Irribar; Lasa, Guisasola, Escáiza, Villar, Goicoechea, Dani, Tirapu, Aitor Aguirre, Vidal y Churruga.

Sustituciones: En el minuto 15 del segundo tiempo, Carlos salió en la demarcación de Villar.

#### INCIDENCIAS

Noche calurosa, menos de media entrada. Antes de iniciarse el encuentro una firma comercial entregó los trofeos a los mejores jugadores de los torneos «Ciudad de Barcelona» y «Mostra Catalunya». El primero fue para el goleador españolista Marañón y el segundo para el meta del Lérida, Camarero.

Los dos goles en el segundo tiempo

## EL MIRANDES, DERROTADO POR EL LANGREO EN EL ESTADIO DE GANZABAL (2-0)

Sama de Langreo (Oviedo). (Servicio especial de «Alfil» para «HOJA DEL LUNES» de Burgos.) — El U. P. de Langreo venció hoy al Mirandés en partido del campeonato nacional de Liga de segunda «B».

«Ganzabal» registró una entrada regular en una tarde soleada y calurosa. El encuentro se jugó en un terreno en magníficas condiciones.

El colegiado del Oeste, señor Vallejo Pousin, realizó un arbitraje regular.

Alineaciones: Langreo: Lombardia; Braña, Corbato, Santibáñez; Candi, Atlano; Novo, Jaime, Chuquin, Tistu y Mortera. Mediado el segundo tiempo Mendoza sustituyó a Jaime y en el minuto 35 de la segunda Eloy sustituyó a Mortera.

Mirandés: Muñoz; Haro, Arriola, Juaristi; Uslé, Alava; Iru, Andueza, Lucas, Mata y Frechilla. Al iniciarse la segunda parte Sada sustituyó a Lucas y en el minuto 19 Pepe a Juaristi.

La primera parte finalizó con el 0-0 inicial. El partido ha tenido dos fases distintas. En la primera, el Mirandés, muy replegado, impuso un juego lento y con mucho movimiento de balón, del cual se contagió el Langreo, que jugando con muchos hombres atrás no podía en ningún momento con la poblada defensa visitante. Por ello las ocasiones de peligro fueron bastante escasas, aunque se lanzaron varios córners y Mortera, Chuquin y Santibáñez disparasen a puerta con cierto peligro. La ocasión más clara la protagonizó Tistu, que de fuerte tiro envió el balón a la cepa del poste.

El segundo tiempo fue distinto y la inclusión de Mendoza se dejó sentir y el Langreo adelantó líneas, presionó insistentemente sobre el marco de Muñoz, lanzando en los primeros cinco minutos hasta cuatro saques de esquina consecutivos, con

gran peligro para el marco visitante, en remate de Chuquin, Santibáñez, Candi y nuevamente Chuquin.

En el minuto 15 subió al marcador el primer gol del partido. Novo recogió un rechace a tiro de Mortera y dispara fuerte, haciendo inútil el desesperado intento de Muñoz por detener la pelota. El gol abre muchas posibilidades para los locales.

A partir del gol el Mirandés trató de adelantar a sus hombres, aunque lo hizo con poca convicción, si bien la velocidad de Sada parecía inquietar más a los defensores locales, aunque estuvo a punto de lograr empatar, le faltó apoyo y ello hizo que se malograsen algunas oportunidades.

El Langreo aprovechó la circunstancia bien y así logró el segundo gol cuando se jugaba el minuto 24 y que sentenció el partido. El segundo tanto se produce gracias a una jugada de Atlano por el centro que pasa a Mortera y éste aguantando bien la entrada de un defensa logra tirar fuerte a puerta y marcar.

Hasta el final del encuentro hubo una pugna fuerte por tratar de mover el marcador, pero ni uno ni otro equipo lo consiguió aunque el Langreo disfrutase de más oportunidades de gol y quizá en ello influyese que el Mirandés acusó más el intenso calor reinante y bajó sensiblemente en su fútbol.

El Mirandés realizó un encuentro bueno en líneas generales y tuvo su mejor línea en la defensa, donde destacó la actuación de Muñoz. Uslé y Alava. También respondió bien Haro y fue muy peligrosa la velocidad de Sada.

El Langreo realizó un encuentro discreto, con una primera parte monótona y

#### BOXEO

## DEBUT COMO PROFESIONAL DE SANCHEZ, EN ARANDA

### La Federación presenta la candidatura de Molledo al título nacional

Se ha celebrado en la capital de la Ribera una interesante reunión de boxeo, organizada por Aranda Box, con el patrocinio del Ayuntamiento de la ciudad y la debida autorización de la Federación Burgalesa de Boxeo. Los resultados de la velada fueron los siguientes: Manín (Aranda), venció por puntos a Santos de Aranda, dentro de peso plumas; Zaneti, vencedor por puntos a Ben Alsa de Madrid (pesos superwelters); Alvaro II, venció por puntos al internacional Nieto (pesos welter); Sánchez II, venció por puntos al internacional

Nando (superwelters). Finalmente se disputó el combate entre Sánchez I que hacía su debut en el campo profesional, frente a Santos Fores, de Madrid. El resultado final del combate fue descalificación en el sexto asalto del madrileño. Decisión protestada por parte de los aficionados por considerar que el arandino estaba poco preparado para este tipo de combates.

También hay que señalar que en la localidad burgalesa de Quintana Martín Galíndez, tuvo lugar otra velada de boxeo, el pasado día 8 del presente mes, que resultó muy buena para el aficionado. Vencieron los burgaleses Cano, Hernando, Matilla e hicieron nulo Medina y Ronda perdió contra púgiles de León y Alava.

Finalmente, señalemos que según fuentes muy competentes, la Federación Burgalesa presentará próximamente la candidatura de Molledo para el título nacional de los pesos gallos.

#### VESTUARIOS

Beascoechea, entrenador del Mirandés, comenzó sus manifestaciones diciendo: «La primera parte ha sido bastante equilibrada y en la segunda el Langreo se impuso y nos venció con bastante claridad».

—¿Considera justo el resultado?

—Ha sido justo, ya que nosotros veníamos con aspiraciones de conseguir el empate, pero quizá nos afectó el excesivo calor y en la segunda parte hemos estado por debajo de nuestras posibilidades.

—¿Por qué hizo los cambios?

—En la segunda parte dejé en la caseta a Lucas porque había trabajado mucho y se resentía ligeramente de una lesión. Necesitaba un hombre de refresco para el gol.

—¿Cómo vio al Langreo?

—Me ha gustado mucho y creo que venció con toda justicia y puede hacer un buen papel en la Liga.

—¿Qué significa para ustedes la derrota?

—Hemos empezado mal y tenemos que intentar por todos los medios mejorar nuestro juego. Con ello vendrán mejores resultados.

—oooOooo—

Puente, entrenador del Langreo, dijo que el primer tiempo fue cansino y mis jugadores se contagiaron; además, expusieron muy poco, pero en la segunda parte se mejoró el panorama.

—¿Qué le pareció el Mirandés?

—Poco más o menos de acuerdo con las referencias que tenía. Vino a hacer su partido y se replegó bien, movió la pelota con lentitud porque le convenía, pero en cuanto acosamos no pudo con nosotros.

—¿Los goles?

—A la vista de como jugamos creo que son justos.

#### Automovilismo

## ANDRETTI GANO EL GRAN PREMIO DE ITALIA EN MONZA

Monza (Italia) (Alfil). — El piloto italo-norteamericano Mario Andretti, sobre «Lotus», obtuvo la victoria en la 48 edición del Gran Premio de Italia de fórmula 1, disputado esta tarde en la ciudad de Monza y valedero para el Campeonato del Mundo.

El corredor invirtió una hora 27'50, a una media de 206,014 kilómetros hora en los 301 kilómetros de que constaba la prueba, en 52 vueltas al circuito.

En segundo lugar se clasificó el austriaco Niki Lauda, a 16'96 del vencedor, y el tercero, el australiano Alan Jones, sobre «Shadow», a 23'63.

La vuelta más rápida la protagonizó el propio Andretti fue en la número 31, la que corrió en 1' 39" 1, a una media de 210,696 kilómetros hora.

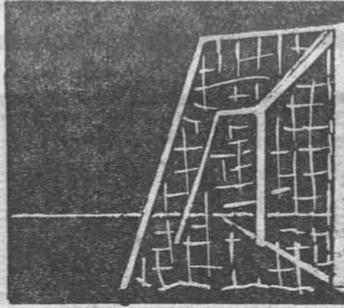
#### TRABAJOS DE CALIDAD

## TALLERES GRAFICOS

DIARIO DE BURGOS

San Pedro de Cardeña, 34

Teléfono: 20 73 58



# ASÍ VA

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

### PRIMERA DIVISION

Español, 2; Athletic de Bilbao, 1.  
Real Madrid, 3; Sevilla, 0.  
BURGOS, 0; Salamanca, 2.  
Sporting de Gijón, 0; Las Palmas, 0.  
Elche, 2; Hércules, 0.  
Rayo Vallecano, 1; Racing Santander, 0.  
Valencia, 3; Cádiz, 0.  
Real Sociedad, 4; Atlético de Madrid, 1.  
Betis, 0; Barcelona, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Salamanca	2	2	0	0	4	1	4+2
Barcelona	2	1	1	0	1	0	3+1
Santander	2	1	0	1	2	1	2
Real Madrid	2	1	0	1	4	4	2
Real Sociedad	2	1	0	1	4	2	2
Atlético de Madrid	2	1	0	1	4	4	2
Rayo Vallecano	2	1	0	1	2	2	2
Elche	2	1	0	1	2	2	2
Valencia	2	1	0	1	3	3	2
Betis	2	0	2	0	0	0	2
Las Palmas	2	0	2	0	0	0	2
Sevilla	2	1	0	1	3	4	2
Español	2	1	0	1	3	4	2
Hércules	2	1	0	1	1	2	2
Cádiz	2	1	0	1	2	4	2
Athletic de Bilbao	2	0	1	1	1	2	1-1
Gijón	2	0	1	1	0	1	1-1
BURGOS	2	0	1	1	0	2	1-1

### SEGUNDA DIVISION (A)

Murcia, 1; Calvo Sotelo, 1.  
Huelva, 2; Jaén, 0.  
Celta, 1; Osasuna, 1.  
Valladolid, 1; Castellón, 1.  
Tarrasa, 3; Getafe, 1.  
Córdoba, 1; Sabadell, 1.  
Zaragoza, 3; Oviedo, 2.  
Baracaldo, 2; Coruña, 1.  
Alavés, 0; Granada, 0.  
Málaga, 1; Tenerife, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Málaga	2	2	0	0	5	2	4+2
Granada	2	1	1	0	1	0	3+1
Huelva	2	1	1	0	3	1	3+1
Celta	2	1	1	0	3	2	3+1
Zaragoza	2	1	1	0	4	3	3+1
Sabadell	2	1	1	0	5	4	3+1
Oviedo	2	1	0	1	5	4	2
Baracaldo	2	1	0	1	6	5	2
Alavés	2	0	2	0	1	1	2
Murcia	2	0	2	0	1	1	2
Baracaldo	2	1	0	1	2	2	2
Osasuna	2	0	2	0	2	2	2
Getafe	2	1	0	1	2	3	2
Coruña	2	0	1	1	2	3	1-1
Castellón	2	0	1	1	2	3	1-1
Calvo Sotelo	2	0	1	1	3	5	1-1
Tenerife	2	0	1	1	1	2	1-1
Córdoba	2	0	1	1	2	4	1-1
Valladolid	2	0	1	1	1	2	1-1
Jaén	2	0	1	1	0	2	1-1

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO PRIMERO)

Langreo, 2; MIRANDES, 0.  
Atlético Madrileño, 0; Torrejón, 0.  
Ferrol, 3; Real Unión, 0.  
Huesca, 5; Orense, 0.  
Palencia, 2; Tudelano, 0.  
Sestao, 1; Leonesa, 1.  
Basconia, 2; Ensidesa, 0.  
Bilbao Atlético, 1; Pontevedra, 1.  
Compostela, 0; Castilla, 3.  
Pegaso, 4; Caudal, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Langreo	2	2	0	0	3	0	4+2
Pegaso	2	1	1	0	4	0	3+1
Basconia	2	1	1	0	2	0	3+1
Leonesa	2	1	1	0	4	2	3+1
Bilbao Athletic	2	1	1	0	5	3	3+1
Huesca	2	1	0	1	6	2	2
Ferrol	2	1	0	1	3	1	2
Castilla	2	1	0	1	5	4	2
Pontevedra	2	0	2	0	1	1	2
Palencia	2	1	0	1	3	3	2
Caudal	2	1	0	1	3	4	2
Ensidesa	2	1	0	1	2	3	2
Tudelano	2	1	0	1	2	3	2
Real Unión	2	1	0	1	1	3	2
Orense	2	1	0	1	1	5	2
Sestao	2	0	1	1	2	3	1-1
Atlético Madrileño	2	0	1	1	0	1	1-1
Torrejón	2	0	1	1	0	1	1-1
MIRANDES	2	0	1	1	0	2	1-1
Compostela	2	0	0	2	0	6	0-2

### SEGUNDA DIVISION (B)

#### (GRUPO SEGUNDO)

San Andrés, 1; Algeciras, 0.  
Lérida, 1; Gerona, 2.  
Jerez C. D., 2; Olímpico, 1.  
Badajoz, 2; Levante, 0.  
Portuense, 1; At. Baleares, 0.  
Mallorca, 3; Eldense, 1.  
Vinaroz, 5; Diter Zafra, 1.  
Onteniente, 1; Almería, 3.  
A. D. Ceuta, 3; Sevilla Atlético, 0.  
Linares, 0; Barcelona Atlético, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Gerona	2	2	0	0	6	1	4+2
Almería	2	2	0	0	5	1	4+2
Ceuta	2	1	1	0	4	1	3+1
Barcelona Atlético	2	1	1	0	3	1	3+1
Mallorca	2	1	1	0	3	1	3+1
Badajoz	2	1	1	0	4	2	3+1
Algeciras	2	1	0	1	3	1	2
Vinaroz	2	1	0	1	5	3	2
Eldense	2	1	0	1	3	3	2
Olímpico	2	1	0	1	2	2	2
Jerez	2	1	0	1	2	2	2
Levante	2	1	0	1	1	2	2
Portuense	2	1	0	1	1	2	2
San Andrés	2	1	0	1	1	4	2
Atlético Baleares	2	0	1	1	2	3	1-1
Onteniente	2	0	1	1	1	3	1-1
Diter Zafra	2	0	1	1	1	5	1-1
Sevilla Atlético	2	0	1	1	0	3	1-1
Lérida	2	0	0	2	1	3	0-2
Linares	2	0	0	2	0	5	0-2

### TERCERA DIVISION

#### (GRUPO SEGUNDO)

Munguía, 1; Guecho, 2.  
Motrico, 0; Valmaseda, 2.  
Tolosa, 1; San Sebastián, 0.  
Sangüesa, 2; Aragón, 1.  
Logroñés, 1; Sariñena, 0.  
Sabiñánigo, 1; Calahorra, 1.  
Peña Sport, 0; Huesca, 1.  
Izarra, 1; BURGOS PROMESAS, 0.  
Arenas, 2; Micheln, 1.  
Lemona, 0; Guernica, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Huesca	2	2	0	0	2	0	4+2
Valmaseda	2	2	0	0	4	1	4+2
Arenas	2	2	0	0	4	1	4+2
Guecho	2	1	1	0	2	1	3+1
San Sebastián	2	1	0	1	4	1	2
Aragón	2	1	0	1	5	1	2
BURGOS PROMESAS	2	1	0	1	3	1	2
Sariñena	2	1	0	1	3	1	2
Micheln	2	1	0	1	3	1	2
Calahorra	2	1	0	1	5	3	2+1
Logroñés	2	1	0	1	3	4	2
Izarra	2	1	0	1	1	3	2
Guernica	2	1	0	1	1	3	2
Tolosa	2	1	0	1	1	5	2
Sangüesa	2	1	0	1	2	4	2
Sabiñánigo	2	0	1	1	1	2	1-1
Lemona	2	0	1	1	0	1	1-1
Munguía	2	0	0	2	2	4	2-2
Peña Sport	2	0	0	2	0	4	0-2
Motrico	2	0	0	2	0	6	0

#### (GRUPO CUARTO)

Toscal, 2; Guadalajara, 1.  
Valdepeñas, 1; Zamora, 2.  
Ciempozuelos, 2; Albacete, 1.  
Alcorcón, 2; Plasencia, 0.  
Talavera, 2; Arganda, 1.  
Las Palmas At., 3; Toledo, 0.  
Salmantino, 1; Leganés, 1.  
ARANDINA, 3; Moscardó, 1.  
Manchego, 1; Carabanchel, 1.  
Alcalá, 3; Almazán, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Alcalá	2	2	0	0	4	0	4+2
Carabanchel	2	1	1	0	2	1	3+1
Leganés	2	1	1	0	2	1	3+1
Talavera	2	1	1	0	4	3	3+1
Zamora	2	1	1	0	4	3	3+1
Toscal	2	1	1	0	4	3	3+1
Albacete	2	1	0	1	6	2	2
Plasencia	2	1	0	1	3	2	2
Arganda	2	1	0	1	5	3	2
Moscardó	2	1	0	1	4	4	2
Manchego	2	0	2	0	2	2	2
ARANDINA	2	1	0	1	3	2	2
Las Palmas At.	2	1	0	1	3	1	2
Alcorcón	2	1	0	1	3	4	2
Ciempozuelos	2	1	0	1	2	4	2
Toledo	2	0	1	1	2	5	1-1
Almazán	2	0	1	1	1	4	1-1
Salmantino	2	0	1	1	2	4	1-1
Guadalajara	2	0	0	2	1	3	0-2
Valdepeñas	2	0	0	2	1	6	0-2

### RADIOS PARA COCHES

EN

## AUTO-RADIO BALBAS

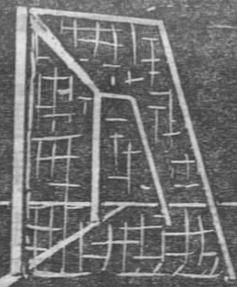
PRIMERAS MARCAS

MONTAJES - REPARACION  
SANTA CLARA 4 - TELEFONO 200134



Philips  
Teléfono  
Código

26 C  
Conexión  
Adaptación  
y para  
Tubo de  
Mando



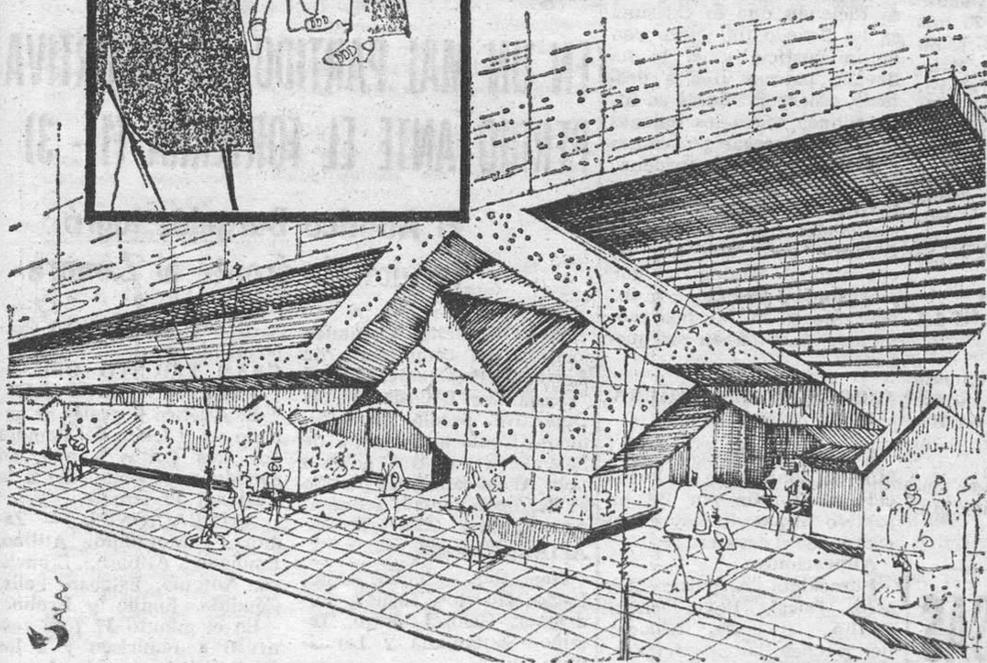
## HEMOS ABIERTO las puertas de la moda



La nueva moda CORTEFIEL.  
Un establecimiento increíblemente funcional donde encontrará lo que estaba buscando.  
La más extensa colección de moda para la mujer. Vestidos, conjuntos, abrigos, gabardinas...  
Moda de hoy para hombres elegantes.  
Moda para jovencitos y jovencitas.  
Para niños que saben disfrutar de la nueva moda.  
(Mientras se decide, tómese algo en nuestra cafetería).

### cortefiel

Avda. del Cid, 16



## LA QUINIELA GANADORA

ESPAÑOL - ATHLETIC DE BILBAO	...	1
REAL MADRID - SEVILLA	...	1
BURGOS - SALAMANCA	...	2
GIJON - PAS PALMAS	...	X
ELCHE - HERCULES	...	1
RAYO VALLECANO - SANTANDER	...	1
REAL SOCIEDAD - ATLETICO MADRID	...	1
BETIS - BARCELONA	...	X
HUELVA - JAEN	...	1
VALLADOLID - CASTELLON	...	X
ZARAGOZA - OVIEDO	...	1
BARACALDO - CORUÑA	...	1
ALAVES - GRANADA	...	X
LERIDA - GERONA	...	2

### CINCUENTA Y SEIS PLENOS EN EL PRIMER ESCRUTINIO

Madrid (Alfil). — Al concluir esta noche el primer escrutinio correspondiente a la segunda jornada del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, el resultado es el siguiente.  
De catorce aciertos han aparecido hasta ahora 56.  
Los de 13 aciertos se elevan a 1.505, en tanto que los de doce son 20.630.  
La recaudación ascendió, aproximadamente, a 567 millones de pesetas.  
Mañana, lunes, concluirá el escrutinio de esta jornada.

## ADA

AYUDA DEL AUTOMOVILISTA

**ADA** Es su mano amiga  
**ADA** Esta en toda España  
**ADA** Le ayuda en carretera

## ☆ HAGASE SOCIO ☆

CONCESIONARIO EN BURGOS:

## AUTO ESCUELA ARSENIO

SAN LESMES, 18 — TELEFONO 209501

## LA PROXIMA JORNADA

### PRIMERA DIVISION

Español - Real Madrid  
Sevilla - BURGOS  
Salamanca - Sporting de Gijón  
Las Palmas - Elche  
Hércules - Rayo Vallecano  
Racing de Santander - Valencia  
Cádiz - Real Sociedad  
Atlético de Madrid - Betis  
Athletic de Bilbao - Barcelona

### SEGUNDA DIVISION (A)

Murcia - Huelva  
Jaén - Celta  
Osasuna - Valladolid  
Castellón - Tarrasa  
Getafe - Córdoba  
Sabadell Zaragoza  
Oviedo - Baracaldo  
Coruña - Alavés  
Granada - Málaga  
Calvo Sotelo - Tenerife

### SEGUNDA DIVISION (B)

Langreo - Atlético Madrileño.  
Torrejón - Ferrol  
Real Unión - Huesca  
Orse - Palencia  
Tudelano - Sestao  
Leonesa - Basconia  
Esdies - Bilbao Athletic  
Pontevedra - Compostela  
Castilla - Pegaso  
MIRANDES - Caudal

### TERCERA DIVISION (GRUPO SEGUNDO)

BURGOS PROMESAS - Arenas

### TERCERA DIVISION (GRUPO CUARTO)

Leganés - ARANDJINA



**Battaner**  
RADIO-TV-ELECTRICIDAD

BURGOS

MONEDA, Nº 11 - TELF. 20 86 07  
SAN JUAN, Nº 40 - TELF. 20 32 45

PALENCIA  
BALMES, Nº 2  
TELF. 72 55 30

hyps  
evisión

voz exterior  
Cassette Recorder  
26" AX IN-LINE  
a distancia RC.

# DEPORTIVO

## CUATRO EMPATES EN LA JORNADA DE SEGUNDA DIVISION (A)

### Ningún equipo venció en campo contrario

Valladolid. (Alfil). — En encuentro disputado hoy en el estadio «José Zorrilla», el Real Valladolid y el Castellón han empatado a un gol.

Arbitró pesimamente el colegiado gallego señor García de Loza, que concedió un penalty a favor del Castellón y no señaló dos hechos a Rusky, del Valladolid. Siguió el juego de lejos y se equivocó con mucha frecuencia.

**Alineaciones:**  
Valladolid: Ilacer; Mellado Jacquet (Palacios); Avellino; Santos, Puig-Solsona; León, Moré, Rusky, Boja (Rubén López) y Díez.

Castellón: Miguel; Martín Santos, Corrales, Parra; Subirach, Adalberto; Toni, Ruiz, Alonso (Diego), Luis, Gallegillos (Abad).

**Goles:**  
0-1. En el minuto 12 de la primera parte, internada de Alonso con Santos al lado. Cayó el delantero castellonense y el árbitro corriendo desde el centro del campo fue a señalar el punto fatídico ante las protestas de jugadores y público. El penalty fue lanzado por Tonín, consiguiendo el tanto del equipo visitante.

1-1. En el minuto 12 de la segunda parte, jugada de la delantera vallisoletana. Rusky recibe el balón y por bajo consigue el empate definitivo.

El primer tiempo fue malo y aburrido, ya que el Valladolid con sólo dos hombres en punta nada podía hacer frente a la poblada defensa visitante. Pero en la

continuación, con la inclusión de dos delanteros hicieron peligrar en varias ocasiones el marco de Miguel, pero con mala fortuna en los metros finales. El Castellón con el regalo del penalty se limitó a defender el resultado y sin apenas intentar el contraataque.

#### OTRO EMPATE

Córdoba. (Alfil). — El Córdoba y el Sabadell han empatado a un gol.

**Alineaciones:**  
Córdoba: Vallespir; Bernat, María, Cobo; Varo, Alvarez; Calero, Delgado, Cuesta, Villalba (Sánchez Gallardo) y Mancilla.

Sabadell: Capó; Carbo, Santi, Carlyle; Iriarte, Garzón; Muñoz, Serrano, Albíol (José María), Vizcaíno y Parra.

Discreto arbitraje del colegiado aragonés señor Yera del Campo.

**Goles:**  
A los 20 minutos de la primera parte, Vizcaíno, desmarcado, recibe un pase en profundidad y de tiro cruzado batió a Vallespir.

A los 21 minutos de la segunda parte, tras un rechace en corta de la defensa catalana, Calero estableció el empate definitivo.

El Córdoba jugó con mucho entusiasmo, pero carente de técnica, aspecto en el que se vio superado por su rival, y el Sabadell se defendió muy bien y contraatacó con mucho peligro,

creando mayores ocasiones de gol que su contrario.

#### DECEPCIONO EL ALAVÉS

Vitoria. (Alfil). — Con empate a cero ha terminado el encuentro Alavés-Granada.

Dirigió el encuentro, sin dificultades el colegiado cántabro señor Díaz Agüero.

**Alineaciones:**  
Alavés: Rodri; Odriozola, Goñi, Zuloaga; Morgado, Igartua; Valdano, Marin, Salamanca, Astarbe y Quiles (Urquía).

Granada: Izcoa; Calera, Fall, Falito; Benítez, Edison; Martínez (Santi), Angulo, Milar (Francis), José Luis y Zubitur.

En la primera parte el mayor dominio correspondió al Alavés, que a los 25 minutos tuvo la mejor ocasión del partido, fallando Salamanca a meta vacía el remate de un centro de Valdano. En el segundo tiempo, de salida, el Granada tuvo dos claras ocasiones. Santi estrelló a meta vacía un balón en el poste y Rodri tuvo que arrebatar de los pies un balón a José Luis.

#### CUARTO EMPATE DE LA JORNADA

Vigo. (Alfil). — Con empate a un gol terminó el partido disputado esta tarde en Balaidos entre el Ceita y el Osasuna.

Arbitró muy bien el colegiado castellano señor Mayoral Cadenilla.

#### Alineaciones:

Celta: Fenoy; Jesús Santomé, Gómez, Jorge Santomé; Villar, Juan; Mori, Carlos (Félix), Nani (Sanromán), Castro y Vavá.

Osasuna: Iparaguirre; Esparza (Hierro), Sánchez Rubio, Gabari; Torán, Macua; Serrano, Pascual, Ostivar (Iriguide), Sorondo y Echevarría.

#### Goles:

A los 44 minutos, falta que saca Macua a la altura de la línea media céltica. El balón llega a Serrano, que salva a Fenoy y marca.

1-1. Minuto 34 del segundo tiempo. Juan es derribado dentro del área y el árbitro decreta penalty, que transforma Castro.

El partido puede resumirse diciendo que el Osasuna se ha llevado un punto con entera justicia y se lo ha llevado porque vino a destruir, a despejar desde su última línea todos los balones que podían crear problemas a su marco y lo hizo ordenadamente y éste es su gran mérito, consciente de sus posibilidades frente a un rival superior pero que hoy no encontró el camino del gol, mostrándose su delantera inoperante y en muchos momentos anodina en su quehacer.

#### JUGO BIEN EL CORUÑA, PERO PERDIO

Baracaldo (Vizcaya). (Alfil). — El Baracaldo ha vencido al Coruña por 2-1 en partido disputado hoy en el campo de Lasesarre.

**Alineaciones:**  
Baracaldo: Aizpuru; Manolo, Docal, Barrenechea; Benito (Inoriza), Abiega; Bengoechea, Duñabeitia, Larreina, Sarabia (Sainz) y Dueñas.

Deportivo de La Coruña: Buyo; Pardo, Piris, Rodri; Albino, Gallego; Pousada, García, Cantudo, Núñez (Ballesta) y Castro.

Arbitró el señor Andújar, del Colegio andaluz, con actuación irregular, sin afectar al marcador.

Se adelantó el Coruña en el minuto 16, en un contraataque con pase de Cantudo a Castro, quien dentro del área bate a Aizpuru. Dos minutos más tarde empata el Baracaldo por mediación de Bengoechea, con un remate de cabeza cruzado.

En la segunda parte, minuto 14, se produce una falta contra el Coruña muy cerca del área. Lanza Sarabia y de tiro potente por la escuadra logra el 2-1.

Partido de superioridad técnica del Coruña, que fue contrarrestada por el Baracaldo a base de esfuerzo y entusiasmo.

#### VICTORIA DEL ZARAGOZA

Zaragoza. (Alfil). — El Real Zaragoza ha vencido al Oviedo por tres goles a dos.

**Alineaciones:**  
Zaragoza: Irazusta; Royo, Blanco, India; Oñate, Salva, Salva; Rubial, Simarro, Mendizeta (Insfran), González y Juanjo.

Oviedo: Seoane; Laguna, Vall-Llovera, Tensi; Maxi, Antuña; Sebas, Javier, Galán (Bartolota) (José Carlos), Iriarte y Alarcón.

Arbitró el colegiado andaluz Montes Espigares, regular.

**Goles:**  
1-0. Minuto 2. Juanjo bombea un balón sobre puerta y al estar el portero adelantado marca.

1-1. Minuto 3. Tras una gran jugada de Galán, Salvatierra al intentar despejar introduce el balón en su meta.

1-2. Minuto 21. Se escapa Sebas por la derecha y de tiro cruzado marca.

2-2. Minuto 33. Centro bombeado de Simarro y González, de cabeza, marca el gol del empate.

3-2. Minuto 24 del segundo tiempo. Gran jugada de la delantera maña y Simarro, de cabeza, marca.

El encuentro ha tenido dos fases diferenciadas, un primer tiempo de juego competido en el que el Oviedo ha dominado más y realizó mejores ataques por sus extremos.

El segundo tiempo aburrido en el que el fuerte calor hizo mella en los jugadores ovetenses y cedió el centro del terreno al Zaragoza, que aprovecha esta circunstancia para lograr el tanto de la victoria.

#### Regional Preferente

## EN UN MAL PARTIDO, LA DEPORTIVA PERDIO ANTE EL FORTERRA (1 - 3)

### El Atlético Burgalés logró la victoria frente al Zamora

Se ha disputado la segunda jornada del campeonato de Regional Preferente. En el «Hernández Ballesteros», la Deportiva perdió mercedamente frente al Forterra, de Salamanca por tres goles a uno. Al descanso del partido se llegó con ventaja del equipo visitante.

#### ALINEACIONES

Deportiva. — Tulio; Amós, Lucio Huertos, Ibáñez, Rodríguez, Gelo, Leandro, Temiño, Santamaría y Landáburu.

En el segundo tiempo Rojo I y Rojo II sustituyeron a Amós y Landáburu, respectivamente.

Forterra. — Sera, Bienve, Reyes, Iglesias, Alfonso, Jorge, Calvo, Bolano, Plaza, Javi y Aubanel.

Dominichi entró por Bolano y Félix por Aubanel.

**GOLES.** — El primer tanto del partido se registró a los treinta minutos de la primera parte por mediación de Javi al rematar de cabeza un libre indirecto. Con este resultado se llegó al descanso. En la continuación a los veinte minutos, segundo tanto para el Forterra por mediación de su extremo izquierdo Aubanel. En el veintiocho, Leandro marcaba para la Deportiva y a falta de diez minutos, Calvo ante un fallo garraful de la defensa burgalesa establece el definitivo resultado de tres a uno favorable al equipo visitante.

**ARBITRO.** — Dirigió el partido el colegiado vallisoletano Rodríguez, que en líneas generales estuvo correcto y su labor no influyó en el marcador.

**COMENTARIO.** — La Deportiva ha defraudado en su presentación ante un rival que practicó mejor fútbol, peleó mucho más y su triunfo se puede considerar totalmente justo. El Forterra sumó dos puntos frente a un rival con fallos defensivos y con poca mordiente en sus acciones ofensivas. Esta vez la Deportiva no convenció y se dejó ganar por un adversario que puso más entrega en el

partido y que se llevó limpiamente los dos puntos.

#### GRAN TRIUNFO DEL ATLETICO BURGALÉS

El Atlético Burgalés ha ganado en el feudo del Zamora por tres tantos a uno, en partido correspondiente a la Regional Preferente.

**ALINEACIONES.** — Zamora: Moradillo; Atilino, Emiliano, Alfonso, Francisco, Antonio, Esteban, Félix, Cándido, Emilio y Evelio.

En el minuto 37 José sustituyó a Francisco y a los 62 Gallejo ocupó la demarcación de Félix.

Atlético Burgalés. — Ramón; Javi, Blanco, Martínez III, Tomás, Zamorano, Turzo, José, Baratas y Marquina.

**ARBITRO.** — Dirigió el partido el colegiado salmantino que tuvo una buena actuación. La única sanción se produjo a los veinte minutos del primer tiempo y fue para el zamorano Félix.

**COMENTARIO Y GOLES.** El Atlético Burgalés ha realizado un gran partido ante el Zamora y con todo merecimiento se ha llevado los dos puntos del siempre difícil terreno zamorano. Se adelantó en el marcador el Zamora con un gol del defensa burgalés Martínez en propia puerta. Era el minuto 20 y a los veinticinco, José, de fuerte disparo pone el marcador en empate a un gol. Resultado con que finalizó el primer tiempo. A los 22, Turzo adelanta al Atlético y a los treinta y ocho, el atlético Ramón pone el tres a uno definitivo. Una victoria fabulosa del Atlético que dio toda una lección de fútbol y juego ante un experimentado rival.

**RESULTADOS**  
Deportiva, 1; Forterra, 3. Universitario, 4; Astorga, 0. Hullera, 2; Cuéllar, 0. Benavente, 1; Guardo, 0. Leonesa, 1; Cacabelense, 1. La Bañeza, 1; Olímpico, 1. C. Rodrigo, 0; Bembibre, 1. Peñaranda, 2; Medinense, 1.

Béjar, 4; Toresana, 1. Zamora, 1; Atl. Bungalés, 3.

## EL DOMINIO Y MEJOR JUEGO DEL PROMESAS SE ESTRELLÓ EN LA DEFENSA DEL IZARRA

### El equipo burgalés que causó una buena impresión perdió por un gol a cero

(Especial para la HOJA DEL LUNES DE BURGOS)

**Alineaciones:**  
Izarra. — Cenof; Randez, Belzunegui, Esquer, Gorri, Julio, Ramón, Gorri, Barrechea, Jordana y Ayerra.

La única sustitución se registró a los catorce minutos de la segunda parte Zudarre ocupó la demarcación de Julio.

Burgos Promesas. — Medina; Merino, Javi, Castaños, López, Maldonado, Abajo, Quique, Dacosta, Tarrés y Baranda.

A los ochenta minutos de juego, se efectúa el primer cambio en las filas del equipo visitante. Peña entró por Baranda y cinco minutos después Marcial por Castaños.

Arbitro. — Dirigió el partido el colegiado Martínez que en líneas generales tuvo una buena actuación. Permitted la ley de la ventaja y su labor se vio facilitada por la deportividad de ambos equipos.

#### COMENTARIO

El Burgos Promesas, en su primer desplazamiento de la temporada en Tercera División, perdió por un gol a cero; frente al Izarra de Es-

tella. Sin embargo, ha sido un resultado anormal si tenemos en cuenta la labor del equipo entrenado por Solana que prácticamente tuvo dominado al rival.

El único tanto del partido se registró a los dieciséis minutos de la primera parte. Una jugada iniciada en la defensa local llega con peligro al portal burgalés. El disparo de Ayerra hace un giro extraño y un bote inesperado para que el balón lentamente se fuera al fondo de las mallas defendidas por Medina. Un tanto que llegó muy temprano y a raíz del mismo el Izarra cerró líneas. Esta circunstancia fue aprovechada por los visitantes pero sus disparos y dominio no se tradujo en resultados prácticos de cara al marcador. El Burgos Promesas causó una buena impresión y fue vencido ante un rival con pocas ideas pero que tuvo la fortuna de marcar un tanto que suponían los dos puntos. Al final del partido, el equipo burgalés, como premio a su actuación fue despedido con aplausos.

También hay que dejar re-

señado que a los 14 minutos de la segunda parte, Dacosta estrelló un balón en el poste y diez minutos después, Baranda haría lo mismo, cuando se encontraba en inmejorable posición para haber logrado el empate. No obstante, la fortuna dio la espalda al entusiasta Burgos Promesas que lo más justo hubiese sido la consecución de un empate.

En el capítulo de destacados, hemos de citar al jugador burgalés Tarrés que tuvo una lucida actuación. Por parte del equipo vencedor su defensa estuvo a buena altura y se defendió con bravura ante los numerosos ataques del rival que pese a hacer un fútbol más técnico y con mayores ideas no pudo alcanzar su objetivo pero a punto estuvo de conseguirlo.

El próximo domingo, el Burgos Promesas recibirá la visita del Arenas. Un partido con mucho interés atractivo para el aficionado. En suma, resultado injusto pero en fútbol cuentan los goles. El Burgos Promesas jugó un partido muy aceptable pero su dominio no se tradujo en nada positivo.

# DEPORTES

Con trece años, tiene tres records nacionales

## Antonia Real: la «niña prodigio» de la natación española



- ★ Tercera de cuatro hermanos, su madre murió hace dos años
- ★ Estudia octavo de EGB y nada cuatro horas diarias, como preparación
- ★ «Cuando sea mayor quiero ser médico»

★ ★ ★ Por OLIVAR

Con trece años, tiene en su poder tres records de España de natación (400, 800 y 1.500 metros). El atleta, lleva el pelo corto y se queda bastante seria cuando se la fotografía. Comenzó a nadar de muy niña y hoy el agua es su «salsa» preferida. Se llama Antonia Real y está considerada como la «niña prodigio» de la natación española de todos los tiempos.

—Soy la tercera de cuatro hermanos. Mi madre murió hace dos años (precisamente coincidiendo esto con mi primer viaje de competición). Ahora vivimos con nuestro padre y nuestra abuela materna.

### BUENA ESTUDIANTE

Antonia Real vive en Mallorca. El padre es sargento de la Policía. Nuestra campeona estudia ahora octavo curso de EGB y nos dice que, de mayor, le gustaría ser médico.

—Los estudios también se me dan bastante bien. No he suspendido nunca ningún curso.

Su entrenador es Juan Fortuny. Antonia lleva seis años a sus órdenes y las cosas van saliendo de maravilla. Fortuny nos dice:

—Tiene gran tesón y esa es la base. Yo vi hace tiempo que sobresalía. Pero, en realidad, nunca se puede pronosticar nada. Antonia tiene cualidades innatas para ser una gran campeona: gran flotabilidad, capacidad de recuperación, etc...

Mientras el entrenador nos dice esto, Antonia está haciendo tandas y tandas de 50 metros. Dos horas de entrenamiento por la mañana y dos por la tarde.

—Sale del colegio y, antes de comer, entrena. Por las tardes, una vez finalizadas las clases, se presenta otra vez aquí.

### «NO ME GUSTAN OTROS DEPORTES»

Antonia Real es chica de pocas palabras. O, si se quiere, habla como lo que es una niña de trece años.

—Aparte de la natación no me gustan otros deportes. Lo que hago los domingos es salir al campo con mis amigas. Caminamos mucho. Yo creo que a mí se me daría bien el montañismo.

—¿Sabes que las extranjeras son grandes nadadoras?

—Claro que lo sé. Pero yo, cuando hay una competición internacional, no me acomplejo ni me pongo nerviosa. Es más: me gusta codearme con las que son mejores que yo... a ver si así me supero y las alcanzo.

Nos dice que pronto se irá a Roma a competir internacionalmente.

—Este verano durante las vacaciones me seguiré entrenando. Por el verano voy a tener que luchar mucho. Después, cuando terminen las vacaciones escolares..., comenzaré las vacaciones..., de natación (éstas son más cortas, por supuesto).

### «AYUDANDO ALGO EN CASA»

Antonia Real nos dice que no tiene tiempo para nada:

—La televisión me gusta algo pero casi nunca tengo tiempo para verla porque llego a las diez de la noche a casa, después del entrenamiento de la tarde, y me encuentro bastante cansada casi siempre.

—¿No sientes envidia, algunas veces, de las chicas de tu edad, que tienen más tiempo para jugar, pasear...?

—No porque la natación me gusta mucho.

—¿También las cuatro horas diarias —y aburridas— de los entrenamientos?

—Son aburridas pero..., si quiero ganar y ser campeona,

tengo que entrenarme. Y a las otras chicas yo no les tengo envidia: cada una hace lo que quiere y lo que le gusta, y a mí me gusta esto.

Antonia nos dice que, a veces, también echa una mano en casa:

—Cuando puedo ayudo a mi abuela. Por ejemplo, hago mi cuarto, barro algunos días... Mi abuela está muy contenta conmigo, me anima mucho.

En la casa, está la abuela, llega después la hermana pequeña de Antonia. Se llama Lourdes y también practica la natación.

—Nada muy bien. Yo la animo para que cuando tenga mi edad me supere.

### DECIDIDA Y ANIMADA

—¿Qué te dicen tus compañeras de clase?

—Que tengo mucha suerte porque viajo. Pero eso me lo dicen cuando viajo; a diario, cuando me voy corriendo al Palacio de los Deportes, al terminar las clases, no me dicen nada. Bueno, en lo de viajar tienen algo de razón porque a mí me gusta viajar, lo paso muy bien cuando me seleccionan y me llevan por ahí.

—¿Piensas seguir mucho tiempo?

—Sí, ahora no lo voy a dejar. Seguiré mientras vea que cada vez hago las pruebas en menos tiempo.

Ojalá tengamos campeona por rato en la natación. Ella está decidida y animada a ello. Es... Antonia Real: la «niña prodigio» de la natación española. (Fiel Servicios Especiales de EFE).

## ZOETEMELK Y MAERTENS GANARON LOS DOS SECTORES DE LA CUARTA ETAPA DE LA «VOLTA»

El español Cima continúa «líder» de la general

Mahón (Alfil). — Ha concluido la cuarta etapa de la Volta Ciclista a Cataluña, dividida en dos fracciones, la primera disputada entre Ciudadela y Monte Toro, con victoria de Zoetemelk y la segunda se ha corrido entre Mercadaly-Mahón, siendo para Freddy Maertens la victoria.

La Volta Ciclista a Cataluña, por primera vez en su historia, ha disputado una etapa en las Islas Baleares. Menorca recibía la cuarta etapa de la prueba, para correrla en dos fracciones, y si las islas tienen atractivo de antemano, Monte Toro, en cuya cima finalizaba la primer afracción de la etapa, los tiene extraordinarios. No deja de ser una novedad el que para disputar una prueba ciclista al menos en España, tenga que cruzarse el mar.

### CLASIFICACIÓN GENERAL

1. — José E. Cima, España, 20-08-41.
2. — Johan de Muynt, Bélgica, 20-08-46.
3. — Joop Zoetemelk, Holanda, ídem.
4. — Freddy Maertens, Bélgica, 20-09-01.
5. — Viejo, España, 20-09-19.
6. — Esparza, España, 20-09-28.
7. — Bandi, Italia, 20-09-45.
8. — Pujol, España, 20-09-49.
9. — Galdos, España, 20-09-55.
10. — P. Torres, España, 20-10-00.

### GENERAL PREMIO DE LA MONTAÑA

1. — Manuel Esparza, 39 puntos.

2. — Zoetemelk, 33.
3. — Cima, 25.
4. — Galdos, 25.
5. — Maynt, 18.

### GENERAL POR EQUIPOS

1. — Kas, 60-27-03.
2. — Teka, 60-28-08.
3. — Novostil, 60-32-58.
4. — Mercier, 60-33-43.
5. — Brooklyn, 60-34-51.
6. — Magniflex, 60-34-58.
7. — Flandria, 60-35-11.
8. — Ebo Superpa, 60-46-42.

### MOSER, VENCEDOR DE LA COPA DE EUROPA

Baden-Baden (Alemania Occidental) (Alfil). — El corredor italiano Francesco Moser se ha adjudicado hoy la Copa de Europa de ciclismo, que se ha disputado en la ciudad alemana de Baden-Baden, y que consistía en una prueba contra el reloj sobre 1.500 metros y un criterium de 50 vueltas con un recorrido de 75 kilómetros.

La prueba contra el reloj fue vencida por el corredor de Alemania Occidental Klaus Peter Thaler, con un tiempo de 1-45-97, mientras que Moser se clasificaba en segunda posición, con 1-47-92.

La clasificación final de la Copa de Europa ha sido la siguiente:

1. — Francesco Moser (Italia), 30 puntos.
2. — Klaus Peter Thaler (Alemania), 16.
3. — Henri Kuiper (Holanda), 11.
4. — Dietrich Thurau (Alemania), 10.
5. — Albert Zweifel (Suiza), 11.

# BREVIARIO DEPORTIVO

### POSIBLE UNIFICACION DEL CMB Y LA WBA DE BOXEO

México (Alfil). — José Sulaimán presidente del Consejo Mundial de Boxeo, manifestó hoy aquí que está dispuesto a renunciar a la presidencia de este organismo, siempre y cuando se unificase con la Asociación Mundial de Boxeo (WBA).

Sulaimán agregó, que enviará una carta a la convención de la WBA, anunciada para el 29 de este mes en Caracas, proponiendo la fusión de las dos agrupaciones.

Opino, que un nuevo organismo que aglutinara a las organizaciones existentes podría devolver al boxeo un

prestigio hoy en día un tanto maltrecho.

Con el organismo único vendrían ventajas, entre ellas la unificación de los títulos y se evitaría que sean los campeones quienes elijan retadores, en sus defensas opcionales como está sucediendo en la actualidad, finalizó el presidente del «CMB».

### CAMPEONATOS DEL MUNDO DE TIRO

Antibes (Francia) (Alfil). El danés Benny Seiffert y la alemana occidental Ruth Jordan lograron el título mundial individual masculino y femenino en el campeonato del Mundo de «skeet» disputado hoy en Antibes.

Alemania Federal consiguió el título mundial femenino por equipos y el francés Bruno Rossetti venció en los internacionales juniors.

### RECORD MUNDIAL DE JABALINA

Fuerth (Alemania Federal) (Alfil). — La norteamericana Kathy Schmidt, estableció un nuevo récord mundial de lanzamiento de jabalina en 69,32 metros en el curso de un encuentro internacional de atletismo disputado hoy en Fuerth (Baviera).

El anterior record fue conseguido en 1976 por la alemana del Este Ruth Fichs, que lanzó a 69,12 metros,

### CAMPEONATO DE ESPAÑA AUTOMOVILISTA DE MONTAÑA

Sant Feliu de Codines (Barcelona) (Alfil). — Nuevo triunfo y nuevo record de la carrera, el conseguido hoy por Juan Fernández, a bordo de su «Lola BMW», al proclamarse vencedor de la XIV edición de la carrera en cuesta Sant Feliu de Codines, organizada por la Peña motorista 10 por hora.

El tiempo conseguido por Fernández ha sido de 2 m. 26 s. 53-100 a un promedio de 103,193 kilómetros por hora, batiendo su propio record, que consiguió el pasado año, que era de 2-28-

60 y el promedio de algo más de 102 kilómetros.

Esta prueba es puntuable para el campeonato de España de automovilista de montaña.

### FINALES FOREST HILLS, EN DOBLES FEMENINO

Forest Hills (Estados Unidos) (Alfil). — La checoslovaca Martina Navratilova y la holandesa Betty Stove se alzaron hoy con el triunfo en la final de dobles femenino de Forest Hills, al derrotar a las norteamericanas Renee Richards y Bettyann Stuart por 6-1 y 7-6, en la última jornada del torneo.

**AHORA PUEDE COMPRAR DIRECTAMENTE EN FABRICA SU PRENDA DE ANTE - NAPA y NOVAK (Señora y Caballero)**

INDUSTRIAS DE LA PIEL. S.A. **INDUPIISA**

C/. Real del Capiscol, 22 - Tlf. 220300 - BURGOS

ABIERTO SABADOS TARDE

**FABRICAS DE: PELETERIA - ANTE - NAPA Y NOVAK**

VISITE NUESTRAS INSTALACIONES

**Papeleteria**

**TAGRA**

Material escolar, de pintura y dibujo. Objetos de escritorio y oficina. Recordatorios, cartas y toda clase de impresos y fotograbados.

Vitoria, 13 Teléfono 202852 Burgos

# CAZA Y PESCA

## Una semana codornicera como hace muchas temporadas no se conocía

### Nos aseguran que en el acotado de Espinosa de Cerrato se han cobrado más de diez mil piezas

Atrás hemos dejado una de las semanas codorniceras más interesantes dentro de las últimas campañas cinegéticas. En verdad puede decirse que a lo largo de estos siete días últimos la presencia de la codorniz se ha dejado sentir en todas latitudes, demostrando palpablemente la superabundancia de la especie, que no se presumía en un principio pudiera alcanzar tan elevado número. Los cazadores se han divertido y quizás el único inconveniente que pudo haber sido el elevado y exagerado de las temperaturas, lo que supuso el lógico cansancio entre los perros y los escopeteros, pero simultáneamente el movimiento de la gallinácea se dejó sentir y las perchas fueron en una mayoría de los casos, de una cantidad tal que habrá que volver la vista y el recuerdo a varios años atrás, para poder igualarlo.

Los primeros indicios de la campaña se presentaban bajo determinados temores que por fortuna no se han confirmado. Ha habido abundancia de codorniz, pudiendo considerarse como una campaña buena y todavía quedan gallináceas por esos predios de Dios, ya que dadas las altas temperaturas imperantes, la codorniz parece que retrasa su emigración a tierras africanas.

Pero quien conoce perfectamente la situación, nos ha dicho que en determinado acotado, concretamente en Espinosa de Cerrato, en la provincia de Palencia, pero que tiene en arrendamiento la Sociedad de Cazadores y Pescadores de Burgos, se calcula del orden de las diez mil piezas las cobradas hasta la fecha. Quizás haya quien presuponga que la cifra puede constituir una exageración del cronista, pero nos permitamos a dejar constancia de lo que se nos ha informado al respecto y precisamente — como antes decimos — por quien tiene como misión conocer aproximadamente cuál es la riqueza cinegética de aquellos terrenos que la referida Sociedad lleva en arrendamiento.

#### COMIENZA EL CIERRE DE LA TEMPORADA

En el mapa provincial ha comenzado el cierre de la media veda. Así ayer segundo domingo de septiembre, lo han hecho las siguientes provincias: Alicante, Zaragoza, Barcelona y Ciudad Real. Para el próximo domingo, día 18, lo tienen anunciado Huesca, Avila, Madrid, Cádiz, Soria, Segovia y Palencia. Prácticamente puede decirse que el domingo, día 25, de este mismo mes, quedará cerrada en toda España esta media veda, encontrándose entre esas provincias, la nuestra.

#### PLUSMARCA DE CAZA MAYOR

En el último número de la revista Caza y Pesca se publica un artículo firmado por Tony Sánchez-Ariño, el único español perteneciente al Consejo de la Asociación Internacional de Cazadores Profesionales, en el que da cuenta de las piezas cobradas por el mismo en territorio africano. Según la estadística en este último cuarto de siglo ha capturado 781 elefantes, 1.300 búfalos, 91 leones, 56 rinocerontes y 36 leopardos. Argumenta posteriormente el cazador que el actual panorama cinegético del continente negro es verdaderamente

sombrio: por una parte —añade— las zonas de caza se van reduciendo de día en día y, por otra, una multitud de pseudo-cazadores y advenedizos sin ninguna preparación, van esquilmando lo poco que queda.

Cabría también preguntarse si el propio Sánchez-Ariño, no ha tenido su parte de culpa en esa degradación, si tenemos en cuenta que las centenas de piezas de caza mayor abatidas por su rifle, porque es verdad.

#### MOVIMIENTO FEDERATIVO

Según nuestra noticias va a suscitarse el relevo en la presidencia de la Federación Regional de Caza, pasando a ocupar ese cargo un buen aficionado burgalés que últimamente se viene mostrando con una actividad sorprendente en todo cuanto se relaciona con la cinegética y de manera especial en su ámbito federativo. De producirse ese hecho, llevará consigo a su vez, una renovación tanto en los cargos de la propia Federación Regional, como en la Provincial. Posiblemente dentro de breves fechas se dé estado oficial a esa situación.

#### UN LIBRO DE MIGUEL DELIBES

«Aventuras, venturas y desventuras de un cazador a rabe»

se titula el último libro del académico y cazador Miguel Delibes. Recopila en ese volumen sus crónicas de caza en la temporada 1971 a 1974. Y nos ofrece así un jugoso testimonio de las incidencias de sus propias partidas y paseos cinegéticos; una muy bella descripción de los usos y costumbres de buenos, avezados cazadores, como lo son desde siempre, él y los suyos; una visión panorámica del campo y de los problemas de la caza en Castilla, problemas muy arduos, que podrían casi equivaler, en algún caso, a la voz «exterminio» de algunas especies; y todo ello expuesto en ese característico estilo coloquial, jugoso, veraz, absolutamente humilde, popular que ha caracterizado también desde un principio, toda su extensa obra literaria. No es este

un libro capaz de seducir al gran público, pues para cazadores está escrito y tan sólo de la caza habla en esencia. Pero está escrito en el campo, está envuelto en aire libre, es auténtico por los cuatro costados y, por ello, a todos puede llegar a interesar, pues de experiencias verídicas, auténticas, habla del principio al fin. En él, Miguel Delibes es fiel, una vez más, a su personal idiosincrasia y a la figura literaria real que de sí mismo ha ido forjando.

Como quiera que en ese libro hay alusiones directas a sus correrías cinegéticas por nuestra provincia, habrá que volver sobre ese volumen por entender que a nosotros los burgaleses, nos interesa de una manera especial.

FUYMA

### ANUNCIESE en:

## La «HOJA DEL LUNES»

## ESPINOSA DE LOS MONTEROS RECIBE UNA AMBULANCIA

Ha sido donada por la Caja de AHORROS MUNICIPAL

Espinosa de los Monteros, que celebra estos días sus fiestas patronales, vivió el viernes una jornada especialmente grata con motivo de la entrega de un vehículo-ambulancia que la Caja de Ahorros Municipal de Burgos ha concedido al Ayuntamiento de la citada localidad para su uso por la Asamblea Local de la Cruz Roja.

El acto, al que asistieron en representación de la Asamblea provincial de Cruz Roja su vicepresidente, don José Luis Preciado, y el inspector provincial de tropas de socorro, don Martín Castriño, comenzó con la bendición del vehículo por el reverendo don Gabriel Molinero, coadjutor de la parroquia de Santa Cecilia.

A continuación, y en nombre de la Caja de Ahorros Municipal, realizó la entrega del mismo el jefe de oficinas y comercial, don Angel Ramos, recibíendole el alcalde de Espinosa, don Juan José Angulo, quien a su vez hizo entrega de las llaves a los presidentes de la Asamblea Local de Cruz Roja, doña María Victoria Ezquerro y don Bernabé Martínez de Septién. Estuvieron también presentes en la ceremonia diversas personalidades de la vida local y de las Merindades de Montija y Sotoscueva, puesto que la ambulancia prestará servicios en toda la zona.

Finalmente, los señores Angulo y Martínez de Septién pronunciaron unas palabras de gratitud, a las que respondió la representación de la Caja.



## NOTICIERO BREVE

### NINO ATROPELLADO POR UN COCHE

Alrededor de las ocho de la tarde de ayer, en la carretera de Logroño, el automóvil matrícula BI-5164-L, que conducía Fermín López Saavedra, domiciliado en Güecheo (Vizcaya), alcanzó al niño de seis años, Gonzalo Baqueiro García, con domicilio en nuestra ciudad, barriada «Urbecasa», bloque 3, segundo piso. El pequeño fue trasladado inmediatamente a la clínica de la Cruz Roja, donde quedó internado con lesiones que fueron calificadas de pronóstico menos graves.

Practicaron diligencias inspectores del Cuerpo de Policía y policías municipales.

### HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

A las cuatro y media de la mañana del pasado sábado, cuando circulaba a la altura del kilómetro 441 de la carretera nacional Sagunto-Burgos, término de Barbadillo del Mercado, se salió de la calzada el automóvil matrícula PO-6709-E, que pilotaba Lillian Davis Havdee, de 24 años, bailarina, natural de Buenos Aires y residente en Vigo, quien resultó con lesiones de carácter leve, sufriendo heridas graves su acompañante, José Luis Carrero Sío, de 27 años, de Vigo.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

### VUELCO DE UN COCHE

Sobre las once de la noche del sábado, al llegar al kilómetro 27 de la carretera Burgos-Revilla del Campo, término municipal de esta última localidad, se salió de la calzada, dando varias vueltas

de campana, el coche matrícula BU-8353-A, que conducía Fernando Quereiro Ausín, de 33 años, de Revilla del Campo y al que acompañaban María del Pilar Delgado Sancho, de 16 años, estudiante, de Valladolid y María del Pilar Fuentes Sancho, de 17 años, con domicilio en nuestra ciudad, calle de la Sagrada Familia, número 31. En el vuelco sufrió heridas graves María del Pilar y leves el conductor y la otra ocupante del automóvil. Los heridos fueron traídos a Burgos, ingresando en la clínica de la Cruz Roja.

Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

### NECROLOGICAS

Confortada con los Santos Sacramentos, ha fallecido en Burgos doña Purificación Calleja Valdivielso, a cuyos deudos hacemos patente —con una oración por el eterno descanso de la finada— nuestro más sentido pésame.

— Idénticos sentimientos expresamos a don Julio Díez Villanueva, capitán de la Guardia Civil, retirado, por el fallecimiento de su esposa (q. e. p. d.), con extensión al resto de deudos.

— A los 81 años de edad, ha dejado de existir, en nuestra ciudad, don Casiano García Fernández. Reciban su esposa, doña Trinidad Díez Murga, hijos y demás familia el testimonio del más sentido pesar.

— En Pedrosa del Príncipe, ha muerto don Isidro Escribano Escribano. Vaya para sus hijos y resto de familiares nuestro testimonio de condolencia.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Drante el día de hoy, prestarán servicio de guardia o urgencia, las siguientes farmacias:

Sr. Arnáiz Bonilla, San Pablo, 37; señor Requeio, avenida Reyes Católicos, 20. Edificio Torquemada; señora De Castro, Nuestra Señora de Fátima, esquina Lavaderos (Gamonal), y señorita Sira Pascual, Barriada Illera-Plaza Mayor, 7.

## EL EJERCITO SE HACE CARGO DE LA RECOGIDA DE BASURAS EN TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — El ejército ha comenzado esta madrugada a hacerse cargo de la recogida de basuras de esta capital, al persistir el conflicto entre los empleados en la empresa concesionaria del servicio «Cespasa», que se encuentra en huelga desde hace seis días y ante el evidente peligro para la salud pública, debido al amontonamiento de basuras en las calles.

## EL TIEMPO

Madrid (Cifra). — El Servicio Meteorológico Nacional informa que hoy, lunes, continuará el buen tiempo con algunas neblinas o neblinas matinales en Galicia, Cantábrico, alto Ebro, Cataluña, Levante y cuenca del Segura.

En el área oriental del Estrecho habrá intervalos de nubosidad con vientos fuertes de Levante. En Canarias el cielo estará algo nublado y poco nuboso o despejado en el resto.

Las temperaturas continuarán altas. Las extremas peninsulares en el día de hoy fueron de 36 grados —la máxima— en Sevilla y de 7 grados —la mínima— en Vitoria.

# ESPECTACULOS

## BURT LANCASTER, UN ANGEL BLANCO PARA LOS NEGROS DEL HARLEM NEOYORQUINO

**El veterano actor ha donado doce manzanas de casas para crear en ellas colegios residencias y ambulatorios a beneficio de los necesitados del Harlem**

Burt Lancaster, el famoso y veterano actor ubicado en los últimos tiempos en Roma, ha regresado a New York por dos motivos principales: el primero de ellos firmar un contrato cinematográfico para protagonizar el film "¡Viva la vida!", y el segundo para firmar la escritura de la donación de una manzana de casas de su propiedad para colegios, ambulatorios y hogares residenciales para los negros del Harlem. La noticia última no dejó de sorprender a los periodistas, más que nada porque ignoraban que un total de doce casas de la periferia de Harlem pertenecían al famoso actor. Burt Lancaster nos ha manifestado:

—Esas casas eran de mi propiedad desde el año 1957 y las obtuve merced a una deuda que tenían conmigo y que no pudieron saldar monetariamente. Hace dos años paseando por el barrio del Harlem concebí la idea de donarlas para fines benéficos, pero fui postergando mi idea por apatía, por trabajo y por mis continuos viajes. Ahora, aprovechando este film que voy a rodar en New York, he firmado la donación de las casas para dedicarlas benéficamente a educación, cuidados médicos, etc... de los pobres del Harlem.

—¿Por qué a los negros y no a los blancos, Burt?

—Sinceramente, porque lo necesitan más...

—¿Ha contado con alguna ayuda entre los actores para esta obra benéfica que ha emprendido?

—No, porque yo me he limitado a donar las casas a una organización religiosa para que las utilice en beneficio de las gentes del Harlem. Existen otras que están subvencionadas por grandes amigos y artistas como Sidney Poiter, Isaac Hayes y Harry Belafonte, pero totalmente independientes entre sí.

—¿Qué cosas le preocupan más del mundo en las grandes ciudades?

—La referente a la educación de los niños, pues de ella depende el porvenir de las naciones, el porvenir del Mundo.

—¿Por qué se ha anclado en Roma?

—Roma ha constituido una agradabilísima experiencia para mí, rodando una serie de películas de gran éxito y el "Moisés" televisivo de la que estoy plenamente satisfecho. En Roma me dieron una serie de oportunidades maravillosas, una de ellas la de trabajar bajo la dirección de ese gran monstruo del cine que ha sido Luchino Visconti, desgraciadamente desaparecido.

**"ME SIENTO VIEJO"**

A sus sesenta y pocos años Burt Lancaster, gran atleta en sus tiempos jóvenes, se sigue conservando en forma, aunque él diga:

—Los años no pasan en balde y ya me siento viejo. Quizá esto haya contribuido a darme una gran serenidad espiritual y una ventana abierta a mi vida pasada.

—¿Nostálgico, Burt?

—Sí, porque quien ha vivido mucho tiene que ser, por fuerza, esclavo de nostalgias.

—¿Volverá a Roma?

—Tan pronto termine el rodaje de "¡Viva la vida!". Pero seguiré viniendo con asiduidad a los Estados Unidos porque, en definitiva, esta es mi casa.

—¿El amor como va?

—Ya han pasado las épocas apasionadas.

—¿Qué espera de la vida?

—Dirá que espero de lo que me queda de vida.

¡Poco! O quizá mucho. Sobre todo una cosa: salud, para seguir andando, aunque sea lentamente, los pasos que me faltan para llegar al final.

—¿Le tiene miedo a la muerte?

—No, no; esa es una constante que ha dejado de preocuparme desde hace mucho tiempo. En realidad puede decirse que hay que temerle más a la vida, porque resulta mucho más dolorosa.

—¿Piensa, o ha pensado, en la retirada artística?

—No, nunca he pensado en ello. ¿Qué iba a hacer yo sin trabajar?...

Reclaman a Burt Lancaster y nosotros no tenemos más remedio que despedirnos. Burt, gran actor y gran persona, ha convertido este viaje de trabajo a New York en algo tan bello como puede ser una importante donación urbana a beneficio de los necesitados de ese popularísimo barrio de preponderancia negra que es el Harlem. Burt Lancaster afirma:

—Es preciso ayudar a construir una nueva sociedad. Y la mejor forma es comenzar desde abajo.

Tiene toda la razón...

Desde New York, Lewis H. Stacey. (Servicios Especiales de EFE).

## «DOMINGO NEGRO»

Tenemos la gran suerte de que esta película ha sido realizada por el gran director norteamericano, aunque de origen germano, John Frankenheimer. Quien puede alardear de que la mayoría de las películas, por él dirigidas, han sido siempre muy conseguidas (recuerden el éxito que se apuntó en 1964 con «El tren»), citemos como ejemplo.

En este «film», el director tiene dos bazas principales, una es el asunto sacado de la novela de Thomas Harris. Le ha preparado un buen guión, a base de tres reconocidas firmas en el mundo del cine. Al mismo tiempo, John Frankenheimer, desde el comienzo de la película, va presentando personajes, al mismo tiempo que los perfila y delimita en su calidad humana, con el mayor detalle y estudio concluyente. sus diversos y contrapuestos caracteres (gran creación del militar de aviación con su secuela de paranoia...): desde el principio de la película, y de una manera solanada, Frankenheimer establece un triángulo a la par geográfico y de suspense, trasladando al espectador en rápidas y breves secuencias desde Beirut a Washington y de allí a Florida, aparte de otros puntos del territorio americano, para acabar centrando la acción, fundamentalmente en Miami, donde ha de celebrarse el grandioso acontecimiento deportivo...

Quiá en la primera parte de la película, sobre todo después de los primeros veinte minutos, parece algo de lento en la descripción del mundo personal por el que atraviesan los personajes en cuestión: vamos a decir que se podía haber redondeado un poco más, una mera descripción, sin tanto detenimiento, aunque pueda parecer que, por la índole del argumento y el drama que pesa sobre sus cabezas, lo hubiera requerido; pero es un larguísimo sin excesiva importancia dentro del contexto del film, que a medida que va transcurriendo la acción, adquiere caracteres de gran interés y emoción, con un gran exágero que dura hasta el último segundo (ya lo verán), porque puede parecer que exágero pero no.

Les voy a mencionar dos secuencias de la película por su emoción e interés: una la del ataque al edificio oficial en Beirut

(Pasa a la página 18)



(Sala especial en verano)  
5,15, 7,45 y 10,30  
Como final de su temporada de «arte y ensayo» de este año, seguimos proyectando, en su tercera semana:  
**«PORTERO DE NOCHE»**  
(Il portieri di notte)  
(Scop-color)  
Dick Bogarde, Charlotte Rampling y Philippe Leroy. (V. O. subtitulada y sólo para mayores de 18 años).



5, 7,45 y 10,30  
(Segunda semana de total éxito). Sigue el gran, aplaudido y favorablemente comentado estreno:  
**DOMINGO NEGRO»**  
(Scop-color)  
Una aventura internacional, con un super-suspense de climax estremecedor. Robert Shaw, Bruce Dern y Marthe Keller.  
(Mayores 18 y 14 acompañados)



5,15, 7,45 y 10,30  
Con tres grandes actores: Jean Louis Trintignant, Jaqueline Bisset y Marcelo Mastrolani. ¡Otro gran estreno:  
**«LA MUJER DEL DOMINGO»**  
(Color)  
¡Un arma escandalosa para un crimen brutal! ¡Al descubierto los rostros secretos de toda una ciudad.  
(Sólo mayores 18)

**DU CAL**  
**«DOS CRUCES EN DANGER PASS»**  
Un «western» colosal  
Y  
**«EL DERECHO DE AMAR»**  
Oma rSharif,  
Florinda Bolkan  
Un canto de amor enloquecido  
(Mayores 18 años)

**AVENIDA**  
Ultimo día  
La película de todas las carcajadas.  
**«LA RONDA DEL PLACER»**  
Claudia Cardinale  
Vittorio Gassman  
Mónica Vitti  
Una historia llena de picardía y sensualidad  
—Mayores 18 años—

**PROPONEMOS**  
**TRABAJO CASERO**  
30.000 pesetas mensuales  
Información: PUBLIRENTA ALBARAYA (Valencia)

**Cine Condal**  
—HOY—  
Continua de 4 a 12  
Rocío Jurado y Fernando Fernán Gómez en:  
**«LA QUERIDA»**  
La mujer que tuvo que pagar con amor el precio del éxito  
—Y—  
**«LA ULTIMA EXPLOSION»**  
Un film dramático de acción violenta. Stanley Baker, Honor Blackman.  
(Mayores 18 años)

**Gran Teatro**  
—HOY—  
Ultimo día del sensacional programa  
**«EL HERMANO MAS LISTO DE SHERLOCK HOLMES»**  
Desde el principio al fin, una sonora carcajada. Gene Wilder, Marty Feldman  
—Y—  
**«LA CASA DE LAS CHIVAS»**  
Una soberbia producción española donde se ven representadas todas las pasiones. Simón Andreu, Charo Soriano.  
Continua de 5 a 1 (Exclusivamente mayores 18 años)

**OIR ES VIDA**  
Toda la gama de aparatos auditivos en  
**NACIONAL OPTICA**

**GOYA**  
Sensacional estreno.  
Hoy, en sesiones de 5,30, 7,45 y 10,30. All MacGraw, en:  
**«COMPLICIDAD SEXUAL»**  
La protagonista de Love Story, ahora en una película distinta, donde se narra la experiencia y libertades sexuales de la juventud actual. ¿Triunfará el amor o habrá desencanto?  
(Mayores 18 años)

**CONSULADO**  
Hoy, gran estreno del programa doble, en sesión continua desde las cinco de la tarde.  
**«WANG-YU, FURIA CHINA»**  
Un conflicto entre el afecto y el deber, entre la honestidad y el vicio. Un Kung-Fú diferente  
—Y—  
**«UNA MUJER PROHIBIDA»**  
Con Esperanza Roy.  
(Mayores de 18 años)

# PROGRAMA SEMANAL DE TELEVISION ESPAÑOLA

## LUNES

- 13,45 Carta de ajuste. — John Williams (guitarra), interpreta Manuel M. Ponce.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Festival internacional de cine. Desde la localidad de San Sebastián, retransmisión del Festival Internacional de Cine.
- 15,45 Disneylandia. — "Los bandoleros de la nueva colosal".
- 16,40 Quinteto número 2, Mislivechiz. — Solistas de Cámara de Praga.
- 19,30 Avance informativo.
- 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Musical. — Alicia Thomas. Programa en el que intervendrán, entre otros, el Music Hall de "Topless", Lili Murati y Víctor Valverde.
- 22,30 Alexander II. — "Permiso para matar". Mike Friedberg, sabe ya que su muerte ha sido decidida por un oponente superior. El está solo, pero decidido a defenderse. Incluso provocando un accidente de coche para librarse de un asesino profesional.
- 23,30 Última hora.
- 23,45 Poesía e imagen.
- 23,50 Despedida y cierre.

## MARTES

- 13,45 Carta de ajuste. — Luis Mariano.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Festival internacional de cine de San Sebastián. La saga de los Clayhanger. — "Amor".
- 15,45 Hilda, una vez en casa de los Orgreave, reanuda la amistad con Edwin; ambos sienten una atracción especial, que desemboca en una escena de amor, pero Hilda requerida por un telegrama de la señorita Gailey tiene que regresar a Brighton.
- 16,40 Sonata, Poulenc. — Jean Pierre Rampal (flauta) y Robert Veyron (piano).
- 19,30 Avance informativo.
- 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Revista de toros.
- 22,00 Reportaje.
- 22,30 Esta noche... fiesta.
- 23,30 Última hora.
- 23,45 Poesía e imagen.
- 23,50 Despedida y cierre.

## MIERCOLES

- 13,45 Carta de ajuste. — "IT" ("Viaje"). E. Polonio y H. Vaggione.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Documental. — "Mundo indómito: Polonia". En un bosque nacional de Polonia, que se mantuvo apartado de las sucesivas guerras que asolaron la nación, se mantienen todavía gran cantidad de animales como alces, puercospines o nutrias. La gran vegetación de este bosque polaco sirve de refugio a estas especies amenazadas de extinción.
- 16,15 Fútbol. — Dynamo de Bucarest-At. de Madrid. — (Copa de Europa). — Desde el Estadio de Bucarest.
- 19,30 Avance informativo.
- 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00 Telediario.
- 21,30 Raíces — "La jota de Andorra" (Teruel). Existe en este pueblo una escuela de jotas. Los niños reciben la enseñanza que luego transmitirán a otros, y existe también en Andorra una Peña, llamada del Cachirulo donde la jota es centro de atención.
- 22,00 Nadie debe saber. — "Capítulo tercero". La Policía detiene a los hermanos Cosenza bajo la sospecha de haber sido ellos los autores del atentado contra la maquinaria de obras de la autopista. Pero hay otro sospechoso: Mario, el topógrafo encargado de las prospecciones geológicas y que colabora con el ingeniero Rusconi. Mario acusa al ingeniero de haber echado a la Policía sobre él. De pronto, una misteriosa mujer cita a Rusconi para hacerle una confidencia.
- 23,15 Última hora.
- 23,30 Poesía e imagen.
- 23,35 Despedida y cierre.

## JUEVES

- 13,45 Carta de ajuste. — Gloria Lasso.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Festival internacional de Cine de San Sebastián. Pilotos de Spencer. — "El código". Un inocente juego de palabra en clave que utilizan Stan y Cass para divertirse a costa de Spencer es, imprevistamente, la solución para salir airosos de una peligrosa situación, cuando Anete, una alumna de Cass, es víctima de un secuestro por parte de los empleados de su padre, el adinerado Herbert Collier, al que exigen seiscientos mil dólares por la vida de su hija.
- 16,40 Nel Cor Piu Non mi sento, Paganini. — Salvatore Accardo (violin), Arcadio Leonardi (piano).
- 19,30 Avance informativo.
- 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00 Telediario.

- 21,30 Cine: "Sonatas". — Intérpretes: Aurora Bautista, Francisco Rabal, María Félix, Fernando Rey.
- 23,00 Lengua viva. — "Gastronomía". En este episodio el profesor Criado del Val estudiará "al natural" los modismos, giros y curiosidades de nuestra lengua.
- 23,30 Última hora.
- 23,45 Poesía e imagen.
- 23,50 Despedida y cierre.

## VIERNES

- 13,45 Carta de ajuste. — Suite de la ópera "Amadis", de Jean Baptista Lully.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente.
- 15,00 Telediario.
- 15,35 Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Etcétera.
- 15,45 Leyenda del Júcar, Pastor. — Segundo Pastor (guitarra).
- 17,05 TV en el recuerdo. "Ruiseñor de Noviembre" ("Las tentaciones", de Antonio Gala y "Las aventuras de un estudiante alemán", de la serie "Hora 11").
- 18,30 Despedida y cierre.
- 19,30 Avance informativo.
- 19,35 Un globo, dos globos, tres globos.
- 21,00 Telediario.
- 21,45 Los ríos. — "Bidasoa".
- 22,20 Especial. — Nacha Guevara. — Programa musical construido alrededor de la singular personalidad de su única protagonista: Nacha Guevara. La polifacética actriz interpretará, entre otras, las siguientes canciones: "Yo soy la Nacha", "Vals de las palomas", "Te quiero", "Pichi", "Damas de beneficencia", "Tango masoquista", "No llores por mí, Argentina".
- 23,30 Última hora.
- 23,45 Poesía e imagen.
- 23,50 Despedida y cierre.

## SABADO

- 13,45 Carta de ajuste. — Agustín Lara.
- 14,00 Programa regional simultáneo.
- 14,30 Gente del sábado.
- 15,00 Noticias del sábado.
- 15,35 Festival Internacional de Cine de San Sebastián. Marco. — "Un día interminable". Marco se encuentra de nuevo en Buenos Aires, pero en la dirección que le dio su tío no vive ya la familia con que trabajaba su madre. Una dirección más y otra ciudad: Córdoba.
- 16,15 Sesión de tarde. — "Quesos y besos". Stan y Laurel que ahora se dedican a la venta de ratoneras, deciden marchar a Suiza, pues siendo éste el país de los quesos por excelencia, el negocio puede ser redondo. Pero la curiosidad e inexperiencia de Stan, así como la torpe iniciativa de Oliver, les hace fracasar con el primer cliente que les sale al paso. Se pasará también "Ronco el gitano" (complemento). De Laurel y Hardy.
- 17,50 El mundo de la música.
- 18,30 Dibujos animados. — "Los Picapietra".
- 18,45 Torneo.
- 19,30 Escuela de salud. — "Los accidentes laborales". Cuando se hace camino. — "La cuna del sol".
- 20,00 Informe semanal.
- 21,00 Noticias del sábado.
- 22,00 Sábado cine... esta noche. — "Esa extraña sensación".
- Larkin, famoso creador de comics, ante la sensible baja de originalidad que acusa su trabajo, contrata los servicios de un dibujante —Ditnan— a cuyo talento une una impenitente bohemia. Pero en Ditnan se da otra particularidad: es el ex marido de Ethel, la secretaria y prometida de Larkin, aunque éste desconoce el pequeño detalle.
- 23,55 Últimas noticias.
- 24,00 Despedida y cierre.

## DOMINGO

- 9,30 Carta de ajuste. — "Obras inéditas de Manuel de Falla".
- 9,45 Hablamos.
- 10,15 El día del Señor. — Santa Misa.
- 11,00 Concerto. — "Sinfonía breve", J. Bautista y "Cuadros de una exposición", Mussorgsky.
- 12,00 Gente joven.
- 12,45 Sobre el terreno.
- 14,00 Siete días.
- 15,00 Noticias del domingo.
- 15,15 Festival Internacional de Cine de San Sebastián. "Lucas Tanner". — Lucas Tanner encarna la figura de un escritor deportivo, prometedor figura del beisbol en otros tiempos, y que ahora

vuelve a la ciudad de San Luis, para ocupar un puesto en la Facultad. Los métodos de enseñanza del joven maestro progresista y desenfadado, acaban por alienar a los de sus compañeros de profesión y confundir en cierta forma a los padres de los alumnos.

- 16,20 El mundo en acción.
- 16,45 Musiqueando.
- 17,10 Opinión pública.
- 17,30 Información deportiva.
- 17,35 Andar y charlar. — "Galicia trabajadora".
- 18,15 Misterio. — Quincy: "Ojos de serpiente". El doctor Quincy, médico del Departamento Forense del Condado de Los Angeles, se encuentra asistiendo a una convención de profesionales de la medicina en un lujoso hotel, cuando es requerido por el propietario, Ringerman, y el doctor del establecimiento, Larry Pines, para que les ayude a resolver, de forma discreta y rápida, un misterioso caso que les ha presentado.
- 19,25 Información deportiva.
- 19,30 La semana que viene.
- 19,50 Información deportiva.
- 19,55 Fútbol. — Cádiz-Real Sociedad.
- 22,00 Noticias del domingo.
- 22,00 El Marsellés (primera parte). — A Nápoles llega Pierre Toriel, un joven ex paracaidista, encargado por el Clan Marsellés del contrabando, de establecer un acuerdo con el jefe napolitano y el jefe del clan de los Navarra, para eliminar a los sicilianos del mercado.
- 23,15 Estudio estadio.
- 23,50 Últimas noticias.
- 23,55 300 millones.
- 1,00 Despedida y cierre.

## SEGUNDO PROGRAMA (UHF)

### LUNES

- 19,15 Carta de ajuste. — Journey.
- 19,55 Dibujos animados.
- 20,00 Redacción de noche.
- 20,50 Musical Pop.
- 21,30 Revista de Cine.
- 23,00 La danza. — Ciclo: "Ballet polaco" (II).
- 23,30 Despedida y cierre.

### MARTES

- 19,15 Carta de ajuste. — "El martillo sin dueño", de Pierre Boulez.
- 19,55 Dibujos animados.
- 20,00 Redacción de noche.
- 20,50 ¿Qué es?
- 21,30 Maestros y estilos. — Wolfgang Sawalish.
- 22,30 Programa musical.
- 23,00 Recital.
- 23,30 Despedida y cierre.

### MIERCOLES

- 19,15 Carta de ajuste. — "Ciclo Country".
- 19,55 Dibujos animados.
- 20,00 Redacción de noche.
- 20,50 África 2.000.
- 21,30 Cine Club. — "Quiero a este hombre".
- 23,15 Documental. — Espacio interior: "La serpiente de mar".
- 23,35 Despedida y cierre.

### JUEVES

- 19,15 Carta de ajuste. — Flamenco: Manolo Caracol y Antonio Mairena.
- 19,55 Redacción de noche.
- 20,30 Polideportivo.
- 22,30 Trazos.
- 23,30 Despedida y cierre.

### VIERNES

- 19,15 Carta de ajuste. — Roberto Carlos.
- 19,55 Dibujos animados.
- 20,00 Redacción de noche.
- 20,50 Dramático. — "El caso del malentendido".
- 22,30 Encuentros con las letras.
- 24,00 Despedida y cierre.

### SABADO

- 16,00 Carta de ajuste. — Zarzuela: "La canción del olvido", de Romero Fernández Shaw y Serrano.
- 16,30 Dibujos animados.
- 17,00 Mundo deporte.
- 19,30 Tele-Revista.
- 20,30 Toros.
- 21,30 La clave. — "La guerra atómica".
- 0,30 Despedida y cierre.

### DOMINGO

- 16,00 Carta de ajuste. — Billy Paul.
- 16,30 Civilización Occidental. — "Shakespeare".
- 17,00 La familia Apple. — "La oveja".
- 18,00 Documental.
- 19,00 Original. — "El escritor".
- 19,30 Más allá.
- 20,00 24 horas al día. — "Secuestro".
- 21,00 Filmoteca TV. — "Calle Mayor", de J. A. Bardem.
- 22,30 A fondo. — En el programa de hoy serán entrevistados: Luis Pericot y Manuel Skorza.
- 24,00 Despedida y cierre.

## IBERDUERO, S. A.

### DISTRIBUCION BURGOS

Teniendo que realizar trabajos de explotación en esta capital efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 13 del actual desde las diez horas hasta las once horas, aproximadamente, al centro de transformación denominado:

#### YAGÜE I

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

# INICIACION A LA MUSICA CONTEMPORANEA

## Trece episodios para dar a conocer los más significativos compositores (nacionales y extranjeros) de los últimos tiempos

La nueva serie que se emitirá próximamente en TVE "Iniciación a la música contemporánea", constará, en un principio, de 13 episodios de una duración aproximada de 30 minutos, en color. Será su guionista, Joan Ginjoan, que actualmente es director musical del programa "Recital" y se le considera asesor de música de concierto en TVE en Barcelona. El señor Ginjoan responde a las preguntas que le hemos formulado.

—¿Cómo surgió la idea del programa?  
—Fue a raíz de la presentación de un proyecto, que abarcaba de una forma general todas las tendencias de la música de nuestro tiempo. Se trataba de unas audiciones que yo había proyectado sobre la música del siglo XX, con el objetivo de lograr un conocimiento más profundo de esta música e introducir al público en este universo sonoro.

### COMPOSITORES EXTRANJEROS Y ESPAÑOLES

—¿Cómo se va a desarrollar y en qué consiste el plan de trabajo?

—Constará de dos series. Una estará dedicada a los compositores extranjeros de mayor relieve partiendo de Schoenberg, Bartok y Stravinsky, hasta llegar a los actuales procedimientos de imagen y sonido. La otra serie integra a los compositores españoles más significativos. Esta serie llevará el epígrafe "La nueva música en España".

—¿Qué dificultades ofrece un espacio de este tipo?

—Evidentemente son muchas. La primera interesar al espectador. Durante mis experiencias de iniciación a la música contemporánea, realizadas con mis conjuntos "Diabolus In Musica", en seminarios, conferencias para escolares, universitarios y público en general, he optado por suprimir cualquier término de orden técnico y realizar antes de la versión legítima un análisis práctico de cada partitura, interpretando los fragmentos principales para guiar la escucha, acompañando todo esto con ejemplos gráficos convencionales que nada tienen que ver con la dotación musical cuya descripción plástica es susceptible de una mayor comprensión de esta música, que habitualmente anula cualquier elemento llamativo o estructuras tradicionales. Luego y aparte de la imposición de un equipo de grabación impecable, otro problema consiste en lograr unas versiones, de obras ya consagradas, que puedan competir con las mejores discográficas protagonizadas por las grandes figuras.

### SCHOENBERG. LA GENERACION DEL 51

—¿Quiénes van a ser los protagonistas?

—Naturalmente, los compositores. Sería difícil mencionarlos a todos. De los extranjeros Haussen, Bouley, Cage, Ligeti, Xenakis, Bartok, Stravinsky y Schoenberg representando cada uno de ellos una de las múltiples tendencias actuales. En cuanto a los españoles, empezaremos por la denominada Generación del 51 cuya aportación es fundamental. Sin por ello olvidar a otros compositores de generaciones anteriores y tampoco a las nuevas promociones.

—¿Dónde se va a grabar?

—Las grabaciones se realizarán habitualmente en Madrid, si bien por la intervención del compositor, podrán

efectuarse para mayor comodidad en Barcelona o en el exterior, buscando siempre marcos adecuados a las circunstancias.

—¿Qué criterios de selección ha utilizado a la hora de elegir los compositores?

—Primero quisiera decir que preferentemente los intérpretes serán solistas o grupos españoles. Estos episodios dedicados a diferentes compositores han sido estructurados calibrando el potencial de aportación de cada compositor dentro del contexto de la música de nuestro tiempo, con obras altamente significativas de los mismos lo cual no implica pretender desmerecer otras importantes producciones de músicos que han seguido una línea más o menos tradicional.

—¿Cómo debe ser un buen programa musical?

—Yo le puedo responder a esto, diciéndole como debe ser nuestro programa musical. Normalmente tendrán una hora de duración, la parte musical será de media hora, porque creo que este tiempo es suficiente para el público. Habrá una serie de acontecimientos fundamentales dentro de las películas, como por ejemplo, la presencia de los compositores en una entrevista. Aparte, en series como la de Schoenberg, compositor que abarcó otras artes, se proyectarán cuadros suyos, se hablará de toda la época expresionista y se irá a filmar a Viena. El coloquio estará formado por una moderada y en el interverdrán varias personalidades del mundo de la plástica y la literatura que están relacionados con el composi-

tor o con el material que se trate. En cuanto a los compositores españoles, se tratará de objetivar su problemática, es decir, reconocer una serie de actividades que han realizado frente a su carrera. Se hablará de la Sociedad de Autores, de la política musical llevada hasta ahora en España, de concursos, de programas de RNE y del distanciamiento entre público y compositor.

### FIN DIDACTICO

—¿Pretende ser un espacio con sentido divulgativo o sólo un espectáculo?

—Desde mi punto de vista es un programa que tiene que ir dirigido todo el mundo. Tiene que ser ante todo divulgativo pero también debe tener algo de espectáculo. Queremos, que tenga la máxima ambientación gráfica posible, pues lo hace más ameno para el espectador. Asimismo, opino que el fin didáctico es fundamental y es un modo excelente de dar a conocer a los diferentes compositores españoles tan poco promocionados.

—¿Qué trabajos ha realizado para TVE?

—Soy director musical del programa "Recital" que a partir de ahora se hará en conciertos públicos gratuitos que se filmarán, para ser posteriormente proyectados en TVE. Mi labor aquí en Barcelona es semejante a la que realiza en Madrid Francisco Cano, se puede decir que soy una especie de asesor de la música de concierto.

P. B. N.

# REVIVIR LA TONADILLA ESPAÑOLA

## Juanita Reina, Paquita Rico, Gracia Montes, La Niña de la Puebla y Lola Flores serán algunas de las artistas invitadas

Se está grabando, en el tablao flamenco "El Corral de la Pacheca", el programa "Cantares", dirigido y realizado por Miguel de la Hoz, con guión y presentación de Lauren Postigo. Cada programa tiene media hora de duración y comenzará a emitirse en Octubre.

Hemos entrevistado a Miguel de la Hoz y Lauren Postigo quienes nos hablan de los proyectos e intenciones del programa.

—¿Qué es "Cantares"?

—Un programa monográfico en el que intentamos, hacer una historia de la tonadilla y de la canción española en general. Para ello hemos pensado que la mejor forma de lograrlo es traer cada semana a una figura de la canción española. No tenemos en cuenta su edad y las emisiones no tendrán ningún orden cronológico, igual puede salir un alguien con una larga tradición y gran fama que una joven promesa que debuta en la canción española. En realidad será un "collage" de cantantes, lo único que hace falta es que sea canción española.

—¿Qué figuras de la canción aparecerán en la pantalla?

—De momento hemos grabado siete programas: Juanita Reina, Paquita Rico, Gracia Montes, Conchita Bautista, Los de la Trocha (en sevillanas orquestales) y La Niña de la Puebla con Adolfo Soto y Pepe Soto. Recientemente hemos grabado uno con Marifé de Triana y próximamente lo haremos con Lola Flores y Rocío Jurado. También hemos pensado traer a Jarcha que es un grupo que bebe de los aires populares. Hasta la fecha son 26 programas en proyecto.

—¿De quién fue la idea de realizar un programa de este tipo?

—Tanto Lauren como yo —cuenta Miguel de la Hoz— somos los padres del programa, la idea fue de los dos, y ambos lo llevamos en conjunto.

—¿Cuáles son las intenciones de "Cantares"?

—Pretendemos revivir la tonadilla española como única forma viable de revitalizar la nuestra, ya que la mayoría de las cosas que podemos oír ahora son importadas, nos vienen de fuera. Hay música muy buena que refleja una época sin inquietudes, pero que es nuestra. Queremos hacer esa tonadilla más exportable, con arreglos electrónicos actuales, pero sin que pierda aquello que hace que forme parte de nuestra manera de ser y de sentir.

—Queremos mostrar —interrumpe Miguel de la Hoz— una cosa que está ahí. Un ti-

po de música que está olvidada pero viva, no podemos decir si buena o mala, simplemente está ahí.

—Lo único que pretendemos —interviene de nuevo Lauren Postigo— es dar la razón a Machado cuando en sus primeros versos dice: Cantares de la tierra nuestra..., en realidad él dice de la tierra mía, pero en nuestro caso podemos dejarlo así.

—¿Cómo será el programa?

—Lo grabamos en directo, sin play back, cantando en directo y con una orquesta formada por 21 profesores. Indudablemente tendrá calor, es televisión pura. El que quiera aplaudir podrá hacerlo, como podrá silbar y patear el que no esté de acuerdo o al que no le gusten las canciones... Nosotros creemos que lo verán el 80 por ciento de los espectadores, porque forma parte de su idiosincrasia.

## TRES PROGRAMAS ESPECIALES DE LAZAROV

### «Al fin del Pacífico con Julio Iglesias» «Especial Canadá» y «Parejas famosas»

Próximamente por el Primer Programa podremos contemplar una serie de «especiales» dirigidos por Valerio Lazarov.

Los programas pertenecen a la serie «Trotamundos» y están totalmente realizados en exteriores, en 35 milímetros y color.

Uno de ellos, el que lleva por título «Al fin del Pacífico, con Julio Iglesias», estará dedicado a la isla de Tahití. Sus intérpretes son Julio Iglesias, Albert Hammond, Denief Williams y John Gabilou. Además de estos cantantes mundialmente famosos, intervendrán los ballets folklóricos de la isla de Pascua y de Tahití («Tahiti Nui»). Será un reportaje musical, con fondos de paisajes y canciones que dará a conocer el folklore puro de la Polinesia francesa y de la isla de Pascua.

Otro de estos programas dedicado a Canadá, «Especial Canadá». El propósito de este «especial», será buscar y enmarcar en un país joven, una música joven. Ha sido rodado en diferentes puntos de Canadá: Montreal, Ottawa, Quebec, Toronto, Vancouver y Calgary. Aquí veremos la actuación de: Paco de Lucía y Mochi (España), Paty Gallant, Gloria Kaye (Canadá) y Minnie Riperton, Billy Paul y el grupo musical «Blood, Sweet and Glapton Thomas (USA)». En este «especial» también hay ballet, el de Giorgio Aresu. A parte de las intervenciones musicales hay que destacar la filmación espectacular de un «rodeo».

En España también se rodará

otro programa, perteneciente a la misma serie. El rodaje del mismo comenzará el día 15 de septiembre en la Costa del Sol. Estará dedicado a parejas famosas, entre ellas: Al Bano y Romina Power, Lole y Manuel, Teresa Rabal y Eduardo Rodrigo, Típ y Coll.

Aparte de estos «especiales», Valerio ya está trabajando en la preparación del programa de fin de año, donde presentará ballets y coreografías mundialmente conocidas, entrevistas con famosos, etc. Pero aún es demasiado pronto para precisar nombres.

M. G. M.

## NUEVA SERIA

### «Lucas Tanner»

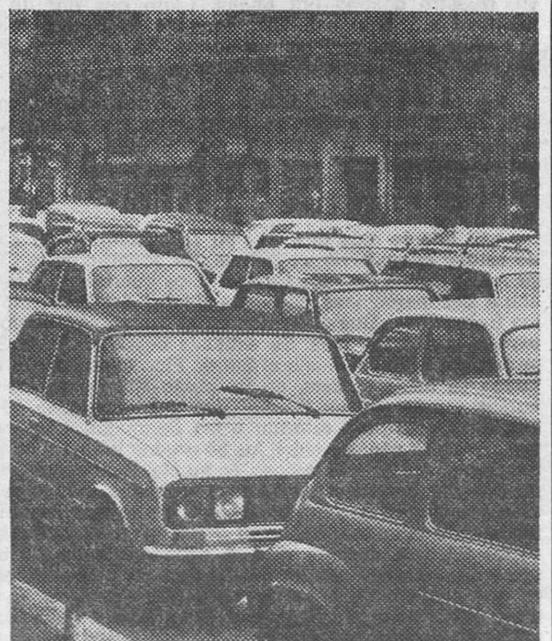
El domingo, 18 de Septiembre, y en sustitución de "Sara", entrará en antena la serie "Lucas Tanner" que, producida en color por la Universal Televisión en asociación con Groverton Productions y distribuida por MCA Televisión Limiter, consta de 13 episodios de una hora de duración cada uno.

La acción se desarrolla en un centro docente de Missouri, en Webster Groves, y trata de la relación que se establece entre uno de los profesores y sus alumnos. Lucas Tanner, el maestro, adora a los muchachos y a su profesión. Pero, poco convencional en sus métodos pedagógicos, su principal objetivo es el de inculcar en sus alumnos un mejor conocimiento de ellos mismos, así como de las demás personas, a fin de prepararles para que puedan hacer frente a las realidades del mundo actual.

Con David Hartman, que es Lucas Tanner, intervienen como protagonistas: Rosemary Murphy, que da vida a Margaret Blumenthal y Robbie Rist que encarna a Glendon. Y en el papel de los alumnos: Alan Abelew (Jaytee Drum), Trish Soodik (Cindy), Kimberly Beck (Terry) y Michael Dwight-Smith (Mally).

### Aportación Bosch al "Ahorro de Energía".

## Unas nuevas bujías Bosch gastan menos.



**Economice energía** con la "chispa infatigable" de las bujías Bosch. Circular con bujías fatigadas por el uso le hacen gastar más gasolina, además se producen fallos de encendido. Cambie a tiempo sus bujías. Las bujías Bosch Termoelásticas son autolimpiantes, evitando fallos de encendido. Con bujías Bosch perfecto funcionamiento de su motor, en tráfico en ciudad o carretera, ahorrando combustible. Unas nuevas bujías Bosch le hacen ahorrar por su calidad, funcionamiento y precio.

Ponga unas Bosch, de "chispa infatigable". Nada tan económico como la calidad Bosch.

**Sólo 95 pts. (p.v.)**

**Bujías BOSCH**

**Pídalas a su proveedor habitual.**

## NOGAT

Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA



Con matarratas NOGAT, en polvo grano y pasta fosforada, exterminará rápidamente y sin molestias, toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas.

Si manda este recorte a Laboratorio SOKATARO, Ter, 16, Barcelona-15 recibirá un interesante folleto.

# ESTE PICARO MUNDO

## Charles Berlitz: "creo en los ovnis porque tuve experiencias personales"

- Una entrevista con el autor del leidísimo libro «El Triángulo de la Muerte»
- «Hay que investigar más a fondo sobre el misterio del triángulo y los ovnis hasta descubrir toda la verdad»

Charles Berlitz, escritor norteamericano autor del famoso «best-seller» «El Triángulo de las Bermudas», impresionado por su figura típica de un noble inglés y por lo bien que habla el español. Estas fueron las primeras apreciaciones de nuestro encuentro en Montevideo.

—En verdad —nos dijo— últimamente he estado recorriendo el mundo para conocer a mis lectores, los países donde se venden mis libros...

Le expresamos que nos admira lo bien que habla español.

—Domino seis idiomas. Esto que usted me dice en Montevideo ya me lo han señalado en España. Viene de familia. Pertenezco a los Berlitz que han instalado academias en casi todas partes para enseñar idiomas. Mi abuelo fue el iniciador de todo esto. Por supuesto, mi oficio es el de escritor y he publicado «El Triángulo de las Bermudas», «El misterio de la Atlántida» y «Sin dejar rastro», este último de próxima aparición en español.

Antes de entrar en el tema específico decimos que hemos pasado el famoso Triángulo de las Bermudas. Fue en 1973 en un avión norteamericano. Veníamos de Puerto Príncipe (Haití) con una delegación de fútbol uruguayo. Nuestro destino era Miami. Claro que era un día hermoso y... aquí estamos, concluimos. Berlitz sonríe.

—Por supuesto. Pasan millones. Yo soy otro sobreviviente. Casi lanza una carcajada.

Era buen momento para entrar en materia. Y ataques. Preguntas y preguntas. Respuestas y respuestas. Interesan por supuesto, estas últimas. Aquí están, extraídas del magnetófono.

### EL FAMOSO TRIANGULO

—El interés más que curioso se suscitó en mí cuando estaba cumpliendo un trabajo por encargo de la Fuerza Aérea de los Estados Unidos. Ellos querían un informe sobre desapariciones ocurridas dentro del Triángulo de las Bermudas. ¿Qué zona abarca el Triángulo? Vamos a explicarlo una vez más: Se extiende desde las Islas Bermudas por el Norte, hasta el Sur de Florida en los EE. UU. Luego va hacia el Este, en un punto situado en las Bahamas y más allá de Puerto Rico a unos grados 30 de longitud Oeste para retornar a las Bermudas. Las investigaciones se centran entre los 88 grados latitud y 85 latitud Oeste. Ahí está el famoso Triángulo. Hice encuestas a pescadores, capitanes de barcos, marineros, aviadores civiles y militares que fueron testigos de lo que denominamos fenómenos extraños. Según el Servicio de Guardacostas de los EE. UU., durante 1974-76, desaparecieron 611 barcos y dato a tener muy en cuenta de esas desapariciones es que ninguno de esos barcos reportó estar en inmediato peligro o algo así. ¿Los aviones? En ese período el promedio de desapariciones fue de uno cada siete días».

Charles Berlitz responde a otra pregunta fuera del tema. (Tiene 60 años, es casado, tres hijos. Vive con su familia en Glen Cove —Florida— y pone su humorismo: «El café por favor sin azúcar...»). Reanuda la charla: «Diciembre y Enero son tranquilos por allí. Y lo insólito es que por el 5 de Diciembre ocurren desapariciones o desastres...».

### SIN EXPLICACION CONCRETA

—No encuentro una forma diáfana, concreta para explicar las misteriosas desapariciones —continúa—. Precisamente son misteriosas. Puede sobrevenir una desintegración molecular o un torbellino. Pueden intervenir fuerzas naturales. Por eso entiendo que lo fantástico, aunque no debe ser dejado de lado, tampoco conviene tomarlo en cuenta. Y pregunto: ¿Existen fuerzas que escapan todavía a nuestra comprensión? La niebla encierra una función muy misteriosa en estos casos. Puedo relatarle el testimonio de un aviador conocido mío: Bruce Dunaway. Se introdujo con su avión por esa zona en una nube hueca. Al entrar en la nube, perdió contacto con el Aeropuerto. Dunaway apreció brillos que circulaban dentro de la nube y sin embargo por su reloj, cuando salió de la nube notó que había estado en ella tan sólo cuatro minutos. Para mayor sorpresa llegó a destino una hora y media antes de lo esperado, puesto que el viaje de Andorra a Miami demanda tres horas. Y algo también que ahonda el misterio: había gastado la mitad de la gasolina que se consume en ese tipo de travesía.

Berlitz hace otro alto en su exposición. Aprovechamos para preguntarle: ¿Cuál es la situación en estos momentos?

—Muy sencillo. Hay que seguir investigando hasta llegar a completar un informe con reflejo de luz. Sabemos que los Estados Unidos y la URSS están empeñados en ello.

### UN INMENSO CILINDRO

—Sí, creo en los Ovnis —afirma— porque he tenido experiencias personales en esas cosas. No me pregunte qué son ni de donde provienen porque tendré que contestarle que son objetos voladores no identificados. Tampoco puedo precisar de dónde provienen. Si de la Tierra, del fondo del mar, o de otra dimensión desconocida por nosotros. Le diré, Navegábamos próximos a Las Bahamas en un velero pequeño. En la popa, de pronto, fue apareciendo una neblina jamás vista. Nos perseguía. Y cuando nos dio alcance se zambuyó. Allí pudimos ver cómo debajo del agua y a gran velocidad circulaba un inmenso cilindro que cambiaba de color. Del verde al rojo. No habían pasado dos minutos cuando reapareció en la superficie, levantó el vuelo y se perdió en el horizonte. Fuimos varios los testigos y existen muchas personas que saben de experiencias similares. El propio presidente Carter declaró no hace mucho que había visto en una oportunidad un Ovni. Y están los casos repetidos de Puerto Fajardo (Puerto Rico) donde periódicamente los Ovnis desfilan en formación militar y un mundo de gente observa. Le recordaré la famosa interferencia en las comunicaciones de la flota norteamericana cuando realizaba maniobras. Fue visto y no pudo ser localizado en seguida un cilindro submarino al que se le atribuye el haber «intervenido» sin permiso en los ejercicios.

Hace una pausa y sigue diciendo:

—Cuando los lanzamientos de la NASA en Cabo Kennedy, varios Ovnis fueron detectados en el circuito de televisión. Así que todo esto indica que se debe continuar investigando. En estos momentos mi obsesión es hallar la gran Pirámide que cerca de Dimini, en el Archipiélago de Las Bahamas. La investigación es el mejor remedio para todos los secretos. Los misterios son desvelados merced a los que canalizan las cosas por actitudes científicas.

Por PABLO DE SANTANDER

(Fiel Servicios Especiales de EFE).

### «Podemos ver»

## «DOMINGO NEGRO»

(Viene de la página 15)

(muy bien resuelta y con gran rapidez; otra, la persecución desde el estadio, por las calles de Miami, con la escena imprevista para el fugitivo, en plena playa...

Ahora bien: los últimos treinta minutos (fíjense que he dicho treinta), no se los describo para que puedan ustedes apreciar debidamente de lo que es capaz en cine norteamericano, cuando la manía un experto de la categoría de John Frankenheimer, y el formidable montaje y agilidad en los planos y en las secuencias aéreas.

Ustedes recuerdan «Pá-

nico en el estadio»: bueno, pues no hay ni comparación. «Domingo negro», con un asuto de terrorismo y espionaje internacional, con F. B. I. e intereses políticos internacionales por medio, película realizada con todo lujo de detalles con una interpretación bastante aceptable en Martha Keller —aparte de su gran estilo y belleza— con una también aceptable intervención de Robert Shaw (aquél que se tragaba el «Tiburón» de la película) y con un final formidable. ¡Ah! el film, dura dos horas y media.

GONZALO BLANCO  
S. TRAPAGA

### ANUNCIESE EN:

## HOJA DEL LUNES

Unicamente un problema sentimental

## CIEN PUEBLOS MAS QUE DESAPARECEN



Prácticamente ha dado de ser noticia el hecho de que un determinado pueblo haya visto cómo se marchaba de él su último vecino, dejando tan sólo como vestigios sus casas abandonadas y medio hundidas, donde algún gato o perro, olvidado allí por sus dueños, busca penosamente la forma de subsistir.

Pero elevar la cifra a cien pueblos que de súbito se ven totalmente despoblados, parece que va tiene carácter noticiable.

¿Es un fenómeno aceptable que tantos y tantos pueblos vayan quedando como sombras en el paisaje de nuestra ruralidad? ¿Dónde van esas gentes que ya no quieren vivir allí?

### DISTANCIAS MEDIDAS A PIE

Al margen del problema sentimental que supone el profundo silencio en tantos pueblos de nuestro país, no hay duda de que todo ello se entronca con el fenómeno del desarrollo, que no cabe confundirlo exclusivamente con la falta de una discoteca en esos pequeños lugares, sino con la presencia del tractor, que ha borrado la fisonomía agraria que antaño se edificó y estructuró de acuerdo con la capacidad de andadura de las yuntas.

Si nos remontamos tan sólo a treinta años atrás, la imagen de nuestra agricultura respondía a un cultivo de la tierra en que el hombre del campo debía ir y volver hasta el punto de trabajo a lomo de sus bestias. Es decir, por exigencias de distancia, los pueblos, lugares y aldeas se diseminaban de tal forma, que en su entorno hubiera un radio no mayor del que se hacía necesaria para ese doble itinerario en la labor diaria.

Agua alcantarillada, luz, médico, servicios impresionables, no existían todos estos pequeños pueblos. En todo caso, se hacía preciso el desplazamiento al lugar de cabecera en la comarca.

Pero con la llegada del tractor y la progresiva mecanización del agro, los

pueblos diminutos, uno a uno, han sido absorbidos por las grandes capitales o por otros pueblos mayores.

### LA AÑORANZA DEL CAMPO: ESPERANZA PARA LOS PUEBLOS

El fenómeno es irreversible en todos sus aspectos. Como irreversible es la carencia cada vez más acusada de pastores porque nadie quiere va aislarse para vivir y dormir perpetuamente en la malada, acompañado tan sólo de los perros.

¿Supone ello un abandono total de nuestra agricultura y nuestra ganadería?

Habría que responder con una negativa rotunda. De una parte, por el hecho de que la tierra encuentra el tractor que viene desde distancia a abrir su surco cada día. De otra, porque son muchos los pueblos en los que muchos kilómetros de cercado han hecho posible la explotación de la ganadería, economizando mucha mano de obra y haciendo más humano el trabajo de la que ahora queda.

De cualquier forma, ese problema sentimental que presentan los pueblos abandonados, puede tener una excelente solución.

Si desde el campo volvemos la mirada a la ciudad, nos hallamos con buena parte de su población que ahora y envidia la vida de campo. La proliferación del segundo hogar en las afueras de las poblaciones, ha pasado a ser de un patrimonio de unos pocos al disfrute de grandes masas.

Posiblemente nos quede por recorrer un tercer estadio. Un tercer estadio que consista en que muchos de esos pueblos abandonados, visitados por familias de la ciudad sean puestos en condiciones de habitar constituyendo en ellos una serie de colonias en las que pasar fines de semana y vacaciones con unos dispendios módicos y con la satisfacción de poder hallar el medio de reencuentro periódico con la Naturaleza.

GINES DE GEA  
(Fiel — Servicios Especiales de EFE).



ARANDA DE DUERO

# Angel Teruel sufrió una cornada calificada como de muy grave

## Fue trasladado al Sanatorio de Toreros después de ser asistido en la enfermería de la plaza

Aranda de Duero (De nuestro corresponsal JUAN SANZ JUEZ). — Primera corrida de feria. Tarde calurosa en extremo. Casi lleno. Seis toros de José y Francisco Ortega Sánchez de Trigueros, de Huelva, que dieron buen juego en general. Preside el teniente de alcalde don Rafael Arandilla Parra y asiste la reina de las fiestas acompañada de su corte de honor.

Angel Teruel en su primer toreo, torea muy bien de capa. Coloca un par de banderillas e inicia la faena de muleta con buenos derechos y pases de todas marcas siendo aplaudido. Coloca media que basta y corta una oreja dando la vuelta al ruedo.

En su segundo, por nombre "Avicultor" recién iniciada la faena torpeza y cae ante la cara del toro siendo corneado en el suelo y pasando a la enfermería en brazos de las asistencias para no volver a reaparecer.

Luis Francisco Esplá, sufrió un revoltón sin consecuencias al torear con la capa. El bicho sale del primer puyazo cojeando visiblemente y ante el griterío de la plaza es sustituido por el que figuraba en lidia en quinto lugar. Le trastea bien y corta una oreja dando la vuelta al ruedo.

Al cuarto de la tarde, que le correspondía lidiar a Angel Teruel, lo despachó de una entera y descabello, siendo aplaudido.

En su quinto toreo, que salió corretón y distraído, nada pudo hacer, escuchando no obstante aplausos por su in-

terención. Christinan M. "Nimeño II", estuvo valiente con capa y muleta instrumentando unos buenos pases. Mató a su primero de media que basta y cortó una oreja. En el que cerró plaza, el toro más noble del encierro se lució en todas las suertes matándole de una soberbia estocada por lo que le fueron concedidas las dos orejas de su enemigo y dando la vuelta al ruedo.

### PARTE FACULTATIVO

"En la lidia del cuarto toro ingresó en la enfermería el diestro Angel Teruel, que presentaba una herida de asta de toro al margen del ano derecha llegando alcanzar pelvis con una trayectoria de diez centímetros, desecando el recto. Pronóstico muy grave. Firmado: doctor Nicolás Gil".

Posteriormente fue trasladado al Sanatorio de Toreros. A última hora de la noche se nos comunica que el diestro ha reaccionado en su estado general, si bien continúa considerándose como muy grave su situación.

### EN EL RESTO DE ESPAÑA

Además de la corrida de toros celebrada ayer domingo en Aranda de Duero, en la que resultó cogido con herida grave el diestro Angel Teruel y de la que ofrecemos la correspondiente reseña en otro lugar de este número, se celebraron las siguientes corridas:

Murcia. — Seis toros de Pérez Tabernero, uno de Gavira y otro de Lázaro Soria, bien presentados. El quinto fue devuelto a los corrales, siendo sustituido por el Gavira que a su vez lo fue por el Soria. Palomo Linares, dos orejas y saludos, respectivamente; Dámaso González, dos orejas en su primero y dos orejas y rabo en el otro. Jose Mari Manzanares una oreja en el tercero de la tarde y dos orejas y rabo en el que cerró plaza. Los tres diestros se negaron a salir en hombros.

Barcelona. — Toros de Javier Pérez Tabernero Sánchez, Enrique Patón, excelente en su primero, oreja y vuelta. Fue volteado ingresando en la enfermería de donde salió para lidiar su segundo al que cortó una oreja. Retornó a la enfermería donde le apreciaron contusiones y ligera conmoción cerebral. Manolo Cortés, oreja y palmas. Antonio José Galán silencio y aplausos.

Albacete. — Cuarta de feria. Toros de Benítez Cubero, bien presentados y bravos. "El Viti" aplausos y dos orejas respectivamente. "Niño de la Capea", vuelta y oreja y Sebastián Cortés, aplausos y palmas.

Navacerrada (Madrid). — Corrida de feria. Julio Robles, oreja en el primero y dos orejas en el cuarto. Roberto Domínguez dos orejas en cada uno de los suyos. Paco Alcalde, silencio y pitos.

Calatayud. — Segunda corrida de feria. Raúl Aranda, vuelta y división de opiniones. José Luis Gayoso, vuelta y dos orejas y Justo Benítez, vuelta y silencio.

Zamora. — Corrida de feria. Toros de Hermanos Molero Sánchez, de Valladolid. Andrés Vázquez una oreja en el primero y división de opiniones en el otro. Ruiz Miguel, dos orejas en cada uno de sus enemigos. Pascual Mezquita, vuelta en los dos toros de su lote.

### VIA FERREA INTERCEPTADA CON PIEDRAS Y MADERAS

Villagarcía de Arosa (Pontevedra) (Cifra). — Un tren ferrobús que desde Santiago de Compostela se dirigía a Vigo tuvo que detenerse durante varios minutos entre las estaciones de Portas y Pontevedra por estar la vía férrea interceptada con piedras y maderas.

A la altura del lugar de San Mauro de Barro aparecieron varias piedras y una viga de madera situadas sobre la vía que obligaron a detenerse al ferrobús.

Afortunadamente no se registraron desgracias personales, ni daños materiales y el ferrobús pudo seguir su ruta tras ser retiradas de la vía las piedras y la viga. Personal de «RENFE» y fuerzas de la Guardia Civil abrieron una investigación sobre este suceso.

# LA CASA DE ASTURIAS Y LEON CELEBRO AYER SU FIESTA PATRONAL

## El domingo finalizarán los actos en honor de la Virgen de Covadonga y del Camino

Con la tradicional solemnidad y brillantez de años anteriores aver celebró su fiesta patronal la Casa de Asturias y León. El amplio programa de actos confeccionado en honor de sus Excelentes Patronas, Nuestra Señora de Covadonga y la Santísima Virgen del Camino, dio comienzo el pasado sábado día 3 con el torneo triangular de fútbol entre los equipos San Juan del Monte y C. D. Los Torriais. El sábado, día 10, finalizó el torneo con el encuentro disputado entre el vencedor del encuentro anterior y el C. D. de Asturias y León. Por la noche, a las once en el domicilio social, se celebró una brillante fiesta que concluyó con un baile de sociedad al que asistieron los socios familiares e invitados.

Ayer domingo, a las once y media de la mañana, en la iglesia del Carmen, fue oficiada una misa por el Padre Moisés Arnáiz, quien al Evangelio pronunció una bella oración mariana subyugando el fervor que hacía Nuestra Señora en sus advocaciones de Covadonga y del Camino, sienten asturianos y leoneses.

En el altar habían sido colocadas dos preciosas imágenes de Nuestra Señora, ante las que la «Reina» de la Casa de Asturias y León y dos de sus encantadoras damas, ofrendaron preciosos ramos de flores.

Presidieron la ceremonia los miembros de Junta directiva, asistiendo representantes de las autoridades y de la Sociedad Peñas y Casas Regionales burgalesas.

A las doce y media del mediodía, en los salones de la Sociedad, fue servida una copa de vino esrañol y a las dos y media de la tarde los asturianos y leoneses, se reunieron en un almuerzo de confraternidad.

Los actos en honor de la Excelsa Patrona de la Casa de Asturias y

León, finalizarán el próximo domingo, con una misa a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Gil que será aplicada por los socios fallecidos.

A mediodía en el domicilio social se celebrará un gran concurso de rana y a la una de la tarde un concurso de escanciadores de sidra, dotados de importantes premios.

# CLAUSURA DE LA VI FERIA NACIONAL DEL LIBRO

## El volumen de ventas alcanza casi los 15 millones de pesetas

Ayer fue clausurada la VI Feria Nacional del Libro celebrada en nuestra ciudad durante la pasada semana montada —como en veces anteriores— en el andén de don Marcelino Santa María del paseo del Espolón.

El acto de clausura consistió en la tradicional cena que el delegado del Ministerio de Cultura —antes de Información y Turismo— ofrece a los librerías y editores concurrentes al certamen.

A la cena, celebrada en el restaurante «Auto Estaciones» asistieron el delegado provincial de Cultura, don Lu's Torres Royo y los veintinueve expositores. Además de un acto de fraternidad, lo fue también de trabajo, ya que se analizó el resultado de la Feria y se ofrecieron sugerencias para la próxima edición.

A los postres, el Sr. Torres Royo pronunció unas breves palabras en las que expresó el agradecimiento de Burgos a los expositores congratulándose del éxito obtenido, por una parte la difusión que del libro se ha hecho en la ciudad y de otra el positivo resultado económico, ya que el total de ventas alcanzan casi los quince millones de pesetas.

La sobremesa se prolongó durante largo rato en un interesante cambio de impresiones, congratulándose todos del excelente resultado alcanzado por la Feria y lamentando —pese a que el de-

seo era unánime— no poder prolongar durante tres días más el certamen, por tener parte de los expositores compromisos anteriores, que les impedía su permanencia en Burgos.

### Televisiones extranjeras adquieren programas de RTVE

Madrid (Logos). — Diversos países europeos han adquirido o están en conversaciones para la adquisición de programas de Radiotelevisión Española.

Portugal ha adquirido una serie de programas infantiles y juveniles: «Los paladines», «Lecciones con Emiliano y Buscator» (baloncesto), «Lecciones con Gimeno» (tenis), «Natación», «Especial deportes», «Ciano y el viaje a la Luna». Cada uno de los títulos consta de trece episodios.

Entre las Televisiones de otros países que han adquirido o negocian la adquisición de programas españoles, se encuentran Austria, Alemania Holanda, Argentina, Japón y diversos países del Este.



## PLAZA DE TOROS DE ARANDA

Empresa: MARTINEZ FLAMARIQUE, S. A.  
Con motivo de las Fiestas Patronales de Nuestra Señora la Virgen de las Viñas.

HOY, LUNES, 12 de Septiembre de 1977

MONUMENTAL CORRIDA DE TOROS

6 HERMOSOS TOROS DE D. CESAR MORENO, de Pamplona, para los ESPADAS:

Francisco Rivera PAQUIRRI

José Mari MANZANARES

NIÑO DE LA CAPEA

MARTES, 13 de Septiembre de 1977.

GRANDIOSA CORRIDA DE REJONEO

6 Novillos-toros, 6, de D. CANDIDO GARCIA SANCHEZ, de Salamanca, para los rejoneadores:

Alvaro DOMEQ — A. Ignacio VARGAS  
Florencio ARANDILLA — Joao MOURA

DOMINGO, 18. Presentación del maravilloso espectáculo COMICO-TAURINO-MUSICAL

EL EMPASTRE

Con sus cuadrillas de picadores, banderilleros y auxilladores.

Las corridas empezarán a las SEIS de la tarde.

¡AFICIONADO, no dejes de presenciar estas grandes corridas!



LA SEÑORA

## DOÑA FELISA GARCIA BARCINA

Falleció en el día de ayer, a los 70 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenado esposo, don Julio Díez Villanueva (capitán de la Guardia Civil, retirado); hermanas, doña Patrocinio y doña Florentina García; hermano político, don Fructuoso Gómez, sobrinos y demás familia.

### RUEGAN UNA ORACION POR SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán en la iglesia parroquial de SAN LESMES, ABAD, HOY, LUNES, a las DOCE y acto seguido la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Casa doliente: Segovia, 4.

Capilla ardiente: Hospital Militar.

Burgos, 12 de Septiembre de 1977

«La Cruz»



Especialidad en carnets class «C» (camiones)

## Regresa de Venezuela el ministro de Industria

Próximo viaje de una misión de «Hispanoil» a Kuwait

Santa Cruz de Tenerife (Cifra). — El presidente de la República de Gambia, Dawda Yawara, ha salido esta mañana para Madrid, tras permanecer tres días de descanso en la isla.

El presidente de Gambia permanecerá unos días en Madrid con su esposa en visita privada.

### REGRESA EL MINISTRO DE INDUSTRIA

Madrid (Cifra). — La cooperación económica y técnica acordada entre España y Venezuela, asciende por parte española a 800 millones de dólares, con un valor conjunto de más de dos mil millones de dólares, según ha puesto de manifiesto el ministro español de Industria y Energía, Alberto Oliart, a su regreso de Caracas en la mañana de hoy.

Asimismo, destacó la extraordinaria acogida que han tenido los Reyes en Venezuela; «la visita ha tenido un efecto y una resonancia sin precedentes —dijo— y no estoy exagerando».

El señor Oliart resaltó la importancia que tienen los acuerdos logrados para la economía y la industria y tecnología españolas. Tanto por el volumen de la cooperación como por las singulares derivaciones positivas que tendrá para nuestras exportaciones.

### DELEGACION DE HISPANOIL AL CERCANO ORIENTE

Madrid (Cifra). — Una delegación de Hispanoil va a viajar a Kuwait a finales de este mes, para continuar las negociaciones que se celebran desde hace meses, relativas a la oferta de asistencia técnica presentada por la empresa española, en mayo pasado, que incluía varias alternativas a desarrollar en un período de tiempo entre dos y cinco años, para realizar distintos labores.

La misma empresa —añade Petróleo— ha iniciado también conversaciones con las autoridades de Abu Dhabi y está elaborando una oferta con vistas a la colaboración en las actividades petrolíferas del emirato.

# SE MANTIENEN EN CHILE (A LOS CUATRO AÑOS) EL ESTADO DE SITIO Y TOQUE DE QUEDA

## Pinochet, a cuyo derrocamiento llama el partido socialista chileno en el exilio, dice que no hay condiciones para levantarlos

Santiago de Chile (Efe). — El estado de sitio y toque de queda se mantendrá en Chile, dijo hoy el presidente Augusto Pinochet, porque lítica nacional y extranjera considera que, todavía, no están configuradas las condiciones para ponerlos término.

El mandatario chileno hi- «Chile no mendiga el aplauso ni el favor internacional —afirmó Pinochet en su mensaje—, por lo cual no modificará el

to aniversario de su mandato.

«Chile no mendiga el aplauso ni el favor internacional —afirmó Pinochet en su mensaje—, por lo cual no modificará el

rumbo que soberanamente se ha trazado. No obstante prometió que si el curso de la realidad chilena sigue experimentando los síntomas de progresiva realización, estimaba que sería posible levantar o atenuar las medidas de excepción que rigen desde que tomó el poder.

Denunció como «irresponsables o demagogos» a quienes sin comprender que la medular reside en la construcción de las bases de una nueva democracia, creen que «lo único importante es la realización próxima de elecciones a todo nivel, por lo cual los plazos señalados por el Gobierno les parecen demasiado largos».

El Gobierno chileno había anunciado con anterioridad el retorno a la total normalidad política - democrática para mediados de la década de los ochenta.

Pinochet aseveró que resulta inverosímil que haya personas que sugieran la idea de que podría existir una generación frustrada por el hecho de que no haya elecciones durante un determinado número de años.

En cuanto a los derechos humanos el presidente reiteró el respeto que la Junta Militar de Chile siente por ellos señalando que su respeto o la violación solo pueden evaluarse acertadamente ponderando la realidad de la sociedad en su conjunto.

«Cuando un Gobierno como el chileno, dijo, suspende o restringe excepcionalmente ciertos derechos, es porque resulta necesario para neutralizar y derrotar la acción ideológica o terrorista del marxismo-leninismo y para levantar al país».

También expresó su profunda inquietud por el hecho de que «la campaña internacional dirigida por la Unión Soviética en contra de su régimen, alcanza cada día mayor belicosidad y violencia».

### «PS» CHILENO LLAMA A DERROCAR A PINOCHET

Caracas (Efe). — El partido socialista de Chile hizo conocer hoy cuarto aniversario del fallecimiento del presidente Salvador Allende, un llamamiento público para derrocar al Gobierno militar que encabeza el general Augusto Pinochet.

El documento, firmado por el secretario en el exilio, invita a las fuerzas democráticas de Chile a establecer un «acuerdo de unidad nacional» para devolver la libertad al pueblo chileno.

Advierte sin embargo que esa alianza sería transitoria y coyuntural, ya que después de derrocado el Gobierno militar el partido socialista recuperaría su independencia y libertad de movimiento «para transitar, ya sin pausa a la constitución de la sociedad socialista como meta insoslayable».

# Los Reyes de España, en Guatemala

(Viene de primera página)

temala.

En la noche, durante la cena oficial que ofreció el Gobierno de Guatemala a los Reyes, todo fueron rostros alegres y cordialidad.

El apoyo español a Guatemala, es de un gran valor dadas las condiciones del momento presente, cuando algunos Gobiernos que siempre apoyaron la

posición guatemalteca parecen vacilar.

México y Panamá emitieron durante el último año declaraciones de apoyo a la idea británica de otorgar unilateralmente la independencia a los beliceños.

La primera jornada culminó con la imposición al Monarca español de la «Orden del Quetzal», en el grado de Gran Co-

llar, la máxima condecoración guatemalteca.

La visita quedó hoy interrumpida en su aspecto oficial y los Reyes dedicarán el día a conocer las ruinas de Tikal, el más grandioso monumento dejado por cultura milenaria de los mayas.

Hoy, tercer día de la visita a Guatemala, será el de las conversaciones concretas sobre aspectos de cooperación.

En las conversaciones de hoy, podrían quedar convertidas en realidad las aspiraciones y deseos expresados por ambas partes de intensificar y fortalecer las relaciones con acuerdos concretos en materia de asistencia económica y colaboración científico-técnica y cultural.

Con la declaración sobre Belice, quedó ampliamente facilitado el camino para cualquier tipo de acuerdo.

### BELICE: TEMA DESTACADO DE LA VISITA REAL

Guatemala (Efe). — La prensa guatemalteca destacó hoy domingo el apoyo tácito que España ofrece, en el caso del reclamo territorial de Belice, en palabras de su Rey, don Juan Carlos que, junto a doña Sofía, visitan por tres días este país.

«El Gráfico» destaca a cinco columnas en primera página: «España apoya a Guatemala en el problema de Belice», titular similar a los utilizados por la prensa vespertina del sábado.

Se destacan así, las palabras pronunciadas por el Rey ante el Congreso legislativo guatemalteco en su sesión solemne del sábado por la tarde y repetidas luego en horas de la noche, durante la recepción en el palacio de Gobierno.

El otro rotativo que no interrumpe su tirada el día de domingo, «La Nación», se presenta con una portada que ocupa una gran foto a colores de los Soberanos españoles, en traje civil.

Otros titulares de los diarios dominicales se refieren, además del tema de Belice, a la bienvenida que se ha dispensado a los Soberanos y todas las notas llevan profusión de fotografías.

«Revista de Noticias», edición dominical, dice: «Una cita a cuatro siglos en el tiempo», e indica en otro cómo «los Reyes de España llegaron sonriendo y han caído muy bien desde el principio», titular antecedido por el titular: «Vini, vidi, vinci».

En lo que podría ser titular que sintetiza todo cuanto se ha publicado ya sobre esta visita iniciada el sábado y que concluye el martes por la mañana, cuando los Reyes viajan a Honduras, «El Gráfico» dice: «España ha venido a Guatemala con amor, y con amor ha recibido Guatemala a España».

# LA «DIADA» DEL 11 DE SEPTIEMBRE EN CATALUÑA

(Viene de primera página)

de San Pedro y Paseo de San Juan fue a terminar ante el Arco del Triunfo. La muchedumbre desfiló en orden y respetuosa con las normas de seguridad mantenidas por un eficiente servicio establecido por los sectores, partidos y entidades organizadores de la marcha. Junto a los parlamentarios figuraban otras personalidades de la vida catalana, entre ellas el alcalde de Barcelona y el presidente del club azulgrana.

La gente entonaba canciones especialmente el «El segadors» y profería gritos y vivas, predominando el «slogan»: «¡Volem l'Estatut!».

Miles de banderas, en las que se reflejaban todas las organizaciones políticas, sindicales, asociaciones de vecinos, culturales, profesionales, con enorme predominio de la «senyera» fueron exhibidas por los manifestantes.

Hacia las cinco de la tarde, en el lugar del inicio de la manifestación, se dirigió por los altavoces a los congregados el mensaje del presidente de la Generalitat, entre gritos de «Volem l'Estatut» y algunos silbidos de los asistentes.

Cerca del inicio de la manifestación —que finalizó en el Arco del Triunfo— tras recorrer el Paseo de Gracia, Ronda de San Pedro, pasando por delante de la estatua de Rafael de Casanovas, cubierta de flores—, habían quedado previamente concentrados los parlamentarios catalanes, para iniciar conjuntamente la manifestación.

A lo largo de toda la manifestación (cuyo recorrido fue de algo más de una hora por lo que respecta a la cabeza, y de varias horas para toda la marcha) se fue entonando «El segadors», mientras los manifestantes repetían constantemente, con predominio sobre otros gritos, los de «Libertat, amnistia y estatuto de autonomía».

vivas a «Cataluña libre», a la unión del pueblo catalán y alusiones de las reivindicaciones catalanas dirigidas al presidente del Gobierno.

Un helicóptero de la Jefatura de Tráfico sobrevoló repetidamente la marcha, que comenzó a disolverse en el Arco del Triunfo.

Un gran despliegue policial, con unidades provistas de material antidisturbios y fuerzas a caballo de la Policía Armada, ocupaban lugares estratégicos del centro de la ciudad. Los incidentes en la gran marcha de la «Diada» fueron varios. El servicio médico de la Cruz Roja indicó la existencia de heridos, cuyas causas hasta el momento se desconocen.

El comité organizador de la «Diada», recomendó repetidamente, a medida que los manifestantes llegaban a la altura del Arco del Triunfo la disolución de los manifestantes, miles de ellos llegados de diferentes poblaciones catalanas. A última hora de hoy, está previsto que este comité organizador facilite un informe de los acontecimientos.

### DISTURBIOS

Barcelona (Cifra). — Poco después de finalizar la gran marcha de celebración de la «Diada nacional del 11 de Septiembre», se registraron conatos de manifestación y disturbios en varios puntos de la zona centro de Barcelona, Ramblas, Pelayo, plaza de Cataluña y plaza de San Jaime, así como plaza Universidad y calles adyacentes.

Esta zona se encontraba abarrotada de público, al igual que todo el centro de la ciudad a lo largo de la jornada de hoy. En la plaza de San Jaime había sido convocada para las ocho de la tarde una concentración por el «Partido Comunista de España Internacional», que no llegó a celebrarse.

Los numerosos efectivos de la fuerza pública presentes en este sector intervinie-

ron con material antidisturbios, disparándose abundantes balas de goma y botes de humo. Se efectuaron varias cargas y al parecer, a consecuencia de los incidentes y por razones aún no determinadas, se registraron conatos de incendio de autobuses lanzándose algunas botellas de líquido inflamable y atravesándose vehículos en las calzadas.

Los disturbios se prolongaron durante más de una hora.

### LA «DIADA» EN CATALUÑA

Barcelona (Cifra). — En el transcurso de la jornada de ayer tarde, sábado, numerosas poblaciones conmemoraron con el «11 de Septiembre», «Diada nacional de Catalunya», para hoy, poder llegar desde todos los puntos de la geografía catalana hasta la capital, Barcelona.

### NOTA DE LA JEFATURA DE POLICIA

Barcelona (Cifra). — Con motivo de la celebración de la «Diada nacional del 11 de Septiembre», y después de terminada la manifestación autorizada, se produjeron diversos incidentes en varios puntos del centro de la ciudad con intervención de la fuerza pública.

Sobre dichos incidentes la Jefatura Superior de Policía de Barcelona, ha facilitado una nota oficial en la que se dice que al margen de la manifestación y de los actos autorizados, que se celebraron con todo orden, grupos

# La HOJA DEL LUNES

Se imprime en los Talleres de:

«DIARIO DE BURGOS»